

VENDREDI  
17 MARS  
2017

PATRICK WOODBURY, LE DROIT

# «NOUS ÉTIIONS UNE FAMILLE»

Le conflit qui oppose la STO et ses chauffeurs et employés d'entretien laissera des traces, malgré un *mea culpa* de la direction sur les dernières offres patronales PAGES 2-3-4-5



## + DUQUETTE

Arrogance et cafouillis

Page 14



Condon ne peut pas tout faire

PAGE 34



## ST-LAURENT

«Il aurait pu jouer avec nous»

PAGE 35

## Excuses et enquête

Québec en mode de gestion de crise

PAGE 15



## PREMIÈRE JOURNÉE DE GRÈVE À LA STO

## Habitudes chamboulées

JULIEN PAQUETTE  
jpaquette@ledroit.com

Un endroit normalement bondé et où l'action est débordante au petit matin, les stations du Rapi-bus avaient des allures de villages fantômes, jeudi.

Les lieux ont été complètement désertés en raison de cette grève enclenchée la veille par les chauffeurs de la Société de transport de l'Outaouais (STO). Aucun passager qui attend en bordure de la voie. Aucun autobus qui circule. Rien.

Seule exception à la règle, des préposés de la STO parcouraient les circuits pour avertir les rares usagers qui n'étaient toujours pas au courant de l'absence de service jeudi.

Pour se déplacer, les résidents de Gatineau ont dû trouver des alternatives à l'autobus pour se rendre au travail. Le covoiturage vient évidemment en tête de liste. La page Facebook « Co-voiturage Gatineau pendant la grève de la STO » s'est créée pour coordonner le tout dans le cadre de la grève de la STO.

De nombreuses personnes ont lancé des appels à tous sur cette plateforme, soit pour annoncer des places libres dans leur véhicule, soit pour trouver un bon samaritain qui accepterait de partager



Les employés étaient dans la rue, jeudi, alors qu'il y avait une rupture complète du service de transport en commun en Outaouais. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

leur matin avec eux. À l'heure de pointe du retour à la maison, déjà près de 700 internautes s'y étaient inscrits.

Étudiante au Cégep de l'Outaouais, Béatrice Turmel n'a pu se rendre comme à l'habitude à ses cours dispensés au campus Félix-Leclerc. Résidente du secteur Cheval-Blanc, elle utilise les lignes d'autobus 77 et 78.

« C'était impossible pour moi de me rendre au Cégep et ensuite pouvoir aller travailler. J'ai dû faire un choix entre mon éducation et mon travail. Donc, j'ai communiqué avec mes enseignants et j'ai pris des arrangements. Heureusement je n'avais pas d'exams, mais plusieurs de mes camarades, oui. Ma journée a été complètement gelée. J'ai réussi à me débrouiller mais j'espère ne pas

revivre la même chose la semaine prochaine », dit-elle.

## TAXIS

Le taxi s'est également avéré une alternative populaire. Chez Régis et Crown Taxi, dans le secteur Hull, on indique que les répartiteurs et les conducteurs n'ont pas chômé, jeudi matin, avec un volume d'appels deux fois plus élevé qu'à l'habitude.

Il y avait également beaucoup d'achalandage au débarcadère de l'école secondaire de l'Île où *Le Droit* s'est rendu jeudi matin.

De nombreux parents sont passés déposer leur enfant près de la porte d'entrée de l'école, tous plus pressés les uns que les autres, visiblement hâtés de se diriger au travail par la suite.

AVEC DANIEL LEBLANC

LA STO  
FAIT  
SON MEA  
CULPA

La direction du transporteur public est revenu sur ses propos de la veille en précisant que sa nouvelle offre était estimée à 8 millions plutôt que 6 comme mentionné à la presse



MATHIEU BÉLANGER  
mabelanger@ledroit.com

Alors que des dizaines de milliers d'usagers du transport en commun devaient se débrouiller par leurs propres moyens pour se déplacer, jeudi, la Société de transport de l'Outaouais (STO) s'affairait à corriger le tir après une « erreur de communication » importante survenue la veille, lors de la présentation aux médias de sa nouvelle offre globale à l'intention du syndicat des chauffeurs et employés de l'entretien.

Les dirigeants de la STO indiquaient, mercredi, que la nouvelle offre sur la table comportait des bonifications estimées à 6

millions \$, donc rien de plus, au total, que l'offre précédente. Or, jeudi matin, la direction du transporteur public revenait sur ses propos et précisait plutôt que les améliorations présentes dans sa nouvelle offre étaient estimées à 8 millions \$. L'offre globale de mercredi doit donc être considérée comme une bonification de 2 millions \$ par rapport à la précédente.

Le syndicat des chauffeurs a déclaré, mercredi, avoir « regardé vite vite la proposition » avant de la rejeter du revers de la main et déclencher une première journée de grève générale.

« Ça, c'est l'histoire de toute cette négociation, lance le vice-président du syndicat, Guy Goselin. Je ne suis pas surpris de voir l'employeur s'empêtrer comme ça dans les médias aujourd'hui, c'est exactement ce qu'il fait avec nous depuis deux ans. Une journée, la partie patronale nous dit

## À Québec, les chauffeurs sourient

Pendant qu'une grève tournante des chauffeurs et des employés de l'entretien paralysait la Société de transport de l'Outaouais (STO) jeudi, les demandes du syndicat et l'employeur étant diamétralement opposées, la situation était tout autre à 450 km d'ici. Les chauffeurs du Réseau de transport de la

Capitale (RTC), à Québec, ont entériné à 88 % l'entente de principe convenue avec leur employeur à la fin de la semaine dernière. Dans la Vieille Capitale, les deux parties étaient aussi couteaux tirés cet hiver. La dernière offre patronale avait été rejetée et une grève générale devait être déclenchée

lundi dernier. Or, au terme de 30 heures de pourparlers en continu, un accord avait été conclu. Des gains dans le régime de retraite et des hausses salariales totalisant 8 % sur cinq ans ont été consenties et la convention collective s'étirera jusqu'en 2021.

— LE SOLEIL ET LEDROIT



R.B.Q. : 5672-5898-01

Maison de ville  
à partir de seulement

224 900\$

MAISONS  
**CHARTRO**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

819 669-4722  
maisonschartro.ca

178 de la Galère  
Spécial possession rapide

228 900\$ RÉG.: 237-950\$ + 0\$ de dépôt à l'offre d'achat!\*

\*Détails en ligne ou au bureau des ventes



La station du Rapibus de Place La Cité était complètement déserte, jeudi, lors de la première journée de grève des chauffeurs et des employés d'entretien de la STO. Le syndicat a décidé de lancer une grève tournante, soit une journée de grève par semaine. — ETIENNE RANGER, LE DROIT

## Ottawa accommode ses employés

PAUL GABOURY

pgaboury@ledroit.com

Le gouvernement fédéral a mis en place différentes mesures pour atténuer l'impact de l'absence d'autobus de la Société de transport de l'Outaouais.

En plus d'avoir avisé les ministères et autres organismes fédéraux d'encourager fortement leurs employés à envisager des moyens alternatifs pour se rendre au travail, incluant le covoiturage, le Secrétariat du Conseil du trésor (SCT) a invité les gestionnaires à faire preuve de « flexibilité » face aux employés touchés par cette grève.

« Là où la situation et les besoins opérationnels le permettent, nous avons demandé aux gestionnaires de faire preuve de flexibilité et d'envisager la possibilité d'un assouplissement des modalités de travail comme le télétravail ou un horaire flexible pour les employés dont le trajet pendant la grève serait grandement touché », a indiqué dans un courriel Alain Belle-Isle, porte-parole du Secrétariat du Conseil du trésor.

Malgré la grève, les fonctionnaires fédéraux restent tenus de se présenter au travail, a expliqué M. Belle-Isle.

« Nous sommes conscients qu'une grève du transport en commun peut entraîner des perturbations importantes pour certaines personnes. Tous les employés sont invités à consulter les sites Web pertinents pour obtenir des renseignements à jour sur la situation. Le gouvernement continue aussi de surveiller la situation et fournira des directives additionnelles aux employés, au besoin », a ajouté le porte-parole du SCT.

quelque chose, et le lendemain, elle revient sur sa position. »

Sur le fond des choses, le syndicat réitère que malgré la bonification de 2 millions \$, l'offre globale déposée mercredi n'est pas plus acceptable que les précédentes.

« La bonification n'est essentiellement que salariale, note M. Gosselin. L'employeur n'a fait aucun pas en avant sur nos conditions de travail et pour nous, c'est ça qui est important et c'est là-dessus qu'il refuse de bouger. »

Le président de la STO, Gilles Carpentier, ne cesse de s'étonner de l'attitude du syndicat dans ce conflit de travail qui semble s'enliser.

« La porte de sortie, c'est l'offre qui

est sur la table, lance-t-il. On n'a jamais dit qu'elle était finale. On est parlable. Ce syndicat fait de la négociation de convention collective depuis des années. Ce sont des gens intelligents. Je ne sais pas ce qu'ils ne comprennent pas. »

### LE TIERS DE LA CONVENTION RÉGLÉ

Les deux parties ont en outre continué de se renvoyer la balle sur la question de l'arbitrage,

jeudi. Le directeur adjoint de la STO, Jean Brunet, soutient que les deux dernières années de négociation ont permis de régler environ le tiers de la convention collective.

« L'arbitrage tel que le conçoit le syndicat, de couvert à couvert de la convention, implique des dépenses de plusieurs millions de dollars en experts et en avocats, de part et d'autre, dit-il. Ça peut prendre des années. Les pompiers à Québec ont eu besoin de cinq ans pour le même genre d'exercice. »

Gilles Carpentier affirme que la STO ne refuse pas l'arbitrage de différends, mais il rappelle que le cadre de l'arbitrage doit aussi faire l'objet d'une négociation. Guy Gosselin a affirmé au Droit que le syndicat

« La porte de sortie, c'est l'offre qui est sur la table, lance-t-il. On n'a jamais dit qu'elle était finale. On est parlable... je ne sais pas ce qu'ils ne comprennent pas »

— Gilles Carpentier, président de la Société de transport de l'Outaouais

a proposé, mercredi, devant le médiateur, d'avoir recours à l'arbitrage uniquement sur les points de la convention collective toujours en litige. « La STO a refusé », soutient-il.

« Je ne suis pas surpris de voir l'employeur s'empêtrer comme ça dans les médias aujourd'hui, c'est exactement ce qu'il fait avec nous depuis deux ans. »

— Guy Gosselin, vice-président du syndicat

# ÉCONOMISEZ JUSQU'À 25%\*

sur les coûts de construction

## DE KIT À CLÉ EN MAIN

on vous accompagne  
on s'adapte à votre budget

Plus de 500 plans personnalisables  
Accompagnement technique  
Préfabrication sur mesure



GARANTIE  
10 ANS  
STRUCTURE



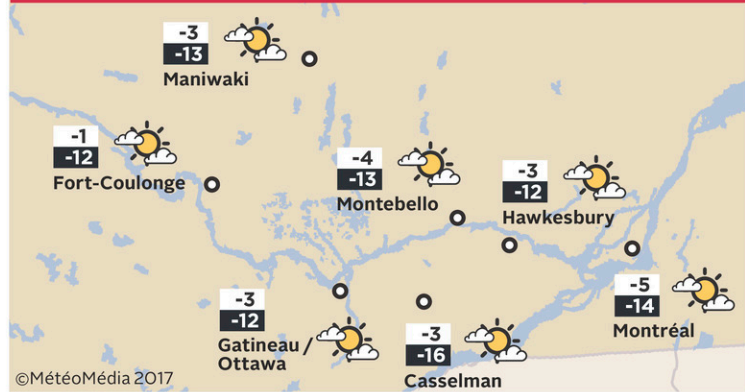
RBQ 2634-7666-98

1-800-463-1107  
maisonlaprise.com

POUR EN SAVOIR PLUS: ALARO PRESTIGE: 320, chemin Industriel, Aéroport Industriel, Gatineau

\*Détails en magasin. Certaines conditions s'appliquent

**COUP D'ŒIL MÉTÉO**



<b>Demain</b> Max. 0 Min. -10 Ensoleillé Précipitations: 20 % Vents de l'est 15 km/h	<b>Dimanche</b> Max. 4 Min. -9 Ensoleillé Précipitations: 10 % Vents légers
<b>Lundi</b> Max. 5 Min. -5 Pluie ou neige Précipitations: 40 % Vents du sud 15 km/h	<b>Mardi</b> Max. -5 Min. -14 Ensoleillé Précipitations: 10 % Vents du nord 20 km/h

**AILLEURS**

Cornwall	Ensoleillé	-3	-16
Francfort	Averses	12	4
Kingston	Soleil	-2	-10
La Havane	Variable	24	21
Londres	Variable	12	10
Mont-Tremblant	Beau	-4	-12
New York	Ensoleillé	4	-3
Orlando	Soleil	22	11
Paris	Nuageux	12	6
Québec	Variable	-3	-12
Saguenay	Variable	-4	-13
Sherbrooke	Variable	-5	-17
Sudbury	Soleil	3	-7
Toronto	Ensoleillé	5	-1
Trois-Rivières	Variable	-5	-13
Washington	Beau	10	5

**LE SOLEIL**

7h10 19h11  
Durée du jour: 12h01

**LA LUNE**

Lever pas Coucher: 9h53  
20 mars 27 mars 3 avr. 11 avr.

**ALMANACH**

Maximum hier	-2,0°
Minimum hier	-11,0°
Normale le jour	3,4°
Normale la nuit	-5,0°
Record max	6,7°/1968
Record min	-12,2°/1970
<b>Précipitations (avant-hier)</b>	
Ce mois-ci	46,0 mm
Ce mois-ci l'an dernier	34,1 mm
Cette saison	181,6 mm
La saison dernière	178,7 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

**Météo Média** Téléchargez **MétéoÉclair** sur votre téléphone intelligent.

**NOUS JOINDRE**

Abonnements et livraison du journal  
tirage@ledroit.com 613-562-0555  
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961  
Lundi au vendredi: 7 h — 16h30  
Samedi: 7 h — 11 h  
Petites annonces  
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222  
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555  
Lundi au vendredi: 8 h — 17 h 30  
Samedi: 8 h — 11 h  
Publicité  
publicite@ledroit.com 613-562-7747  
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30  
Renseignements généraux:  
613-562-0111

**TÉMOINS D'UN ÉVÈNEMENT**

613-562-0333  
nouvelles@ledroit.com

**SOMMAIRE**

Arts	23
Détente	18
Économie	20
Éditorial	14
Horoscope	27
Le pays, le monde	15
Loterie	20
Nécrologie	28
Petites annonces	26
Sports	29
Statistiques	31

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

**merci de recycler ce journal**

**JURIDICTION FÉDÉRALE**

**Pas un service essentiel**

Le débat sur les services essentiels a été rapidement réglé dans le conflit qui oppose la Société de transport de l'Outaouais (STO) au syndicat des chauffeurs et des employés de l'entretien. Le transport en commun n'est pas un service essentiel dans le Code canadien du travail.

La STO est toutefois le seul transporteur public au Québec à être sous une juridiction fédérale. Si, comme ses homologues, la STO avait été sous juridiction québécoise, qui reconnaît le transport en commun comme un service essentiel dans les grandes villes, le conflit de travail qui a laissé à eux-mêmes des dizaines de milliers d'utilisateurs, jeudi, aurait pris une tout autre tournure, assure le directeur général adjoint de la STO, Jean Brunet. « Le rapport de force n'est pas du tout le même lorsque les services essentiels sont reconnus, dit-il. L'approche des deux parties n'est pas la même. À Québec, les employés du Réseau de transport de la capitale (RTC) avaient un vote de grève, ils étaient prêts, mais les services essentiels allaient être décrétés. Le conflit s'est réglé en une fin de semaine. Ici, c'est une tout autre réalité. »

**MATHIEU BÉLANGER, LE DROIT**

**Transcollines s'adapte**

Le service de transport en commun des Collines de l'Outaouais dépend généralement du service de la Société de transport de l'Outaouais (STO) pour mener sa clientèle à bon port. Devant la grève des chauffeurs, Transcollines a annoncé la modification de ses circuits durant les journées où le service est interrompu à la STO. Les trajets de Transcollines ont été prolongés, jeudi matin, de façon à déposer les usagers directement au centre-ville de Gatineau. Ceux qui doivent se rendre à Ottawa peuvent ensuite se rabattre vers les services d'OC Transpo. Dans un communiqué, le transporteur précise également que ces mesures ne sont pas des tentatives de s'immiscer dans le conflit de travail ou encore de se substituer à la STO, mais uniquement à assurer un niveau de service convenable pour sa clientèle.

**— JULIEN PAQUETTE LE DROIT**

**Le Cégep aussi**

Puisque plusieurs étudiants du Cégep de l'Outaouais comptent sur les services de la STO pour se déplacer, l'établissement a décidé de prendre certaines mesures pour leur venir en aide durant la grève. Une navette quotidienne entre les campus Gabrielle-Roy et Félix-Leclerc est offerte toutes les 30 minutes, à partir de 7h15 le matin, afin de permettre aux étudiants de se rendre à leurs cours sur les différents campus. Au total, 24 voyages ont été effectués durant la journée, permettant de transporter 200 personnes. Le Cégep a également mis en place un service de covoiturage pour les membres du personnel et les étudiants. Le Cégep de l'Outaouais précise également avoir entrepris des discussions avec la STO pour déterminer quelles compensations seront offertes aux détenteurs de la carte Cam-Puce.

**— JULIEN PAQUETTE, LE DROIT**

**À LIRE LE MERCREDI 22 MARS**

**leDroit AFFAIRES**  
GATINEAU/OTTAWA

**NE MANQUEZ PAS LE PUBLIREPORTAGE**

**CONVENTION UNANIME DES ACTIONNAIRES**

Contrôlez et protégez la pérennité de votre société

**LA BOÎTE JURIDIQUE**  
Le partenaire d'affaires des PME

LA FIN D'UNE ÉPOQUE À LA STO, SELON DES CHAUFFEURS

# « Nous étions comme une famille »

**MATHIEU BÉLANGER**  
mabelanger@ledroit.com

De l'avis de bien des chauffeurs rencontrés sur la ligne de piquetage, jeudi matin, devant les bureaux de la Société de transport de l'Outaouais (STO), c'est la fin d'une époque. Ce premier conflit de travail dans l'histoire de l'organisation laissera des traces indélébiles.

« Avant cette nouvelle administration, ici, nous étions comme une famille, il y avait du respect à l'intérieur de ces murs », lance un chauffeur qui a préféré conserver l'anonymat devant un employeur qui, selon lui, multiplie les sanctions disciplinaires pour intimider ses employés.

Il n'était pas rare à l'époque de l'ancien directeur général George O. Gratton de voir le grand patron déambuler dans les bureaux pour jaser avec les employés.

« Il venait même dîner avec nous

à la cantine », lance un autre chauffeur nostalgique de l'ambiance de travail qui régnait à la STO il y a quelques années.

« Avec ce conflit et l'attitude actuelle de l'employeur, cette ambiance, elle ne reviendra plus jamais », affirme-t-il, lui aussi sous le couvert de l'anonymat. « Les gens étaient fiers de travailler à la STO. C'est une organisation que nous avons tous bâtie main dans la main avec la direction. Il reste ne reste plus rien de ça aujourd'hui. »

## « C'EST TERMINÉ »

Le président du syndicat, Félix Gendron, partage l'avis de ses membres. Il se rappelle avoir déjà réglé une négociation de convention collective à la cantine, pendant l'heure du midi, avec l'ancien directeur général.

« C'est terminé cette ambiance-là à la STO, dit-il. Le lien de confiance n'existe plus. C'est malheureux. C'est triste. C'est épouvantable ce que nous vivons aujourd'hui avec la présente administration. »



Ce conflit de travail laissera des traces, selon les employés en grève. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

## L'élection partielle fédérale dans Ottawa-Vanier est le 3 avril.

### Si vous avez reçu cette carte, vous êtes prêt à voter!

Avez-vous reçu votre carte d'information de l'électeur par la poste? Elle vous confirme que vous êtes inscrit sur la liste électorale et vous indique où et quand voter.

Si vous n'avez pas reçu votre carte ou si elle contient le mauvais nom ou la mauvaise adresse, **vérifiez, mettez à jour ou complétez votre inscription à elections.ca**, ou composez le **1-800-463-6868 (ATS : 1-800-361-8935)**.

*Élections Canada a toute l'information dont vous avez besoin pour être prêt à voter.*

Carte d'information de l'électeur	Voter Information Card	POSTES CANADA POST
<b>Élection partielle fédérale</b> Le lundi 3 avril 2017 Si vos nom et adresse figurent correctement sur cette carte, vous êtes inscrit pour voter. Pour voter, vous devez : • être citoyen canadien • être âgé d'au moins 18 ans le jour de l'élection • prouver votre identité et votre adresse – pour obtenir la liste complète des pièces d'identité, visitez elections.ca • résider dans la circonscription depuis le 1 <sup>er</sup> mars 2017 Apportez cette carte avec vous afin d'éviter l'attente. Veuillez noter que cette carte n'est pas une pièce d'identité.	<b>Federal By-election</b> Monday, April 3, 2017 If your correct name and address appear on this card, you are registered to vote. To vote, you must: • be a Canadian citizen • be at least 18 years old on election day • prove your identity and address – for the full list of ID, visit elections.ca • reside in the electoral district since March 1, 2017 Bring this card with you to avoid delays. Please note that this card is not a piece of ID.	Elections Canada 3122778 Pas votre nom? Adresse incorrecte? Vérifiez votre inscription à elections.ca. Not your name? Incorrect address? Check your registration at elections.ca.
Prêt à voter / Ready to Vote elections.ca		DOE, JOHN Ou à l'électeur 123 RUE MAIN ANYTOWN ON K1A 5T7 DOE, JOHN Or to the Elector 123 MAIN STREET ANYTOWN ON K1A 5T7 3003 0630 95



**Prêt à voter**  
Le 3 avril 2017



**Elections Canada**

## ENFANT MARTYR

## La Couronne veut 23 ans de prison

La Couronne a réclamé une peine de 23 ans de prison pour l'ex-policier de la Gendarmerie royale du Canada qui a torturé, agressé sexuellement et affamé son jeune fils dans le sous-sol de la résidence familiale, dans la région d'Ottawa.

La procureure Marie Dufort a plaidé jeudi, en Cour supérieure de l'Ontario, que l'ampleur des sévices physiques et psychologiques infligés au garçon commandait une peine très lourde.

Citant la jurisprudence, la défense a réclamé plutôt une peine de cinq à sept ans de prison.

L'ancien agent du contre-terrorisme, que l'on ne peut nommer afin de protéger l'identité de la victime, avait été reconnu coupable par un juge, en novembre, de voies de fait graves, d'agression sexuelle causant des lésions corporelles, de séquestration et de manquement au devoir de fournir les choses nécessaires à l'existence. Il avait été accusé peu de temps après la découverte de son garçon de 11 ans, qui avait réussi à s'enfuir en février 2013.

Pendant le procès, le tribunal a pu visionner plusieurs vidéos, trouvées dans le téléphone de l'accusé, où l'on voyait le garçon nu, en pleurs, enchaîné dans le sous-sol non fini, terriblement amaigri. La procureure de la Couronne a soutenu que seule l'évasion de la victime avait permis la fin de ce calvaire, qui se serait sinon soldé par la mort du garçon.

La femme de l'inculpé, qui n'était pas la mère biologique du garçon, a été reconnue coupable et a déjà été condamnée à une peine de trois ans de prison.

Lors de l'audience de détermination de la peine, mercredi, deux psychiatres ont affirmé que l'agresseur souffrait d'un trouble de stress post-traumatique. La procureure Dufort a cependant plaidé jeudi que cet état ne devrait pas excuser les gestes commis par l'inculpé, et que les sévices infligés seraient plutôt attribuables à la personnalité narcissique de l'ex-policier. — PC

## GANTS D'ASSAUT UTILISÉ PAR LE POLICIER ACCUSÉ D'HOMICIDE INVOLONTAIRE

## Pas à Gatineau, ni dans la MRC des Collines



LOUIS-DENIS ÉBACHER  
ldebacher@ledroit.com

Les gants d'assaut utilisés par le policier d'Ottawa Daniel Montsion, accusé de l'homicide involontaire d'Abdirahman Abdi, ne sont pas employés du côté québécois de la rivière des Outaouais.

Ces gants d'assaut sont renforcés aux jointures, contrairement aux gants réguliers de kevlar ou de cuir, que portent d'autres policiers.

Les gants de l'agent Montsion, observés lors de l'incident impliquant M. Abdi, le 24 juillet 2016, sont utilisés dans certaines organisations militaires ou groupes tactiques.

Ces gants noirs, modèle Oakley Standard Issue, ne doivent pas être considérés comme une arme, répète le président de l'Association des policiers de l'Ontario, Bruce Chapman.

Cependant, un coup porté au corps ou à la tête avec ce type de gants peut être plus dommageable qu'un coup donné avec un gant régulier.

À Gatineau, aucune division ne porte ces gants. «Nous n'utilisons pas ce type d'équipement, explique l'agente Andrée East, du Service de police de la Ville de Gatineau. Nos policiers sont équipés de gants traditionnels de kevlar qu'ils utilisent principalement lorsqu'ils procèdent à des fouilles.»

Le son de cloche est le même du côté de la police de la MRC des Collines. «Nous utilisons des gants de kevlar fournis par le service de police, dit le sergent Martin Fournel. (Les gants d'assaut Oakley Standard Issue) ne sont pas des pièces d'équipement fournies par l'employeur.»

«Des groupes de policiers peuvent utiliser quelque chose de différent,



Les gants d'assaut (en mortaise) utilisés par certains policiers d'Ottawa ne sont pas portés par les agents des corps policiers de Gatineau ni de la MRC des Collines. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

mais pas ce modèle-là», rajoute le sergent Fournel.

## «PAS UNE ARME»

L'agent Daniel Montsion a récemment été accusé au criminel d'homicide involontaire, d'agression armée et de voies de fait graves, après une altercation avec Abdirahman Abdi. L'homme a succombé à ses blessures dans les heures suivant son opération.

Il venait en aide à des collègues, auprès de M. Abdi, qui était agité. L'agent Montsion est un membre de l'Équipe d'intervention directe, qui agit auprès de membres de gangs de rue et de personnes potentiellement dangereuses. Ces gants sont fournis par son unité.

Dans ses conditions de remise en liberté l'agent ne peut, sous ordre de la cour, posséder «n'importe quel gant renforcé aux articulations» ni

arme à feu.

La police d'Ottawa n'aurait pas de politique particulière quant à l'utilisation de ce type de gant, a déclaré le président de la Commission des services policiers d'Ottawa, Eli El-Chantiry.

«C'est un outil de protection, commente M. Chapman, dont l'association représente des membres de 52 corps policiers en Ontario. C'est une pièce qui protège le policier lors d'interventions où une personne peut tenter de le piquer avec une seringue ou un couteau, où de la vitre peut être cassée, où n'importe quel objet tranchant peut être manipulé par l'agent, dans le feu de l'action. C'est une pièce de vêtement, pas une arme.»

L'Association ne tient pas de statistiques sur l'utilisation de ces gants. Il précise cependant que le Collège de police de l'Ontario peut former

des apprentis à tirer avec ce type de gants, puisque la dextérité n'est pas la même qu'à main nue. «Ça peut être montré à ceux qui s'entraînent au sein des équipes d'intervention tactique.»

L'École nationale de police du Québec, à Nicolet, affirme que ces gants ne font pas partie «des gants de base des patrouilleurs», explique sa porte-parole, Andrée Doré. «Ensuite, ce sont aux corps de police de décider de l'équipement approprié. Évidemment, des groupes anti-émeute vont porter des gants de protection.»

M. Chapman estime que chaque type de policier doit porter le bon vêtement, selon sa tâche. «Des agents à la circulation portent des bottes à bouts renforcés au cas où une voiture roulerait sur son pied. D'un autre côté, les patrouilleurs à vélo seront bien plus efficaces avec des chaussures de sport.»

## Une belle bouche en santé pour toute la famille!



Quels que soient votre âge, votre état bucco-dentaire, vos objectifs esthétiques ou fonctionnels pour votre bouche, nos dentistes trouveront des solutions pour vous aider.



Dre Fl. Gimurtu



Dre F. Rosset

## Clinique dentaire Dr H. Cocaud et associés

Dentistes Généralistes

214, boul. Cité des Jeunes

Bureau 215  
Gatineau (Sect. Hull)



Dr H. Cocaud



Dr L. Fève



Pour avoir rapidement un rendez-vous, de jour ou de soir, appelez au

819 595-3008



L'agence a demandé à l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien de lui montrer comment se servir des détecteurs manuels de métaux et autres appareils à rayons X. — LA PRESSE CANADIENNE

À L'AGENCE D'ESPIONNAGE ÉLECTRONIQUE

# Sécurité rehaussée au nouveau QG d'Ottawa

JIM BRONSKILL

La Presse canadienne

**Face aux WikiLeaks et Edward Snowden de ce monde, l'agence canadienne d'espionnage électronique a sollicité l'aide de collègues experts pour son nouveau quartier général d'Ottawa : ceux qui contrôlent les voyageurs dans les aéroports canadiens.**

Le Centre de la sécurité des télécommunications (CST) s'installe progressivement dans le tout nouvel édifice Edward-Drake, au sud de l'Université Carleton. Afin d'assurer la sécurité, mais aussi d'éviter les fuites, l'agence a demandé à l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien de lui montrer comment se servir des détecteurs manuels de métaux et autres appareils à rayons X.

Le CST surveille les communications étrangères qui peuvent intéresser le renseignement canadien, et il échange une grande quantité d'information avec les membres du « Groupe des cinq », une communauté de la défense composée de l'Australie, du Canada, des États-Unis, de la Nouvelle-Zélande et du Royaume-Uni.

Même si plusieurs mesures de sécurité étaient déjà en place dans l'ancien édifice du sud d'Ottawa, les mesures de type aéroport ont été jugées utiles pour rehausser encore le niveau de sécurité, a indiqué le porte-parole, Ryan Foreman. Et comme ces équipements sont nouveaux pour le CST, l'agence a demandé aux collègues des aéroports d'offrir une formation, gratuite.

Dans une note de service que La Presse canadienne a pu consulter grâce à la Loi sur l'accès

à l'information, on indique que les contrôles seront effectués à l'entrée des personnes dans l'édifice. Pour des raisons de sécurité, M. Foreman a refusé de préciser si ces contrôles seront aussi assurés à la sortie.

Quelques mois avant l'installation de ces appareils, le CST s'était inquiété des révélations de l'ancien analyste des services secrets américains Edward Snowden sur les techniques de surveillance du Groupe des cinq.

En 2013, l'officier de Marine Jeffrey Delisle a été condamné à une peine de 20 ans de prison après avoir admis qu'il avait refilé des informations secrètes aux Russes, en échange d'argent.

Sur une base régulière, pendant plus de quatre ans, il avait réussi à quitter sans encombre un édifice à haute sécurité de Halifax avec une clé USB sur laquelle il copiait des renseignements secrets.

SOS MONTFORT

20

ANS PLUS TARD

Du 18 au 22 mars

Suivez notre programmation spéciale sur le web, à la radio et à la télé.

ICI  OTTAWA-GATINEAU

Tous les détails : [Radio-Canada.ca/sosmontfort](http://Radio-Canada.ca/sosmontfort)

AIDANT(E)S VÉRIFIÉ(E)S ET CERTIFIÉ(E)S

FONDATEUR: PERCY GAGNON

 aidexpress

- AIDE À DOMICILE • ACCOMPAGNEMENT
- PRÉPARATION DE REPAS • HOMME/FEMME À TOUT FAIRE
- TRAVAUX INT/EXT • BAINS ET RASAGE • ET BEAUCOUP PLUS

[www.aidexpress.ca](http://www.aidexpress.ca)

Sans frais 1.855.397.7733

**Manoir  
Sainte-Marie**  
LE PARADIS À PORTÉE DE TOUS!  
RÉSIDENCE POUR ÂNÉS

Informez-vous  
des spéciaux  
du mois  
de mars

156, boul. Lorrain, Gatineau | manoirstemarie.com | 819 663-5736

# 65 chandelles pour le Festival des tulipes

DANIEL LEBLANC  
dleblanc@ledroit.com

Signe que l'hiver finira bien par laisser sa place au printemps un jour ou l'autre, le Festival canadien des tulipes a levé le voile sur la programmation spéciale de son 65<sup>e</sup> anniversaire, jeudi.

L'événement, qui colorera les deux côtés de la rivière des Outaouais avec près d'un million de tulipes, battra son plein du 12 au 22 mai.

En lien avec le 150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération, un drapeau spécial « Une Tulipe Un Canada » sera installé à divers endroits pour indiquer les lieux où se tiendront les différentes festivités.

« C'est un clin d'œil au 150<sup>e</sup>, car on pense que la tulipe est vraiment un symbole du pays accueillant impliqué au niveau international que l'on est », souligne le directeur général du Festival, Michel Gauthier, qui se dit confiant que



Le 65<sup>e</sup> Festival canadien des tulipes se tiendra du 12 au 22 mai. — ARCHIVES LE DROIT

la floraison des tulipes ne sera pas retardée par la météo.

Nouveauté cette année, les activités se dérouleront sur quatre sites différents, soit le parc des Commissaires (près du Lac Dow), le parc Lansdowne, le marché By et le long de la promenade des Jardins, un parcours de tulipes en floraison qui s'étend de Rideau Hall à la Ferme expérimentale, en passant par les plaines LeBreton, la rue

Laurier à Gatineau et le Musée des beaux-arts du Canada.

Les gens pourront aussi admirer la tulipe du 150<sup>e</sup>, une fleur blanche avec des flammes rouges qui rappelle l'unifolié.

Toutes les activités seront gratuites à l'exception de la Galerie tulipe du parc Lansdowne, où le coût d'accès sera de 15 \$. Les billets seront mis en vente dès lundi prochain.



Repensez les déchets :

Les sacs  
en plastique  
**ne vont pas**  
dans le bac bleu



Espace offert grâce à un partenariat entre l'industrie et les municipalités ontariennes en vue d'appuyer les programmes de réacheminement des déchets.

ottawa.ca  
3-1-1   
ATS 613-580-2401

2016-062\_05

**CONCOURS**

## DÉCOUVREZ VOTRE PROFIL DE VACANCIER

À GAGNER : UN VOYAGE À VOTRE IMAGE VERS UNE DESTINATION SOLEIL

Radio-Canada.ca/voyage

**POUR PARTICIPER**  
Écoutez *Les matins d'ici*  
En semaine dès 5h30  
Du 13 au 24 mars

**x2** Téléchargez votre application Le Droit pour doubler vos chances!

**VALEUR DE 5500\$**

ICI première 90.7  
OTTAWA-GATINEAU

Club Med Plus de 65 Villages tout compris à travers le monde

Voyage La Chaudière & l'Univers de la Croisière

leDroit

## TRAITEMENT AUX ÉTATS-UNIS

Jonathan Pitre  
prêt pour le  
deuxième round

MARTIN BRUNETTE  
mbrunette@ledroit.com  
Correspondant régional

**Jonathan Pitre a surmonté un vilain rhume à la fin février et entame maintenant le processus qui doit le mener à une deuxième greffe de moelle osseuse, au Minnesota, le 13 avril prochain.**

Il s'agit d'un deuxième essai de ce traitement expérimental pour le jeune Franco-Ontarien de Russell, qui souffre d'une épidermolyse bulleuse, une maladie rare de la peau. Le premier traitement subi en octobre 2016 n'a pas réussi.

« Il va beaucoup mieux aujourd'hui, a indiqué la mère de Jonathan, Tina Boileau. On a commencé les examens qui mèneront au prochain traitement. »

On lui a installé deux lignes centrales, des tubes qui transportent les médicaments, le sang, la nourriture ainsi que des cellules souches. Si tout se déroule comme prévu, Jonathan devrait entamer les traitements immunosuppresseurs à compter du 31 mars.

Il devra subir sept journées de chimiothérapie intense et une journée de radiation, afin d'empêcher un rejet de la greffe de moelle osseuse.

Pour l'instant, l'attente se

poursuit pour la mère et le fils. Depuis son retour au Minnesota, au début février, Jonathan a déjà subi plus d'une dizaine d'exams.

« Il faut effectuer un autre examen de ses poumons juste pour s'assurer qu'il n'y a plus de trace d'infection, parce que la chimiothérapie est difficile sur les poumons. Actuellement, ses poumons semblent en très bonne santé », précise M<sup>me</sup> Boileau.

De son côté, bien qu'épuisé par la batterie d'examen, Jonathan se dit prêt pour un deuxième round.

« Je suis fatigué un peu, mais on est fort et on est capable d'en prendre. Ma mère et moi formons une bonne équipe. On vise très haut et on est confiant que le deuxième traitement va fonctionner. On a appris beaucoup du premier essai », a souligné Jonathan Pitre.

Celui-ci comprend qu'il devra demeurer au Minnesota pour encore près d'un an. Loin de sa communauté, le jeune héros de Russell avoue qu'il s'ennuie de ses amis et de son petit chien Gibson.

Il peut malgré tout compter chaque jour sur les nombreux appuis de sa communauté et les encouragements sur les réseaux sociaux.

« Les encouragements, je les entends tous et je remercie tout le monde. Je veux que tout le monde sache qu'on va se revoir bientôt. »



Jonathan Pitre se prépare pour une deuxième greffe de moelle osseuse.

— COURTOISIE

## EN BREF

## Débat dans Ottawa-Vanier

Les candidats à l'élection partielle dans la circonscription fédérale d'Ottawa-Vanier, prévue le 3 avril, s'affronteront lors d'un débat en français organisé par l'ACFO Ottawa, en partenariat avec TV Rogers Ottawa. Le débat de style assemblée publique aura lieu le lundi 27 mars à l'École secondaire publique De La Salle. L'animatrice Ginette Gratton agira comme modératrice. Les portes ouvriront à 18 h 30 et le débat se déroulera entre 19 h et 20 h 30. Dans le cadre de cette élection partielle, la libérale Mona Fortier, la néo-démocrate Emilie Taman, le conservateur Adrian Papara et Nira Dookeran, du Parti Vert, s'affrontent avec l'espoir de succéder au député Mauril Bélanger, décédé en août dernier. Plus tôt, le mardi 21 mars, les mêmes candidats répondront aux questions des citoyens dans le cadre d'une activité organisée par des associations communautaires. Cet événement se tiendra de 19 h 30 à 21 h 30, au gymnase de l'école publique Rockcliffe Park. — LE DROIT

## PROBLÈME DE DOUBLE MENTON...



Cyto-kinol, conforme aux exigences scientifiques : \*

- Aide les peaux fatiguées, abîmées et dévitalisées. Dynamise une peau manquant de fermeté.
- Sécurise le complexe treillis que constitue la structure de la peau, surtout les peaux délicates.
- Possède des ressources toni-actives puisées par les peaux sensibles (osmose).
- Tonifie la bicouche de votre peau par ses éléments (cytokine-like) médiateurs.
- Maintien l'équilibre normal du tissu cutané (homéostasie) par l'interaction de ses actifs physiologiques.



Résultats de nouvelles recherches, les laboratoires Sérobiologique de France ont évalué les capacités de l'actif **Cyto-Kinol** à promouvoir la contraction du treillis de collagène par les fibroblastes humains, ainsi cette contraction constitue un bon modèle pour évaluer les capacités d'une substance comme **Cyto-Kinol** à réduire l'atrophie de la bicouche de la peau. \* Vous avez choisi **Cyto-Kinol**, vous avez bien fait!

\* Travaux scientifiques éprouvés en clinique, des Laboratoires Sérobiologique de France sur les tests d'efficacité et les effets générateurs cutanés du Cyto-Kinol. Ingrédients (INCI) déposés sous Cyto-Kinol bio-amines sélectionnées<sup>MD</sup>

Bio-Actif .quebec  
2 pour 1

En vigueur du 18 au 23 mars 2017

Café la Brûlerie  
69 boul. St-Joseph, Gatineau • 819-778-0109

L'événement  
**SOUTIEN-GORGE**  
(Du 13 au 25 mars)

**50%**

sur le 2<sup>e</sup> soutien-gorge  
(bonnets A à I, contour 32 à 52)

Non jumelable à aucune autre promotion

Mille et Une Nuits  
La Châtelaine  
FINE LINGERIE



felina

Centre Fleur de Lys (face à Place Cartier)  
444 Boul. St-Joseph, Hull, 819 770-1001  
www.1001nuitschatelaine.ca / info@1001nuitschatelaine.ca

**BESOIN DE  
PORTES OU  
FENÊTRES ?**

ESTIMATION GRATUITE!

ÉCONOMISEZ

**8%**

SUR NOS PORTES  
ET FENÊTRES

**Fenplast**

JUSQU'AU 17 MARS



OBTENEZ UN CRÉDIT  
D'IMPÔT DE

**20%**

AVEC LE PROGRAMME



**RÉNOVERT**

POUR LA  
RÉNOVATION

REVENU  
QUÉBEC

(se termine le 31 mars)

ESTIMATION GRATUITE!



RENOVABEC

**819 595-1899**

9, rue Amherst, Gatineau  
www.renovabec.com

RECOMMANDATION D'UNE CORONER AU SUJET D'UNE GASTRO-ENTÉROLOGUE DE L'HÔPITAL DE HULL

# Dossier confidentiel au Collège des médecins

JUSTINE MERCIER  
jmercier@ledroit.com

« À moins qu'une plainte disciplinaire ne soit déposée devant le conseil de discipline », le Collège des médecins du Québec (CMQ) ne divulguera aucune information sur le suivi effectué dans le dossier de la gastro-entérologue de l'hôpital de Hull ayant refusé de voir un patient qui est finalement décédé, faute d'avoir obtenu un « traitement en temps opportun ».

La coordonnatrice aux communications du CMQ, Caroline Langis, indique que l'ordre professionnel

reçoit tous les rapports de coroners contenant des recommandations lui étant adressées. C'est donc le cas du rapport d'investigation sur le décès de Guy Crêtes, rédigé par la coroner Pascale Boulay, qui recommande que le CMQ « examine la qualité de l'acte professionnel et déontologique de la gastro-entérologue de garde de l'hôpital de Hull qui a refusé de voir M. Crêtes le 5 octobre 2015 malgré le tableau clinique que lui présentait le neurologue, et insisté pour qu'il soit vu par un autre gastro-entérologue ».

Au CMQ, M<sup>me</sup> Langis souligne que « le syndic dispose ainsi de toutes les informations

nécessaires pour évaluer la situation et déterminer s'il mènera une enquête ». « Je ne peux toutefois vous confirmer si une enquête du syndic concernant cette gastro-entérologue est en cours étant donné qu'il s'agit d'une information confidentielle (le syndic agit de manière indépendante et confidentielle) », a-t-elle précisé.

Le CMQ n'est par ailleurs pas en mesure d'indiquer la durée moyenne des enquêtes effectuées par le syndic, puisque « chaque cas est unique ». « Bref, à moins qu'une plainte disciplinaire ne soit déposée devant le conseil de discipline, aucune information concernant ce cas ne sera rendue publique par le

Collège », indique M<sup>me</sup> Langis.

Des « mesures alternatives » pourraient toutefois « être prises envers la médecin concernée pour assurer la protection du public et éviter que ce genre de situation

ne se reproduise (stage de perfectionnement, limitation d'exercice ou autre). À l'exception des limitations d'exercice, de telles mesures ne sont toutefois pas rendues publiques.



Le Collège des médecins du Québec ne divulguera aucune information dans le dossier de la gastro-entérologue de l'Hôpital de Hull qui a refusé de voir un patient qui est décédé, faute d'avoir eu un traitement. — ARCHIVES, LE DROIT

Ottawa

ottawa.ca  
3-1-1      
ATS 613-580-2401

## Imaginez le chemin Merivale (Nord) Plan de conception communautaire et mesures accordant la priorité au transport en commun

Séance d'information  
Le mercredi 22 mars 2017  
De 18 h 30 à 20 h 30 (entrée libre)  
Centre communautaire Alexander  
960, rue Silver

Nous vous invitons à en apprendre plus sur deux études menées dans votre quartier en 2017. Les résultats de ces études influenceront sur l'apparence que prendra l'*extrémité nord* du chemin Merivale et sur son fonctionnement.

- Le **Plan de conception communautaire** révisera le zonage actuel des terrains, examinera un éventail de mesures incitatives de développement économique dans le secteur et concevra une rue complète qui permettra d'améliorer les déplacements à pied et à vélo ainsi que le paysage de rue entre les avenues Caldwell et Carling.
- L'étude sur les **mesures accordant la priorité au transport en commun** se penchera sur les moyens d'améliorer les services de transport en commun par autobus entre le chemin Baseline et l'avenue Carling.

Lors de la séance, le personnel sera en mesure de répondre à vos questions sur le Plan de conception communautaire provisoire et les mesures préliminaires recommandées au sujet de l'Étude sur la priorité au transport en commun. Si vous ne pouvez pas participer à la séance, vous pouvez toutefois consulter le site Web de la Ville pour obtenir de l'information et fournir vos commentaires.

La Ville d'Ottawa accorde une grande importance à l'accessibilité. Si vous avez des besoins particuliers en matière d'accessibilité, veuillez communiquer, par téléphone ou par courriel, avec l'un des responsables du projet dont les coordonnées mentionnées ci-dessous avant le 20 mars 2017.

### Vous souhaitez en savoir plus?

Rendez-vous sur le site Web de la Ville à l'adresse [ottawa.ca/imaginemerivaleroadnorth](http://ottawa.ca/imaginemerivaleroadnorth) ou communiquez avec :

**Plan de conception communautaire**  
**Chris Brouwer, MCIP, RPP**  
Urbaniste principal  
Planification communautaire  
110, avenue Laurier Ouest  
Tél. : 613-580-2424, poste 27813  
Courriel : Chris.Brouwer@ottawa.ca

**Mesures de priorité au transport en commun**  
**Jabbar Siddique, ingénieur**  
Ingénieur principal de projet  
Évaluation environnementale  
110, avenue Laurier Ouest  
Tél. : 613-580-2424, poste 13914  
Courriel : Jabbar.Siddique@ottawa.ca

№ Pub 2017-507\_Merivale Road North CDP & TPM\_10032017

## Deux autres candidats pour Action Gatineau

DANIEL LEBLANC  
dleblanc@ledroit.com

**Deux des prochaines assemblées d'investissement d'Action Gatineau permettront de confirmer des candidatures dans le district de Lucerne et d'Aylmer, en vue des élections municipales prévues le 5 novembre.**

Martin A. Roy, qui sera officiellement désigné candidat dans Lucerne le 23 mars, portera les couleurs du parti politique municipal dans le district actuellement représenté par Mike Duggan. Ce dernier a annoncé en début de semaine qu'il change de district et tentera de déloger son collègue du district de Deschênes, Richard Bégin.

Lors du scrutin de 2013, M. Duggan avait eu le dessus sur le candidat d'Action Gatineau, André Laframboise, terminant la course avec 39 % des suffrages contre 32 % pour son rival.

Du côté du district d'Aylmer,

François Sylvestre sera investi le 30 mars comme candidat du parti dirigé par le maire Maxime Pedneaud-Jobin. Il est le seul candidat à s'être manifesté avant la date butoir de mercredi dernier. Le district est à l'heure actuelle représenté par Josée Lacasse, qui n'a toujours pas indiqué si elle solliciterait un second mandat à l'automne. L'avocate Audrey Bureau, fille de l'ex-maire de Gatineau, Marc Bureau, brigue elle aussi les suffrages dans le district le plus à l'ouest du territoire, à titre de candidate indépendante.

Aux urnes il y a trois ans et demi, la conseillère municipale a devancé le représentant d'Action Gatineau et élu sortant du district d'Aylmer, Stefan Psenak, par 320 voix.

Jusqu'à maintenant, Action Gatineau a choisi une dizaine de candidats pour les élections de l'automne prochain.

D'autres assemblées d'investissement doivent avoir lieu en avril, entre autres dans les districts de Touraine, du Plateau et Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau.

# ENCORE LA MEILLEURE OFFRE!

**OFFRE EN VIGUEUR  
JUSQU'AU  
31 MARS**

À L'ACHAT D'UN  
GMC SIERRA 2017  
**RECEVEZ**

**2 ANS DE  
VIDANGES D'HUILE  
SANS FRAIS**

**1 000\$  
D'ACCESSOIRES  
GRATUITS**

**GMC**  
SIERRA **4X4** 2017  
À CABINE ALLONGÉE

**«LIFT KIT  
GRATUIT»**



Photo à titre indicatif seulement

**31 995\$\***

**SEULEMENT**

**+ taxes**

**TRANSPORT  
ET PRÉPARATION  
INCLUS**



# LACHAPELLE



900, boul. St-Joseph, HULL 819.778.3111 [www.lachapellebuickgmc.ca](http://www.lachapellebuickgmc.ca)

**VOTRE CENTRE DU CAMION ET DU VUS AU QUÉBEC**

\*Le prix de vente au comptant est plus taxes. Voir Lachapelle Buick GMC pour les détails. Photo à titre indicatif seulement. Offre disponible uniquement sur les modèles en inventaire.

4 JOURS SEULEMENT!

OTTAWA **SALON MAISONS et JARDINS**  
Présenté par RE/MAX

MARCH 23-26  
EY CENTRE

CONSEILS  
IDÉES  
EXPERTS

Votre maison mérite un air de printemps? Rendez-vous au **Ottawa Home + Garden Show** présenté par RE/MAX du 23 au 26 mars au EY Centre. Avec plus de 300 experts, incluant **Tiffany Pratt** et **Carson Arthur** de HGTV, vous trouverez conseils et inspirations.



#### MAISONS BONNEVILLE

AMÉNAGEMENT PAYSAGER PAR

**PERMACON**

Découvrez **Micro-Natur**, le dernier-né de la populaire série *Micro-Loft* des Industries Bonneville. Vous serez séduit par cette demeure à la fenestration généreuse et aux hauts plafonds de bois structural, de quoi se sentir en pleine nature en tout temps!

#### HORAIRE

JEUDI 23 MARS DE MIDI À 21H  
VENDREDI 24 MARS DE MIDI À 21H  
SAMEDI 25 MARS DE 10H À 19H  
DIMANCHE 26 MARS DE 10H À 17H

#### BILLETTERIE

ADULTE: 13\$  
AÎNÉS (60 ANS ET PLUS): 12\$  
JEUNES (13 À 17 ANS): 12\$  
ENFANTS (MOINS DE 12 ANS): GRATUIT

#### SPONSORS

RE/MAX URBAN BARN BONNEVILLE 55

ACHETEZ VOS BILLETS EN LIGNE  
ET ÉPARGNEZ 4\$

CODE PROMOTIONNEL: DROIT  
\*APPLICABLE SUR LE BILLET  
ADULTE À PRIX RÉGULIER

OTTAWAHOMEANDGARDENSHOW.COM

PRODUIT PAR UNE PROPRIÉTÉ DE  
EXPO MEDIA MARKETPLACE  
EVENTS

DANS LA MRC DE PAPINEAU

# Pas de préfet élu au suffrage universel

**BENOIT SABOURIN**

bsabourin@ledroit.com  
Correspondant régional

**La Municipalité régionale de comté (MRC) de Papineau n'adoptera pas le modèle du préfet élu au suffrage universel en vue des élections de novembre prochain.**

Dans la foulée de la pétition lancée ces dernières semaines par Vision Papineau, le conseil administratif du gouvernement régional a étudié au début du mois de mars la possibilité voulant que le préfet soit élu par la population plutôt que par les maires des municipalités.

La préfète de la MRC Papineau, Paulette Lalande, a confirmé devant le conseil des maires, mercredi soir, que cette formule ne serait pas envisagée pour le prochain mandat. La MRC de Papineau n'a d'abord reçu aucune demande formelle en ce sens et devait signifier avant la fin avril son intention au gouvernement du Québec d'aller vers ce mode de scrutin, a souligné M<sup>me</sup> Lalande. L'échéancier et la question des coûts ont notamment joué dans la balance de ne pas lancer de débat sur la question, a affirmé l'élue.

« Dans le contexte où un changement comme celui-là est majeur, il faut prendre le temps d'y penser et de regarder les impacts. Tu ne peux pas prendre ce genre de décision en deux mois. Il y a aussi la question des coûts. Pour faire une élection d'un préfet au suffrage universel, ça coûte entre 80 000 \$ et 100 000 \$ et ce n'était pas prévu au budget », a indiqué celle qui a déjà annoncé qu'elle prendra sa retraite politique au terme du mandat actuel.



Paulette Lalande a confirmé que l'élection d'un préfet au suffrage universel ne serait pas envisagée pour le prochain mandat. — MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT

La semaine dernière, les maires de la MRC de Pontiac ont donné le feu vert afin que le prochain préfet du territoire soit élu au suffrage universel. La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau utilise déjà cette façon de faire. Paulette Lalande soutient que ce modèle est malgré tout bien loin de faire l'unanimité au Québec.

« Sur les 84 MRC au Québec, il y en a 14 qui ont choisi que leur préfet soit élu par suffrage universel. Sur celles-ci, il y en a trois qui ont demandé de revenir à l'ancienne méthode, ce qui n'est pas possible une fois que c'est adopté. Le prochain conseil des maires aura quatre ans pour regarder cette question donc prenons le temps. »

#### «UNE OCCASION RATÉE», DÉNONCE VISION PAPINEAU

Vision Papineau déplore pour sa part le « manque d'ouverture » du gouvernement régional. L'une des

porte-parole du regroupement, Chantal Crête, reconnaît que l'échéancier était serré en vue du scrutin de novembre. La pétition lancée circulant depuis la dernière semaine de février dans la Petite-Nation visait surtout à jeter les bases d'un débat.

Le regroupement reproche cependant au gouvernement régional de ne pas avoir pris la balle au bond afin d'examiner plus en profondeur la question.

« Ne ne sommes pas surpris, mais nous sommes déçus qu'une décision aussi rapide ait été prise avant même qu'on prenne le pouls de la population. La MRC aurait pu profiter de l'occasion pour entreprendre une démarche sérieuse de réflexion. On aurait pu nous inviter à faire une présentation devant les maires. C'est un débat qui doit être fait et qui actuellement en cours dans plusieurs MRC du Québec », plaide M<sup>me</sup> Crête.

CONCOURS

leDroit  
vous invite au

FFO OFF FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS FILM FESTIVAL

www.offestival.com

**À GAGNER**

12 PAIRES DE BILLETS (23 MARS À 19H) POUR LE FILM *DEMAIN TOUT COMMENCE*

12 PAIRES DE BILLETS (24 MARS À 19H) POUR LE FILM *D'OUVERTURE LA FILLE DE BREST*

12 ENSEMBLES DE 4 BILLETS VALIDE POUR UN FILM AU CHOIX DURANT LE FESTIVAL

VISITEZ LE WWW.LEDROIT.COM ET CONSULTEZ NOTRE SECTION CONCOURS POUR PARTICIPER!

Limite d'une participation par personne. Le tirage aura lieu le 20 mars à 10 heures. Règlements disponibles sur la page d'inscription et aux bureaux du quotidien leDroit.

EXEMPLES DE FRAIS DE CRÉDIT	TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL	COÛT POUR UN CYCLE DE PACOTON DE 30 JOURS	COÛT ANNUEL
SOLDE MOYEN QUOTIDIEN			
Achat courant	19,90 %	100 \$	100 \$
Achat par versements égaux	19,90 %	1,64 \$	19,90 \$
Achat à paiement reporté	21,90 %	1,80 \$	21,90 \$

**HÂTEZ-VOUS! C'est le dernier week-end!**



**Brault & Martineau**

Pour le meilleur et pour le prix

**TOUS LES PRIX  
SONT RÉDUITS!**

DANS TOUS NOS DÉPARTEMENTS



Offres en vigueur du lundi 13 mars au mercredi 22 mars 2017. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. \*\*Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. \*\*\*Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

\*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêts » : achat minimum requis de 499\$ avant taxes pour les appareils électroniques sauf items sélectionnés. Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec (« la Fédération »). Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre « Paiement reporté, aucun paiement ni intérêt avant... » permet de rembourser, par l'entremise d'une carte de crédit émise par la Fédération (« la carte »), un achat à paiement reporté qui est sans intérêts pendant la période déterminée lors de l'achat. Si cet achat est non payé en entier à échéance, un taux d'intérêt annuel d'au plus 21,9% s'y applique et celui-ci est converti au mode de remboursement d'un achat par versements égaux et consécutifs exigible en 12 mensualités égales si le solde converti est inférieur à 1000\$, en 24 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 1000\$ et inférieur à 3000\$, et en 36 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 3000\$. Le délai de grâce de la carte est de 21 jours sans intérêts, à partir de la mise à la poste du relevé mensuel ou de sa mise en disponibilité en format électronique, pour acquitter le solde total du relevé sans être obligé de payer des frais de crédit, sauf sur les avances d'argent et les chèques. Paiement minimum de la carte constitué de 5% du total, du solde indiqué sur le relevé de la période précédente, des frais de crédit applicables aux achats et mensualités impayés à l'échéance de cette période, des achats courants, avances d'argent et chèques de la période visée par le relevé et des frais de crédit sur les avances d'argent et les chèques; auquel s'ajoutent, la ou les mensualités de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté exigible à la date du relevé, tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte. Il n'y a aucuns frais d'adhésion/renouvellement qui s'appliquent selon la carte demandée ou utilisée pour procéder à l'achat. Détails en magasin.

**50 po**  
**4K**

**Hisense**  
**Téléviseur intelligent 4K de 50 po**  
4K/120 Hz/Wi-Fi  
Livraison gratuite

**2219\$** /36 mois

**Prix réduit à**  
**799\$\***  
\*EcoFrais inclus

**JBL**  
**Barre de son avec subwoofer sans fil**  
Puissance de 320 watts/2.1/Bluetooth®  
Livraison gratuite

**1664\$** /36 mois

**Prix réduit à**  
**L'ensemble 599\$\***  
\*EcoFrais inclus

**HEOS**  
DENON  
**Barre de son avec subwoofer sans fil**  
Compatible multi-pièces/Classe D  
Son ambiophonique virtuel  
Livraison gratuite

**2775\$** /36 mois

**Prix réduit à**  
**L'ensemble 999\$\***  
\*EcoFrais inclus

**40 po**

**SAMSUNG**

**1108\$** /36 mois

**Prix réduit à**  
**399\$\***  
\*EcoFrais inclus

**Téléviseur de 40 po**  
1080p/CMR 60/Mode jeu  
Livraison gratuite

**55 po**  
**4K**

**SAMSUNG**

**4164\$** /36 mois

**Prix réduit à**  
**1499\$\***  
\*EcoFrais inclus

**Téléviseur intelligent courbé 4K de 55 po**  
4K/MR 120/Wi-Fi  
Livraison gratuite

**65 po**  
**4K**

**Hisense**

**5553\$** /36 mois

**Prix réduit à**  
**1999\$\***  
\*EcoFrais inclus

**Téléviseur intelligent 4K de 65 po**  
4K/120 Hz/Navigateur Web  
Livraison gratuite

**36** Payez jusqu'à **versements sans intérêt\*** sur les appareils électroniques\*\* Marques et modèles sélectionnés

**Plan BM™** Service de livraison flexible et gratuit\*\*\* Plage horaire de 4 heures

Consultez notre **CIRCULAIRE** sur **braultetmartineau.com**

**braultetmartineau.com**

**HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI 10h à 21h • SAMEDI 9h à 17h • DIMANCHE 10h à 17h**

**GATINEAU** 819561-5007 • 1877755-2555 • 500, boul. De La Gappe, Gatineau J8T 8A8



# chronique

PIERRE-PAUL NOREAU  
**PRÉSIDENT ET ÉDITEUR**  
pnoreau@ledroit.comJEAN GAGNON  
**RÉDACTEUR EN CHEF**  
jgagnon@ledroit.comPATRICE GAUDREULT  
**DIRECTEUR DE L'INFORMATION**  
pgaudreault@ledroit.com

## Arrogance et cafouillis

**PATRICK DUQUETTE**

pduquette@ledroit.com



**Q**uel cafouillage à la Société de transport de l'Outaouais!

Vous savez que la STO a convoqué la presse, mercredi, pour rendre publique l'offre globale qu'elle s'appropriait à déposer pour relancer les négociations avec le syndicat et éviter la grève tournante de jeudi.

Pendant une demi-heure, le président Gilles Carpentier et le négociateur de la STO nous ont vanté les avantages de cette dernière offre globale en présence de la directrice générale. Disons-le, tout ça relevait beaucoup de l'exercice de relations publiques. La STO ne voulait pas avoir l'air de rester les bras croisés alors que ses chauffeurs menaçaient de débrayer le lendemain...

Jusque là, tout est normal.

À la fin du point de presse, les médias posent la question qui tue: est-ce que la STO a mis de l'argent neuf sur la table? Réponse de la STO: non, l'offre patronale tourne toujours autour de 6 millions, comme avant, alors que les demandes syndicales s'élèveraient à 18 millions.

Bref, tout le monde sort du point de presse en comprenant que la direction de la STO a simplement rebrassé son offre initiale sans y rajouter d'argent neuf. Personne n'est surpris quand le syndicat annonce, un peu plus tard, qu'il rejette l'offre globale pour mettre à exécution sa menace de grève tournante.

Sauf qu'on ne nous avait pas dit toute la vérité!

Le lendemain, jeudi, coup de théâtre. La STO corrige le tir pour dire que son offre globale était en fait de 8 millions, et qu'elle avait donc été bonifiée du... tiers. Du tiers!

Un « détail » qu'on a oublié de révéler au grand public, comme s'il était sans importance, alors que c'était un élément central de la nouvelle proposition de l'employeur!

C'est incroyable.

Parce que c'est un détail qui change tout.

Que le syndicat refuse une offre patronale sous prétexte que c'est la même offre qu'avant, mais présentée autrement, c'est compréhensible. Mais que le syndicat refuse une offre patronale bonifiée de 2 millions, sans même prendre le temps de l'étudier à fond, c'est de la foutue arrogance. Et dans la bataille

de l'opinion publique, ça fait toute une différence.

Quant à la STO, qu'elle ait négligé de divulguer un tel détail dépasse l'entendement. Si le reste du conflit de travail a été géré de la même manière, pas étonnant que ça niaise depuis deux ans.

.....

Sur les médias sociaux, il s'en trouvait déjà beaucoup jeudi pour se plaindre de la première journée de grève rotative et accuser les chauffeurs d'autobus de se plaindre le ventre plein.

Et pourtant, on ne peut pas dire que cette première journée sans autobus a fait très mal. Il y a eu quelques retards, quelques gestes disgracieux aussi le long des voies réservées. Mais rien pour écrire à sa mère.

Le fait que c'était semaine de relâche en Ontario a sûrement allégé l'effet des moyens de pression. Lors de la prochaine journée de grève, la semaine prochaine, il risque d'y avoir plus de congestion sur les routes.

À long terme, je ne vois pas comment les chauffeurs d'autobus peuvent espérer remporter la bataille de l'opinion publique. Ils ne font pas exactement pitié avec un salaire de base moyen de plus de 65 000 \$ avec comme exigence d'embauche un diplôme d'études secondaires.

S'il fallait que la grève dégénère, ce ne serait pas seulement les travailleurs de la région que les syndiqués prendraient en otage, mais aussi les gens moins nantis financièrement qui se déplacent en autobus par nécessité.

Vu de l'extérieur, le conflit de travail a des allures de guerre de personnalités entre l'homme fort de la STO, Gilles Carpentier, et le président de longue date du syndicat, Félix Gendron. Mais c'est plus que ça. On est devant une organisation qui tente de casser une culture syndicale habituée à en mener large depuis deux décennies.

Espérons que dans les deux camps, on ne perdra pas de vue que la STO appartient d'abord... à la population. Et que celle-ci n'a aucun intérêt à ce que le conflit s'enlise dans une longue procédure d'arbitrage.



### À VOUS LA PAROLE

#### En arbitrage

La grève générale a été déclenchée jeudi à la Société de transport de l'Outaouais (STO). Son président, Gilles Carpentier, a expliqué le point de vue de la STO. Le président du syndicat, Félix Gendron, a expliqué, le point de vue des grévistes. Mais les deux partis disent bien ce qu'ils veulent bien dire sans que l'autre puisse intervenir. Pour une meilleure compréhension du conflit, pourquoi ne pas avoir les deux l'un en face de l'autre, devant un arbitre. Au moins, il pourrait y avoir une confrontation et les usagers pourraient voir qui dit la vérité.

Jean Roy, Gatineau

#### Un dur travail

J'aimerais suggérer à M. Durand (Le Droit, édition du mercredi 15 mars) qu'au-delà des habiletés, le salaire d'un emploi doit aussi tenir compte de la volonté populaire à l'effectuer. Or, je doute fortement que les fonctionnaires hautement éduqués auxquels il fait référence auraient tous la résilience requise pour passer un quart de travail entier à naviguer patiemment dans les rues minées, à travers les automobilistes pressés et les piétons inconscients, encaissant

injures et impolites tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de leurs immenses véhicules. Je soupçonne par ailleurs que de confier quelques-uns de ces mastodontes aux gestionnaires hautement éduqués du programme Phénix – par exemple – risquerait fort possiblement d'affecter la ponctualité de leurs collègues..

Marc-André Filion, Gatineau

#### Merci aux bons samaritains

Le lundi 16 janvier 2017, notre fils Jean-François a été victime d'une hémorragie cérébrale. Il se trouvait dans l'autobus #31 de la STO. Les passagers de l'autobus ont porté secours à Jean-François. Une ambulance l'a conduit au campus Civic de l'Hôpital Général d'Ottawa. Il a été opéré d'urgence le même jour pour retirer le sang dans son cerveau. Il est paralysé complètement du côté gauche. Depuis, il a été transféré à l'Hôpital de Hull et il attend un autre transfert à la RessourSe. Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont porté secours à notre fils. Nous leur sommes très reconnaissants de leur empathie et compassion. Merci beaucoup à tous et à toutes.

Jean et Rachel Biagé, Gatineau

#### Ledroit.ca/Question du jour

Comment avez-vous vécu cette première journée sans autobus de la STO?

Envoyez vos courriels à [editorial@ledroit.com](mailto:editorial@ledroit.com)



# le pays

CAFOUILLAGE DE L'A13

## COUILLARD S'EXCUSE

La Presse canadienne

**QUÉBEC — Sur la défensive, le premier ministre Philippe Couillard tient les fonctionnaires responsables du «cafoillage majeur» survenu mardi dans la gestion des services d'urgence censés porter secours aux centaines de victimes de la tempête de neige ayant frappé le Québec.**

La tempête et ses suites ont causé la mort d'au moins sept personnes au Québec.

En point de presse, M. Couillard a annoncé jeudi une série de mesures destinées à corriger le tir, au cas où d'autres situations semblables se produiraient.

Mais il a refusé d'identifier le ministre des Transports, Laurent Lessard, comme grand responsable de la crise politique engendrée par ce cafoillage, rejetant d'emblée les appels pressants du chef péquiste Jean-François Lisée et du chef caquiste François Legault, qui ont tous deux réclamé la démission de M. Lessard, jugé incompetent.

Le premier ministre exonère donc de tout blâme son ministre des Transports et son ministre de la Sécurité publique, Martin Coiteux, qui ont été avisés trop tard de la gravité de la situation par leurs fonctionnaires, selon lui.

«Ils n'ont pas été informés. Point final. Ils se sont réveillés le matin (mercredi) et personne ne les avait appelés. Il semble que des gens aient jugé que c'était une tempête de neige et qu'il fallait continuer comme on faisait les choses d'habitude», a déploré le premier ministre.

Au nom du gouvernement, M. Couillard a présenté ses excuses, jeudi matin, aux gens — notamment les centaines de personnes coincées pendant plusieurs heures dans leur véhicule sur l'autoroute 13 à Montréal — ayant souffert des inconvénients majeurs causés par un manque flagrant de coordination dans les services relevant au premier chef du ministère des Transports (MTQ) et du

ministère de la Sécurité publique.

Québec déclenche une enquête externe pour comprendre ce qui a pu se produire pour engendrer un tel nombre de ratés observés dans la chaîne de commandement, a indiqué en point de presse le premier ministre. L'enquête a été confiée à Florent Gagné, un ancien sous-ministre aux Transports. Son rapport pourrait être présenté en commission parlementaire.

De son côté, le ministre des Transports a annoncé que la responsable de la sécurité civile du ministère des Transports, Anne-Marie Leclerc, a été relevée de ses fonctions.

Une enquête administrative sera menée en parallèle au ministère des Transports relativement au rôle joué par le sous-traitant chargé d'entretenir l'autoroute 13. Le ministère verra à mettre fin à son contrat.

Une autre enquête interne sera menée cette fois à la Sûreté du Québec, pour expliquer pourquoi des délais «tout à fait inacceptables» ont été observés avant que la SQ intervienne pour venir en aide aux personnes coincées sur l'autoroute 13.

«Si des gens ont failli à leurs responsabilités», ils s'exposeront à des sanctions, a promis le ministre Coiteux.

### SFPQ

Les employés du ministère des Transports ont pour leur part tenu à se défendre par la voix de leur syndicat, le Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ). Son président, Christian Daigle, soutient que le ministre devait ou aurait dû être informé. Il a indiqué que les patrouilleurs du MTQ ont rapporté la situation à leurs supérieurs aux alentours de 20 h mardi soir.

«Je ne comprends pas comment un ministre ne pouvait pas être informé d'une telle situation, a-t-il dit en conférence de presse à la Tribune de la presse parlementaire. Lors de situations similaires dans le passé, on a toujours vu des ministres qui étaient à l'avant-scène, qui devaient apporter un



Le premier ministre Philippe Couillard a présenté ses excuses à la suite du «cafoillage» de l'autoroute 13. — LA PRESSE CANADIENNE

suivi, donner de l'information, donner une coordination.»

Selon lui, si le ministre n'a pas été contacté par le ministère, il aurait dû lui-même prendre le téléphone ce soir-là et contacter ses gestionnaires.

M. Daigle a dénoncé les réductions d'effectifs du MTQ au cours des dernières années. De même, il a déploré que seul le personnel régulier à l'horaire a travaillé ce soir-là, alors que dans ces circonstances exceptionnelles, des renforts auraient dû être appelés.

### Sûreté du Québec

La Sûreté du Québec a pour sa part fait savoir que l'officier qui était en charge de commander les opérations pour l'embouteillage sur l'autoroute 13 Sud a été relevé de ses fonctions. Il a été réaffecté à des tâches administratives le temps que l'enquête interne de la SQ se poursuive, a dit le responsable du service des communications avec les médias de la SQ, le capitaine Guy Lapointe, lors d'un point de presse à Montréal.

Il a précisé que l'intervention de la SQ visait essentiellement à

rouvrir des voies à la circulation et non l'évacuation des personnes sinistrées.

M. Lapointe n'a par ailleurs pas voulu commenter le rôle du ministère des Transports dans le cafoillage.

Selon le maire de Montréal, Denis Coderre, les pompiers de la ville sont intervenus de leur propre chef à 4 h 29 mercredi.

Au début de l'intervention de la SQ sur l'autoroute 13 Sud, le comportement des camionneurs qui étaient immobilisés sur la chaussée avant que des centaines de véhicules soient coincés a nui au travail des patrouilleurs de la SQ, a noté M. Lapointe.

«Ce que l'enquête interne nous démontre jusqu'à présent, c'est que le premier problème est survenu lorsque les camionneurs ont refusé de collaborer au remorquage de leurs véhicules», a-t-il dit.

Jeudi, presque toute la période des questions à l'Assemblée nationale a été monopolisée par la crise politique engendrée par la dernière tempête de neige et la façon dont cette crise a été gérée par le gouvernement.

AU NOM DES VICTIMES

## Un recours collectif s'organise

La Presse canadienne

**MONTREAL —** Une demande de poursuite en action collective a été déposée, jeudi, au nom des centaines de personnes coincées pendant plusieurs heures dans leur véhicule sur l'autoroute 13, à Montréal, durant la tempête survenue cette semaine.

La présente action est menée contre la Sûreté du Québec, le gouvernement du Québec et la Ville de Montréal, et vise à compenser les membres du groupe pour les «préjudices qu'ils ont subis en raison de ce cafoillage inexcusable».

Selon la demande d'action collective présentée en Cour supérieure du Québec, des centaines d'automobilistes ont passé la nuit «dans leur véhicule ou dans des véhicules de transport collectif, en pleine tempête, et sans aucune information sur l'évolution de la situation».

M<sup>e</sup> Marc-Antoine Cloutier a dit croire que tous ces gens avaient été «abandonnés» par les autorités.

«Faute de ressources? Faute de coordination? Il n'en demeure pas moins que des gens sont restés coincés sur l'autoroute entre huit à dix heures dans certains cas», a fait valoir l'avocat dans un entretien téléphonique.

M<sup>e</sup> Cloutier, associé chez Deveau avocats, et M<sup>e</sup> André Lespérance, associé chez Trudel & Johnston, ont déposé jeudi au palais de justice de Montréal la demande d'action collective.

Le demandeur est un résident de Montréal, Alexandre Lepage Forbes.

Le groupe pourrait être composé d'environ 500 membres, et la poursuite chercherait à obtenir la somme de 2000 \$ pour chacun d'entre eux, en plus de la compensation des «dommages matériels subis», selon le document de la demande d'action collective.

M<sup>e</sup> Cloutier a affirmé qu'il n'était «pas impossible» que le montant de 2000 \$ augmente dans les semaines à venir, et a précisé que les «dommages matériels subis» pouvaient inclure un bris à un véhicule ou le salaire d'une journée perdu en raison de l'incapacité de se



**ottawa.ca**  
**3-1-1**      
**ATS 613-580-2401**

## RÉUNIONS PUBLIQUES

Sauf avis contraire, toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest. Pour obtenir un ordre du jour complet et les mises à jour, inscrivez-vous aux alertes par courriel ou consultez [ottawa.ca/ordresdujour](http://ottawa.ca/ordresdujour), ou appelez le 3-1-1.

### Le lundi 20 mars

Commission de services policiers d'Ottawa  
 Comité des ressources humaines  
 11 h, salle Honeywell

### Le jeudi 23 mars

Comité consultatif sur la gérance de l'environnement  
 18 h 30, salle Champlain

Saviez-vous que vous pouvez recevoir des avis par courriel concernant les réunions? Inscrivez-vous dès aujourd'hui à [ottawa.ca/cyberabonnements](http://ottawa.ca/cyberabonnements).

N° Pub 2017-501-s\_Council\_17032017

## DEMANDES D'AMÉNAGEMENT / MODIFICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE AVIS DE RÉUNION DU COMITÉ DE L'URBANISME

Le mardi 28 mars 2017, 9 h 30

Les articles indiqués ci-dessous, en plus des articles ayant trait qui ont été prévus antérieurement, seront étudiés à cette réunion qui se tiendra à la salle Champlain, hôtel de ville, au 110, avenue Laurier Ouest à Ottawa. Pour prendre connaissance des changements apportés à l'ordre du jour de cette réunion, rendez-vous sur [Ottawa.ca](http://Ottawa.ca).

### Zonage – 47, rue Havelock

613 580-2424, poste 16187 – [Melissa.Jort-Conway@ottawa.ca](mailto:Melissa.Jort-Conway@ottawa.ca)

### Zonage – 1960, rue Scott

613 580-2424, poste 16187 – [Melissa.Jort-Conway@ottawa.ca](mailto:Melissa.Jort-Conway@ottawa.ca)

### Zonage – 1435, avenue Randall

613 580-2424, poste 16187 – [Melissa.Jort-Conway@ottawa.ca](mailto:Melissa.Jort-Conway@ottawa.ca)

### Plan officiel et zonage – 30, promenade Highbury Park

613 580-2424, poste 27629 – [Jean-Charles.Renaud@ottawa.ca](mailto:Jean-Charles.Renaud@ottawa.ca)

### Zonage – 1400, avenue Carling

613 580-2424, poste 27629 – [Jean-Charles.Renaud@ottawa.ca](mailto:Jean-Charles.Renaud@ottawa.ca)

### Zonage – 785, chemin Goulbourn Forcé

613 580-2424, poste 28318 – [Kathy.Rygus@ottawa.ca](mailto:Kathy.Rygus@ottawa.ca)

### Zonage – 102, promenade Bill Leatham

613 580-2424, poste 28318 – [Kathy.Rygus@ottawa.ca](mailto:Kathy.Rygus@ottawa.ca)

### Plan officiel et zonage – 1309, avenue Carling

613 580-2424, poste 16187 – [Melissa.Jort-Conway@ottawa.ca](mailto:Melissa.Jort-Conway@ottawa.ca)

### Plan officiel et zonage – 125, avenue Marketplace et 101A, promenade Lindersshade

613 580-2424, poste 27629 – [Jean-Charles.Renaud@ottawa.ca](mailto:Jean-Charles.Renaud@ottawa.ca)

Zonage: modifications visant à permettre un marché de producteurs agricoles au 6000, rue Abbott Est, parcelle de terre non aménagée sur rue Abbott Est, 650, chemin Earl Armstrong et le long du chemin Richmond entre avenue Broadview et avenue Golden

613 580-2424, poste – [Carol.Ruddy@ottawa.ca](mailto:Carol.Ruddy@ottawa.ca)

N° Pub 2017-506-S\_Dev Apps\_17032017

## PIRATAGE DE YAHOO

# Le suspect canadien clame son innocence

PAOLA LORIGGIO

La Presse canadienne

L'avocat du Canadien soupçonné d'avoir orchestré avec trois autres personnes un piratage massif de courriels contre Yahoo avance que les accusations envers son client sont de nature politique.

Jag Virk affirme que son client, Karim Baratov, âgé de 22 ans, est utilisé comme bouc émissaire par le gouvernement américain.

«Je crois que (le président américain) Donald Trump utilise cette affaire pour prétendre qu'il poursuit les pirates russes», a déclaré M. Virk. «Ces allégations remontent à il y a trois ans.»

M. Baratov maintient son innocence et n'a jamais eu de casier judiciaire, a ajouté l'avocat, stipulant que tous les faits dans cette affaire doivent être connus avant de tirer des conclusions.

Selon la police de Toronto, Karim Baratov a été appréhendé mardi à Ancaster, en Ontario, à la demande des autorités américaines.

Dans un communiqué, le département de la Justice des États-Unis a annoncé qu'un grand jury de la Californie avait déposé des accusations contre M. Baratov et trois autres personnes, dont deux seraient issues du FSB, les services secrets de la Russie.

Hormis le Canadien, les trois autres suspects sont de nationalité russe. Il s'agit de Dmitry Aleksandrovich Dokuchaev, 33 ans, Igor Anatolyevich Sushchin, 43 ans, et Alexsey Alexseyevich Belan, 29 ans.

M. Dokuchaev et M. Sushchin seraient des agents des services secrets russes à l'origine du piratage, selon les autorités américaines. Ces deux derniers auraient chargé M. Baratov de pirater plus



Karim Baratov — LA PRESSE CANADIENNE

de 80 comptes en échange d'argent, soutient la police américaine.

Les quatre hommes auraient dérobé les informations des comptes de quelque 500 millions d'abonnés des systèmes de Yahoo.

Selon le département américain de la Justice, les accusés se seraient notamment attaqués à des comptes de journalistes russes, de responsables américains et russes et d'employés du secteur privé dans le domaine des finances et du transport.

«L'un des prévenus a aussi profité de son accès au réseau de Yahoo pour son bénéfice financier personnel, en cherchant des communications avec des numéros de cartes de crédit et de cartes-cadeaux», a expliqué le département.

Ces accusations découlent d'une attaque informatique lancée contre Yahoo à partir de 2014. Si ce n'est pas la première fois que le département de la Justice s'en prend à des pirates russes, ce serait la première fois que des accusations criminelles sont déposées contre des agents russes.

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR

GRUPE  
**CAPITALES  
 MÉDIAS**

## GLUTÉAL, adjectif

**Définition** – [Anatomie] Relatif à la région postérieure du bassin. *Muscle glutéal.*

**Synonyme** – fessier.

**Anagramme** – Legault.

Après le français, l'anglais!

# Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX



[www.antidote.info](http://www.antidote.info)

# La défense hésite à faire témoigner Charest

**PIERRE SAINT-ARNAUD**  
La Presse canadienne

**SAINT-JÉRÔME** — Même si la Couronne prévoit terminer la présentation de sa preuve vendredi, avec la 12<sup>e</sup> et dernière présumée victime de Bertrand Charest, la défense n'a toujours pas décidé si elle fera témoigner l'ex-entraîneur de ski.

Un des avocats de l'accusé, M<sup>e</sup> Jacky-Éric Salvant, a indiqué que cette décision ne serait prise qu'en fin de semaine et que Bertrand Charest était prêt dans un sens ou l'autre.

« Il s'en remet à ses avocats. On va le rencontrer en fin de semaine et on prendra une décision en équipe », a-t-il dit en sortant de la salle d'audience du palais de justice de Saint-Jérôme.

Par contre, M<sup>e</sup> Salvant a tout de même précisé qu'une défense sera présentée. « On n'a pas autant de témoins que la poursuite, mais on a des témoins-clés, des témoins qui vont venir étayer notre preuve », a soutenu M<sup>e</sup> Salvant.

Le juriste a assuré que le procès – incluant les plaidoiries – serait terminé à la fin de la semaine



Les avocats de Bertrand Charest, M<sup>e</sup> Antonio Cabral et M<sup>e</sup> Jacky-Éric Salvant — ROBERT SKINNER, LA PRESSE

prochaine, et ce, que Bertrand Charest témoigne ou non. Il a ajouté que ce dernier « est satisfait de la façon dont ça se déroule ».

La journée de jeudi a servi à compléter le témoignage de Jeanne

(nom fictif), une des présumées victimes qui était déjà venue à la barre vendredi dernier, au palais de justice de Saint-Jérôme.

La jeune femme a dû revenir devant le tribunal après qu'elle

eut déniché un journal intime et des lettres datant de l'époque où elle était en contact avec l'accusé, au début des années 1990.

Bertrand Charest, aujourd'hui âgé de 51 ans, fait face à 57

chefs d'accusation, notamment d'agression sexuelle et d'abus de confiance, envers 12 plaignantes qui étaient âgées de 12 à 19 ans au moment des faits allégués, durant les années 1990. Dans le cas de Jeanne, les accusations concernent principalement des attouchements.

Son témoignage complémentaire, jeudi, n'a pas permis d'ajouter de nombreux éléments au dossier, mais comme plusieurs autres présumées victimes, elle a répété que l'ex-entraîneur lui avait dit qu'il était amoureux d'elle.

« Ma perception était que j'étais en amour avec mon coach et qu'il était en amour avec moi », a-t-elle raconté au tribunal. Dans ma tête de 15 ans, c'est ce que je pensais », a-t-elle répondu lorsqu'on lui a demandé si elle le voyait comme son conjoint.

Elle a raconté avoir œuvré à attirer son attention et, pour ce faire, cherchait à travailler plus fort pour avoir de meilleurs résultats sur les pentes. À l'instar des autres victimes alléguées, elle a indiqué que l'entraîneur donnait plus d'attention à celle qui était sa favorite du moment et que ces favorites variaient d'une semaine à l'autre.



**Chalet du Ruisseau**

**Vous souhaitez la bienvenue!**

- Repas de cabane à sucre servi à volonté
- Dégustation de tire
- Promenade en traîneau
- Service de traiteur aussi disponible
- Mini ferme
- Jeux gonflables

**OBTENEZ 10% de rabais SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON!**

Visitez notre site web  
[www.ruisseau.ca](http://www.ruisseau.ca) • 450-258-3176

**Ouvert 7 jours**  
Dès 9h00 am  
À compter du samedi 25 février jusqu'au 30 avril 2017

La Cabane à Sucre  
**Chez Ti-Mousse**  
Depuis 1977

Produits d'érable maison

Notre festin du temps des sucres est servi à volonté  
Apportez votre boisson alcoolisée. Bienvenue!

**442 CÔTE ST-CHARLES, PAPINEAUVILLE**  
**819 427-5413**  
Mode de paiement: argent comptant  
[www.cheztimousse.com](http://www.cheztimousse.com)

**CABANE À SUCRE BRAZEAU**

**OUVERTURE 2017 - 25 février au 23 avril**

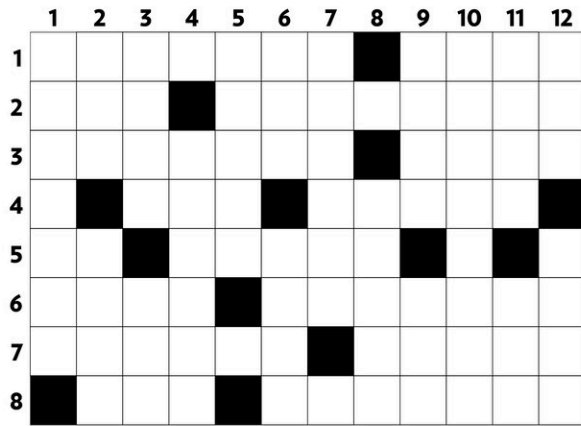
<b>SEMAINE</b> sur réservation seulement	<b>FIN DE SEMAINE</b> Samedi 9h00 à 19h00 Dimanche 9h00 à 18h00
---	---

Il est **FORTEMENT RECOMMANDÉ** de RÉSERVER le samedi et dimanche pour éviter toute attente.

**BIENVENUE À TOUS!**  
À l'arrivée du printemps, on se souvient avec joie de cette vieille tradition qui est : «D'aller à la cabane à Sucre»

Info.: 819 427-5611 • [www.cabaneasucrebrazeau.com](http://www.cabaneasucrebrazeau.com)

# MOTS CROISÉS JUNIOR



- Substance sucrée produite par les abeilles.
- 7** Groupe d'abeilles.
- 8** Bord plié une fois ou deux fois.
- 9** Met une graine en terre - Exprimes ta gaieté.
- 10** Mincés et sveltes.
- 11** Courbé - C'est un des cinq sens.
- 12** Qui sont à toi - Caractère de ce qui est coûteux, raffiné, somptueux.

## HORIZONTALLEMENT

- 1** Qui est utilisée habituellement - Trois plus quatre.
- 2** Qui sont à nous - Elle forme un creux à la jonction du bras et du thorax.
- 3** Inanimés - Céréale de grande dimension qui porte un épi.
- 4** Montre sa jovialité - Les gladiateurs y combattaient.
- 5** Marque la manière - Moitié d'une unité.
- 6** Ustensile de cuisine qui sert à réduire une substance en fins copeaux - Qui arrive lorsqu'on ne s'y attend pas.

## VERTICALEMENT

- 7** Appareil servant à donner l'alerte - Endroits.
- 8** Venus au monde - Confiée à quelqu'un.
- 1** L'ensemble de tout ce qui existe.
- 2** Sensation auditive - Personne, animal ou chose de très petite taille.
- 3** Faire usage de quelque chose - Prairie naturelle.
- 4** Marquées de sillons cutanés.
- 5** Planchette de bois.
- 6** Dépôt qui se forme au fond d'une bouteille de vin

### SOLUTION du dernier numéro

1	S	O	U	S	V	E	T	E	M	E	N	T
2	C	E	N	T	C	A	N	U	L	A	R	
3	O	U	A	M	A	S	R	A	V	I		
4	O	F	F	R	I	R	A	I	N	E	E	
5	T	U	S	T	A	G	E	T				
6	E	V	I	T	E	V	I	S	I	T	E	
7	R	I	T	R	E	E	L	C	E	T		
8	S	E	V	E	C	E	R	I	S	E		

# MOT MYSTÈRE

## JARDINAGE - Un mot de 7 lettres



Solution du dernier problème : DYNAMO

17-03-2017

AIL  
API  
ARABLE  
ASTER

BAIE  
BINER  
BLET

CALICE  
CARRE  
CELERI  
CEP  
CERISE  
CERNER  
CHAMPIGNON  
COSSE

EBORNER  
ECORCE  
EGRENER  
ELAGUER  
ENTER  
ETOILE

FUMER

GAZON

HERBE

IRIS

LAURIER  
LEGUME  
LEVER  
LIERRE  
LILAS  
LOUCHET

NEFLE  
NEFLIER  
NOYAU  
NOYER

OIGNON  
ORNE  
OSEILLE  
OUTIL  
PARC

PETALE  
PIC  
POIRE  
QUEUE  
RACINE

RAISIN  
REINETTE  
REJET  
REPLANTER  
RESEDA  
ROULER

SAUGE  
TRONC  
VERT

# MOTS CROISÉS

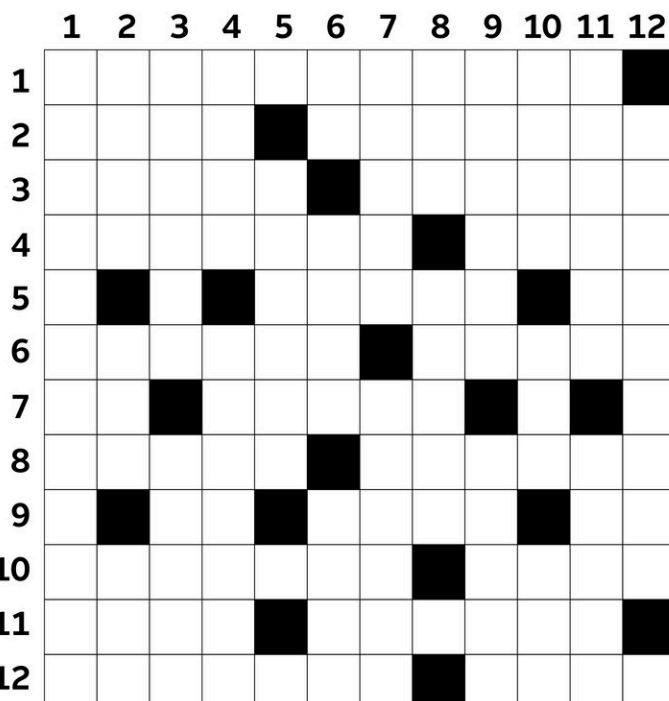
## HORIZONTALLEMENT

- 1.** Offre.
- 2.** Comblé - Endurcir.
- 3.** Ne pas perdre de vue - Charge exercée par quelqu'un.
- 4.** Au même moment - Pilastre cornier.
- 5.** Bovidé - Face du dé.
- 6.** Relative au pif - Vedettes.
- 7.** Article contracté - Interjection.
- 8.** Répare une faute - La plus grande des îles Anglo-Normandes.
- 9.** Actinium - Atteint - Cale utilisée en mécanique.
- 10.** Patriarche biblique - Voiture de l'Antiquité.
- 11.** Grande fête - Vieux espagnols.
- 12.** Gecko - Grand oiseau ratite.

## VERTICALEMENT

- 1.** Supérieur.
- 2.** Réduit en poudre - Article contracté - Gros serpent.
- 3.** Qui concernent les brebis - Pomponner.
- 4.** Vaut 30,48 cm - Cordiale.
- 5.** Se dit d'une personne plutôt petite et de forte carrure.
- 6.** Antimoine - Contester - Liquide blanc.

- 7.** Ils sont entourés d'eau - Tambour africain.
- 8.** Cheveu - Grivoises.
- 9.** Titre des enfants puînés des rois de Portugal et d'Espagne - Très appréciée des enfants.
- 10.** Dieu germanique - Planches - Onomatopée.
- 11.** Breuvage qui procurait l'immortalité - Large.
- 12.** Tenter de nouveau.



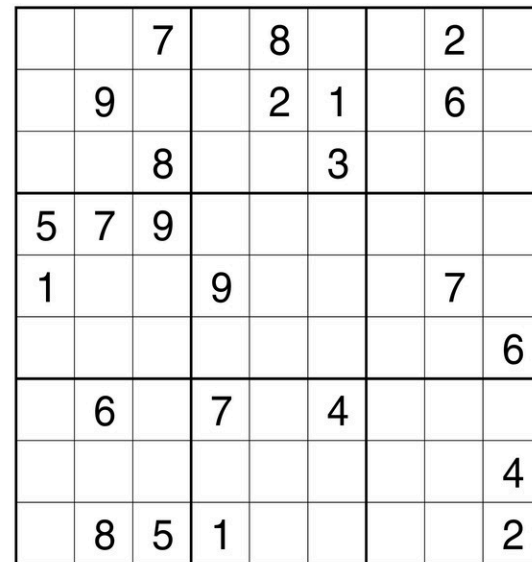
### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	N	A	T	U	R	A	L	I	S	É	R	
2	E	V	A	S	U	R	E	I	S	I	S	
3	C	E	G	E	P	G	H	E	T	T	O	
4	T	R	S	E	M	A	I	N	I	E	R	
5	A	S	E	S	A	L	S	M	C			
6	R	E	P	I	T	S	S	T	E	R	E	
7	I	A	R	R	O	S	E	R	E	L		
8	V	E	R	R	E	T	R	I	B	A	L	
9	O	R	G	A	S	M	E	P	A	L	E	
10	R	A	N	D	A	L	L	O	T	I	R	
11	E	T	E	I	N	T	E	L	O	T	I	
12	O	R	E	S	P	E	R	E				

17 mars 2017

N° 4816

# SUDOKU



Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

5	8	7	1	9	6	4	3	2
1	2	3	7	5	4	8	6	9
6	9	4	3	8	2	7	1	5
2	7	5	6	4	1	9	8	3
4	6	8	5	3	9	2	7	1
9	3	1	8	2	7	5	4	6
8	4	2	9	1	3	6	5	7
3	5	6	2	7	8	1	9	4
7	1	9	4	6	5	3	2	8

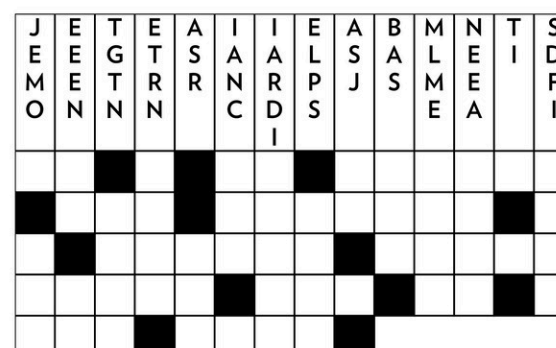
4092

4091

Niveau de difficulté : difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

# CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



## Thème : Citation de Paul Léautaud

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

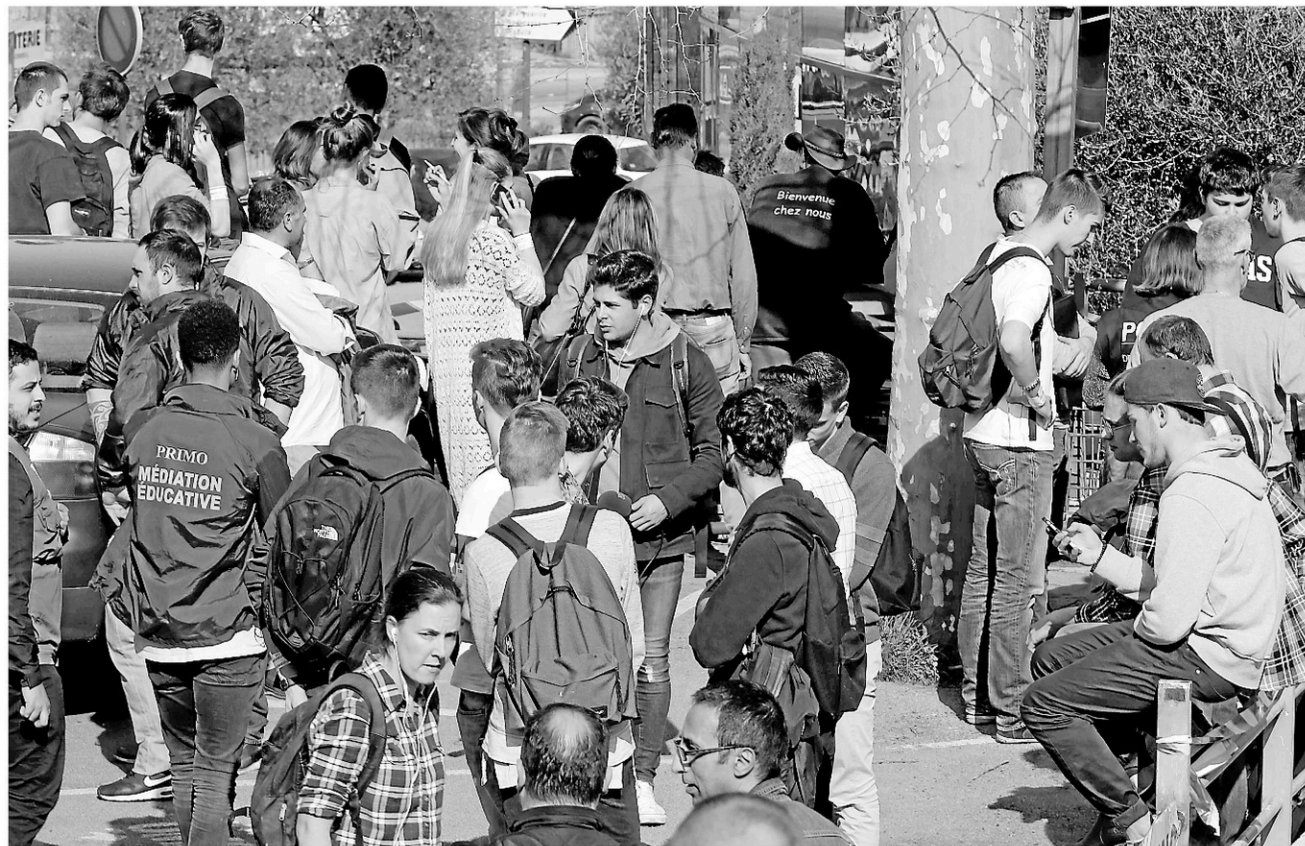
### Solution du dernier numéro :

Citation de Jacques Ferron: Petit coup de vent, c'est le bon Dieu qui soupire.

# le monde

## › FRANCE : UN ÉLÈVE OUVRE LE FEU À L'ÉCOLE

Un adolescent présenté comme «fragile et fasciné par les armes» a ouvert le feu jeudi dans son lycée, sans motif terroriste, faisant plusieurs blessés légers avant d'être interpellé et suscitant une brève panique dans une France traumatisée par les attentats. Cette fusillade, survenue à Grasse, intervient alors que le pays est placé sous le régime exceptionnel de l'état d'urgence depuis la vague d'attentats djihadistes sans précédent de 2015 et 2016. «Aucun lien ne peut être envisagé avec une entreprise terroriste», a déclaré la procureure de Grasse, Fabienne Atzori. La fusillade a fait 14 blessés légers, selon un dernier bilan des autorités : quatre directement blessés par des tirs dont le chef d'établissement, et 10 autres indirectement. Le jeune homme, élève du lycée Alexis de Tocqueville, est entré dans l'établissement aux alentours de 12h30, armé d'un fusil à pompe. Il a ouvert le feu sur trois élèves et le proviseur, qui s'est interposé pour faire cesser la fusillade et dont «l'héroïsme» a été salué par les autorités. Les motivations du jeune homme de 16 ans, inconnu des services de police, «semblent liées aux mauvaises relations qu'il entretiendrait avec d'autres élèves» de l'établissement. Interrogé par l'AFP, un lycéen a semblé indiquer que le jeune homme pouvait avoir recherché des cibles particulières. «On était en plein contrôle. Il a shooté dans la porte et il est ressorti en s'excusant comme s'il cherchait quelqu'un, il avait un flingue devant, un derrière, un fusil de chasse et un pistolet», a raconté ce lycéen. **AFP** — PHOTO AFP, VALÉRY HACHE



## COUPES DANS LE BUDGET DE LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE AMÉRICAINE

# La diplomatie mondiale s'affole

Agence France-Presse

**WASHINGTON — La diplomatie mondiale s'est alarmée jeudi des coupes claires voulues par Donald Trump dans le budget de politique étrangère des États-Unis, mais le secrétaire d'État Rex Tillerson les a justifiées en réclamant une diplomatie «plus efficace».**

Même si ce projet de budget a très peu de chances d'être adopté tel quel par le Congrès, le président américain entend faire baisser d'au moins 28 % les ressources du département d'État, le puissant ministère qui pilote la diplomatie de la première puissance mondiale.

Ce serait un choc pour cette vénérable institution, fondée en 1789, forte de 70 000 personnes disséminées à Washington et dans 250 ambassades et consulats à travers le monde. Le département d'État et son agence pour le développement et l'aide internationale USAID se retrouveraient avec une enveloppe réduite à 37,6 milliards \$ pour l'année budgétaire 2018 (débutant le 1<sup>er</sup> octobre 2017) contre 50,9 milliards \$ cette année.

En outre, coup de canif dans le multilatéralisme avec lequel les

États-Unis avaient renoué ces dernières années, leur contribution à l'ONU «serait réduite» et Washington ne participerait pas à «plus de 25 % des coûts des opérations de maintien de la paix», contre 28 % actuellement.

Aux yeux de l'ambassadrice américaine aux Nations unies Nikki Haley, «l'ONU dépense plus qu'elle ne devrait et [...] le fardeau financier est plus lourd pour les États-Unis que pour d'autres pays».

Aussitôt, le porte-parole du secrétaire général des Nations unies Antonio Guterres a mis en garde contre «des réductions abruptes de financements».

Les sénateurs républicains, en principe soutiens de M. Trump, comme Marco Rubio, avaient prévenu il y a quelques jours que «l'aide étrangère n'était pas de la charité» et qu'elle était cruciale pour la sécurité des États-Unis. Du côté démocrate, le représentant Bennie Thompson a condamné un projet budgétaire «mort d'avance [...] rien d'autre qu'un fantasme conservateur pour lacérer le gouvernement sans aucune justification rationnelle».

En écho également aux inquiétudes de caciques militaires et diplomates américains, un conseiller à la sécurité nationale de l'ex-président George W. Bush, Stephen

Hadley, a rappelé dans le *New York Times* que Washington avait «appris en Irak et en Afghanistan que nos armées ont besoin d'un partenaire civil efficace si l'on veut que nos victoires sur les champs de bataille se transforment en paix durable».

L'argument de l'«efficacité» a été avancé par Rex Tillerson pour justifier le budget en berne de son propre ministère. En tournée en Asie du Nord-Est, le nouveau chef de la diplomatie américaine s'en est pris aux administrations précédentes et à son prédécesseur John Kerry pour avoir trop dépensé lorsque «les États-Unis étaient engagés dans des conflits à travers le monde et pour l'aide aux catastrophes» humanitaires.

«Le niveau atteint par les dépenses du département d'État dans le passé, notamment l'année dernière, n'est tout simplement pas tenable», a taclé l'ancien chef d'entreprise.

### TRUMP FAIT APPEL

Par ailleurs, Donald Trump a annoncé jeudi son intention de faire appel de la suspension de son second décret migratoire.

«Nous avons l'intention de faire appel de cette décision erronée», a déclaré Sean Spicer, porte-parole de la Maison-Blanche. Il a précisé

que les juristes de l'exécutif adopteraient la meilleure stratégie de recours après avoir préalablement obtenu des «éclaircissements» sur les décisions rendues.

En l'espace de quelques heures, deux juges fédéraux ont bloqué mercredi soir et jeudi matin l'application du texte controversé, qui bannit l'entrée des États-Unis aux ressortissants de six pays musulmans.

Ces deux tribunaux ont donné raison aux États démocrates et aux militants associatifs qui affirment que le décret vise de façon discriminatoire les musulmans.

Condamnant une justice «politisée», M. Trump a dénoncé «un abus de pouvoir sans précédent» et un coup d'arrêt à sa politique «faisant paraître faibles» les États-Unis.

### Pas de preuve d'une mise sur écoute

**WASHINGTON —** La puissante Commission du renseignement du Sénat américain a affirmé jeudi ne disposer d'aucune preuve étayant les accusations du président Donald Trump selon lesquelles son prédécesseur Barack Obama l'avait fait placer sur écoute. «Au vu des informations à notre disposition, nous ne voyons aucune indication selon lesquelles la Trump Tower a été soumise à une surveillance par une quelconque entité du gouvernement des États-Unis que ce soit avant ou après le jour de l'élection de 2016», ont écrit dans un communiqué le républicain Richard Burr, président

de cette commission, et le démocrate Mark Warner, son vice-président.

Bombardé de questions lors de son point de presse quotidien, Sean Spicer, porte-parole de la Maison-Blanche, a assuré que le président «maintenant» ses accusations avant de s'en prendre avec virulence aux journalistes.

Le président américain avait déclenché un tollé le 4 mars en accusant sur Twitter l'ex-président Barack Obama d'avoir ordonné la mise sur écoute de ses lignes téléphoniques dans le gratte-ciel de New York, qui abritait sa résidence principale et d'où il menait sa campagne électorale. **AFP**

## FONCTION PUBLIQUE FÉDÉRALE

# Plus de 762 000 candidats pour 10 000 postes



**PAUL GABOURY**  
pgaboury@ledroit.com

Après des années marquées par les compressions et les abolitions de postes, la fonction publique reprend peu à peu son souffle, alors que les processus d'embauche suscitent l'intérêt d'un nombre impressionnant de postulants.

Selon les données obtenues de la Commission de la fonction publique (CFP), plus de 762 840 postulants ont démontré leur intérêt pour l'un ou l'autre des 9598 processus de nomination lancés par les différents ministères et organismes fédéraux, en l'espace de dix mois, soit entre le 1er avril 2016 et le 31 janvier 2017. C'est l'équivalent de 80 postulants pour chaque poste.

Dans la majorité des cas, les nominations sont faites à l'interne. C'est ainsi que 460 895 fonctionnaires ont postulé pour 7098 nominations, soit l'équivalent de 65 employés pour chaque poste.

À ces chiffres, il faut ajouter 2500 nominations externes, qui ont attiré pas moins de 301 945 postulants, soit 120 personnes par emploi.

Depuis son lancement en 2003,



Dans la majorité des cas, les nominations sont faites à l'interne. C'est ainsi que 460 895 fonctionnaires ont postulé pour 7098 nominations. — ARCHIVES, LE DROIT

le Système de ressourcement électronique de la CFP a évolué et des outils de présélection sont disponibles pour aider les gestionnaires.

Certains candidats critiquent un processus « long et répétitif »,

puisque le système oblige les chercheurs d'emploi à remplir les formulaires chaque fois qu'ils veulent soumettre leur candidature à un poste en ligne, ce qui peut prendre plus de 90 minutes chaque fois.

« Le site web de la CFP ne tient pas compte du fait qu'un candidat peut avoir récemment réussi le test en ligne dans le cadre d'une autre demande d'emploi. Les candidats sont donc obligés de continuellement refaire l'identique examen d'une heure trente, avec exactement les mêmes questions, pour chaque offre, une situation ridicule », a dénoncé dans un courriel un de ces postulants, invitant la CFP à faire des modifications pour simplifier le processus.

Selon la Commission, toute personne voulant postuler à des emplois internes ou externes à la fonction publique du Canada doit d'abord créer un compte où elle indique ses informations personnelles.

« Ces informations sont reproduites automatiquement par le Système de ressourcement pour chaque demande d'emploi. Le postulant n'a donc pas à resoumettre cette information, bien qu'il puisse le modifier en tout temps. »

Toutefois, puisque les postes offerts peuvent provenir de gestionnaires ou d'organisations différentes, il est possible que les postulants aient à répondre aux mêmes questions chaque fois qu'ils soumettent une demande.

Comme il existe divers types d'outils de présélection, le temps pour compléter la demande d'emploi peut différer pour chaque demande.

## BAISSE D'IMPÔT DES ENTREPRISES

### Le plan Trump aurait un impact au Canada

MONTRÉAL — La baisse de l'impôt des entreprises que se propose de faire le président américain Donald Trump devrait préoccuper les gouvernements d'ici encore plus que l'ALÉNA. S'il va de l'avant, des « décisions très urgentes » devront être prises par les gouvernements d'ici, prévient l'ancien premier ministre Jean Charest. « À mon avis, c'est l'enjeu le plus important entre le Canada et les États-Unis actuellement. Dans l'ordre des choses, c'est un enjeu qui est plus menaçant pour nous que la négociation de l'accord de libre-échange, oui », a lancé l'ancien premier ministre du Québec, en point de presse. M. Charest a participé, jeudi à Montréal, à une discussion sur les occasions d'affaires pour les entreprises québécoises dans le cadre de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) et de l'accord de libre-échange entre le Canada et l'Union européenne. L'événement était organisé par la Chambre de commerce du Montréal métropolitain. C'est dans ce cadre qu'il a manifesté ses craintes que le président américain réduise de 35 à 20 % l'impôt des entreprises comme il envisage de le faire. Au Canada, l'impôt comparable est en moyenne de 27 % et au Québec de 26,9 %, a-t-il noté. « S'il devait faire ça, ça aura un impact très important sur les décisions d'investissement au Canada », a averti l'ancien premier ministre du Québec. « Il a l'intention de le faire; il va y arriver. Là, ça veut dire qu'il y a des décisions très urgentes à prendre au Canada pour s'ajuster », a-t-il ajouté. — LA PRESSE CANADIENNE

OR  
+ 26,40  
US\$ **1227,10**

PÉTROLE  
- 0,11  
**48,75**

S&P TSX  
+ 41,50  
**15 562,41**

NASDAQ  
+ 0,71  
**5900,76**

DOW JONES  
- 15,55  
**20 934,55**

LE DOLLAR  
- 0,23  
US\$ **74,92**

**0.6993**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

**LOTTO QUÉBEC** Résultats du : **MERCREDI 15 MARS 2017**

**LOTTO 649** 16 17 21 34 37 46 03 compl. **Québec 49** 02 03 06 11 17 25 29 compl.

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)  
41948728-01

**Extra** 2410008

**La Poule aux Œufs d'OR** **1 25 000 \$** 713625 **2 50 000 \$** 984123 **3 100 000 \$** 144821

Numéros «Télé» 167185 357615 920912

Numéro boni 14 non décomposables

**TOUT-RIEN** 01 02 03 06 09 14 15 18 20 21 22 24 **Quotidienne** 2 58 3 440 4 4715

**LOTTO POKER** 6 8 9 V D **banco Turbo x 3**

**Sprinto** 05 09 14 15 16 17 24 29 31 34 39 45 46 51 52 53 59 62 63 67

**Lotto-D** 4 5 3 4 4 2 2 4 **Triplex** 09 14 23 24 26

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe 30 OCTOBRE 53 SCORPION

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## NÉGOCIATIONS AUTOUR DU BOIS D'ŒUVRE

# Les États-Unis et le Canada dans l'impasse

**JULIEN ARSENAULT**  
La Presse canadienne

**MONTRÉAL** — Le ton se durcit à Washington à propos du bois d'œuvre, estime le négociateur du Québec dans ce dossier, Raymond Chrétien, qui continue de plaider pour une solution négociée entre le Canada et les États-Unis.

Autrement, un conflit commercial risque de «polluer l'atmosphère entre les deux pays pendant longtemps», a-t-il estimé, jeudi, après avoir participé à un événement organisé par le Conseil des relations internationales de Montréal en compagnie de l'ambassadeur de France au Canada, Nicolas Chapuis. «Je le sais parce que j'ai passé 40 ans de ma vie à Ottawa, a affirmé l'ex-ambassadeur canadien aux États-Unis. Tout le monde souhaite un règlement rapide de ce côté-ci de la frontière, mais ça ne sera pas facile, parce que les Américains sont dans un mode très protectionniste.»

Plus tôt cette semaine, dans le cadre de son audience de confirmation au Sénat américain, Robert Lighthizer, le représentant au Commerce désigné, a dit avoir placé le dossier du bois d'œuvre au sommet de sa liste des priorités.

Incité par plusieurs sénateurs républicains et démocrates à adopter la ligne dure à l'endroit du Canada, ce dernier a souligné que les compagnies américaines souhaitaient que des quantités limitées de bois d'œuvre canadien puissent

avoir accès au marché américain.

«Non, je ne suis pas surpris (par ces déclarations), a répondu M. Chrétien lorsque questionné à ce sujet. Ce n'est que la suite de ce que nous avons entendu depuis des mois.»

Actuellement, les producteurs de l'Ontario et du Québec pressent Ottawa de leur accorder des garanties de prêts pour les aider à payer les droits et poursuivre leurs activités advenant que de tels droits compensatoires – pouvant osciller entre 25 et 40 % selon certains analystes – soient imposés à la frontière.

Certains observateurs estiment que l'industrie canadienne du bois d'œuvre est dans une meilleure position qu'elle ne l'était il y a 10 ans pour faire face à un conflit commercial avec Washington, mais les plus petits producteurs du Québec et de l'Ontario seraient particulièrement vulnérables à l'imposition de droits compensatoires.

Les producteurs de la Colombie-Britannique ont usé de précautions en achetant des scieries aux États-Unis, principalement pendant la trêve sur le commerce du bois d'œuvre. Ils ont aussi augmenté leurs exportations de bois d'œuvre vers la Chine, ce qui leur offre une certaine protection contre ces droits qui pourraient être imposés dès le mois de mai.

M. Chrétien préféré ne pas s'avancer sur la vulnérabilité des producteurs québécois.

L'éloignement géographique des scieries de l'Ontario et du Québec avec la Chine les empêche essentiellement de livrer leur bois dans la plus grande économie de l'Asie. La valeur des exportations canadiennes de bois d'œuvre vers ce pays est passée de 55 millions \$ en 2005 à 1 milliard \$ l'an dernier, d'après Statistique Canada. La quasi-totalité de ces exportations provenait de la Colombie-Britannique.



Les producteurs de l'Ontario et du Québec militent pour des garanties de prêts pour pouvoir poursuivre leurs activités si jamais les États-Unis imposent des droits compensatoires à la frontière. — 123RF

**H&R BLOCK**

## Rabais de 20% pour les employés du gouvernement du Canada

Votre situation fiscale a-t-elle été touchée par le système de paye Phoenix? H&R Block peut vous aider



**HRBLOCK.CA**

Offres valides seulement pour les employés Gouvernement du Canada et leurs conjoints. Certaines conditions s'appliquent. Taxes de vente non incluses. Des frais additionnels peuvent s'appliquer. Vous devez apporter le coupon aux bureaux participants. Offre valable pour la plupart des types de déclaration : non applicable aux déclarations de revenus des États-Unis, et ne peut être jumelée à aucune autre offre de réduction. L'offre prend fin le 14 avril 2017.

## APPEL D'OFFRES

### SERVICES PROFESSIONNELS - CONSEILLERS EN AVANTAGES SOCIAUX

Le soussigné, secrétaire de la Société de transport de l'Outaouais, recevra à son bureau, 111, rue Jean-Proulx, Gatineau, province de Québec, jusqu'au **lundi 3 avril 2017 à 11 h**, des soumissions pour réalisation du mandat

#### Conseillers en avantages sociaux

Les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SÉAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 6697326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca) en stipulant le numéro de référence (SÉAO) **1057615**. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Conformément à l'approche de double enveloppe chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée portant la mention suivante :

#### Soumission SP-2017-005 Services professionnels - Conseillers en avantages sociaux

Cette enveloppe doit contenir **deux (2) enveloppes cachetées**, soit une avec la **soumission qualitative** (quatre(4) exemplaires et une (1) clé USB) et une deuxième enveloppe cachetée comportant une (1) **soumission financière** et une (1) clé USB.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, aux bureaux de la Société, 111, rue Jean-Proulx, Gatineau (Québec) J8Z 1T4 et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Société de transport de l'Outaouais n'est tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

M<sup>e</sup> Richard Vézina  
Secrétaire corporatif et responsable du contentieux

**STO** Société de transport de l'Outaouais

**PME  
INIER**  
NOTAIRES

Gagné Isabelle Patry Laflamme  
& Associés  
Notaires & conseillers juridiques  
Notaries & legal counsel

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE (Art. 795 C.C.Q.)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Claudette ST-PIERRE, en son vivant domiciliée dans la ville de Gatineau, province de Québec, survenu le sept juin deux mille seize (7 juin 2016), un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice successorale, Elaine SHERWOOD TWOMEY, le 5 février 2017, devant témoins, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de M<sup>e</sup> Isabelle PELLETIER, notaire, sise au 188, rue Montcalm, suite 300, Gatineau, Québec, J8Y 3B5, tél: (819) 771-3231.

Donné ce 5 février 2017

Elaine SHERWOOD TWOMEY, liquidatrice

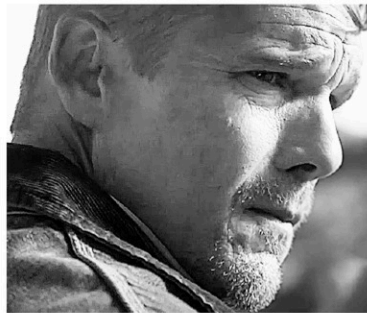


Les coprésidents de la 19<sup>e</sup> édition : M. Roc Lafortune et M. Michel Cusson vous convient à voir du talent sans limite **DES ACTEURS FASCINANTS :**

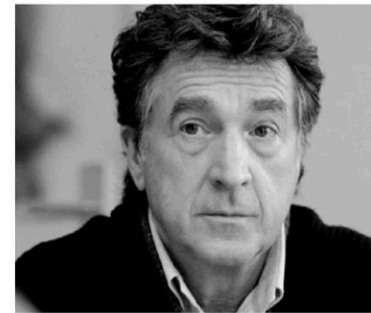
**19<sup>e</sup> FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS**  
FFO OFF FILM FESTIVAL



**ANTOINE BERTRAND / OMAR SY**  
DANS LA COMÉDIE :  
**DEMAIN TOUT COMMENCE**



**ETHAN HAWKE**  
TIRÉ D'UNE VÉRITABLE HISTOIRE :  
**MAUDIE**



**FRANÇOIS CLUZET**  
LÀ VIE D'UN :  
**MÉDECIN DE CAMPAGNE**



**DANY BOON**  
APRÈS LES CHTIS,  
C'EST LA COMÉDIE :  
**RAID DINGUE**



**SHAHAB HOSSEINI**  
PRIX D'INTERPRÉTATION CANNES :  
**LE CLIENT**



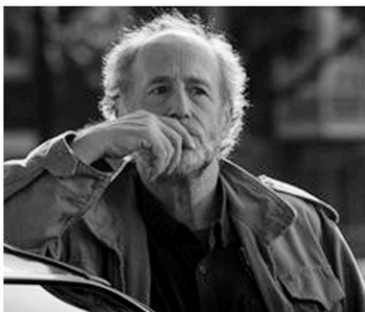
**LAURENT LAFITTE**  
DANS LA COMÉDIE :  
**PAPA OU MAMAN 2**



**RYAN GOSLING**  
DANS LA COMÉDIE MUSICALE :  
**LA LA LAND**



**CASEY AFFLECK**  
DANS LE DRAME :  
**MANCHESTER BY THE SEA**



**GABRIEL ARCAND**  
DANS LE DRAME :  
**LE FILS DE JEAN**



**GASPARD ULLIEL - VINCENT CASSEL**  
DANS LE DRAME :  
**JUSTE LA FIN DU MONDE**



**NIELS SCHNEIDER**  
LE JEUNE ESPOIR QUÉBÉCOIS :  
**POLINA DANSER SA VIE**



**RAPHAËL PERSONNAZ**  
DANS LE ROAD MOVIE :  
**DANS LES FORÊTS DE SIBÉRIE**



**BENOIT MAGIMEL**  
DANS LE DRAME  
**LA FILLE DE BREST**

LES ACTIVITÉS SUR : [www.offestival.com](http://www.offestival.com)

BILLETS DISPONIBLES : [ffo.ticketaccs.net](http://ffo.ticketaccs.net)



TELEFILM  
CANADA

SODEC  
Québec

leDroit

ICI OTTAWA-GATINEAU



Régie du cinéma  
Québec



TVA  
GATINEAU / OTTAWA

ENERGIE  
104.1

UQO



TV5



Rouge fm



unis-tv

94.5  
uniqueFM

FM 93.7

WOW  
97.1



QUALITY INN & SUITES  
Centre de Conférences  
Gatineau / Ottawa  
111, rue Deschênes, Gatineau (Québec) J8T 9K5

L'ALBUM *AGNUS DEI* AVEC MARIO PELCHAT

# Un retour aux sources

DANIEL CÔTÉ  
Le Quotidien

SAGUENAY — Bien avant d'entretenir des rêves de carrière, Mario Pelchat faisait partie du chœur de la paroisse Saint-Jean-de-la-Croix, à Dolbeau. C'était une affaire de famille, puisque sa sœur et son père l'accompagnaient lors des célébrations, lesquelles ont pris un tour moderne, nettement plus dynamique, à l'arrivée du prêtre Denis Delisle. Lui-même musicien, cet homme a contribué à la mode des messes à gogo en accompagnant ses camarades à la guitare.

« Il a réinventé les cérémonies religieuses et ça nous parlait, à ma sœur et à moi. Nous sommes ensuite passés de l'église au monde des bars, mais chaque année depuis, l'occasion m'est donnée de revenir à ce répertoire à l'occasion de baptêmes, de mariages et de funérailles. J'ai toujours aimé ça », a confié l'interprète en entrevue.

L'idée de placer la spiritualité au cœur d'un album s'est cristallisée après le succès d'un enregistrement concocté en Irlande, *The Priests*. Son équivalent français, *Les prêtres*, a confirmé qu'il existait un public pour de telles productions, ce qui explique la sortie, vendredi, d'un encodé ayant pour titre *Agnus Dei*. Il met en vedette Mario Pelchat, la jeune Sophia-Rose Boulanger, originaire de Saint-Bruno, ainsi qu'un ensemble vocal constitué de huit hommes d'église établis à Québec.

« J'ai recruté les prêtres via Facebook et le premier qui a répondu, l'abbé Julien Guillot, a souhaité que ce projet soutienne une cause, soit le déménagement de l'orgue Casavant de l'église Saint-François d'Assise. Il sera installé à



Sophia-Rose Bélanger, qui s'est fait connaître à *La Voix*, a collaboré avec Mario Pelchat sur l'album *Agnus Dei*. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

la cathédrale de Baie-Comeau », annonce le Jeannois. Impressionné par la cohésion du groupe, dont les séances préparatoires ont été dirigées par Carole Lambert, il l'a accueilli en studio un mois seulement après l'avoir entendu en audition.

## HOMMAGE À JOHN LITTLETON

Le répertoire abordé dans *Agnus Dei* éveille le souvenir de John Littleton, ce chanteur américain qui a multiplié les tournées au Québec dans les années 1970 et 1980. L'ayant rencontré dans son enfance, lors d'un spectacle qu'il avait donné à Dolbeau, Mario Pelchat était trop heureux de lui retourner l'ascenseur, même à titre posthume.

C'est ainsi que des titres comme *Gethsémani*, *Rassemblement* et *Allez sur les places* ont été refaits

dans le plus grand respect.

On pourrait croire que ce fut une partie de plaisir pour lui, une journée ordinaire au bureau, compte tenu du caractère familial de ces chansons. Or, plusieurs d'entre elles ont sollicité sa voix qui, lors des séances tenues en février, venait de sortir d'une zone de turbulence épousant la forme d'une sinusite.

« *Ô joie*, chantée très haut, a constitué l'équivalent d'un marathon. À la fin, j'étais en sueur », donne-t-il en exemple.

Son duo avec Sophia-Rose Boulanger, *Agnus Dei*, lui a fait vivre une expérience différente. C'était leur première collaboration et elle l'a enchanté. « Je l'avais vue à *La Voix* et son timbre m'a ébloui. En studio, c'était très bon dès la première prise et malgré son jeune âge, Sophia-Rose s'est vite adaptée

au fait que dans cette pièce, parfois elle est *lead* et parfois, elle fait les harmonies. Il y a des vétérans pour qui c'est plus difficile », énonce le chanteur.

Sa partenaire a aimé cette expérience, qui sera prolongée à la faveur de la tournée qui, en principe, se mettra en branle en décembre.

« Au début, j'étais stressée, mais ça s'est bien passé. Comme j'avais fait du classique à *La Voix*, ça entrain dans mon registre », a confié l'interprète au cours de son passage dans les locaux du *Quotidien*.

Déjà, la tournée suscite une demande soutenue de la part des diffuseurs et des églises. Elle viendra dans la foulée d'une série de représentations du spectacle Bécaud, présentée au Capitole de Québec du 16 au 19 novembre.

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

leDroit Les Films Séville

VOUS OFFRENT LA CHANCE  
D'ASSISTER À LA PREMIÈRE DU FILM

LE MERCREDI 22 MARS À 19H  
AU STARCITÉ GATINEAU

Pour participer, visitez  
concoursLesFilmsSeville.com  
INDICE : Extraterrestre

Le concours se termine le 19 mars 2017 à 23h59. Les gagnants du grand prix recevront leur prix par la poste. Les gagnants des prix secondaires recevront leur prix par courriel. Valeur totale des prix : 1 180 \$.  
Règlements du concours disponibles sur concoursLesFilmsSeville.com

LesFilmsSeville PowerRangers-LeFilm.com

SABAN'S  
**POWER RANGERS**

EN VERSION FRANÇAISE

**AU CINÉMA DÈS LE 24 MARS**  
DÈS LE JEUDI 23 MARS DANS CERTAINS CINÉMAS

AUSSI DISPONIBLE EN DBOX

AUSSI  
À GAGNER  
UNE ENTRÉE  
FAMILIALE POUR LE  
COSMOS

SOIRÉE DES PRIX JUNOS

# Plus de temps, plus de musique



Sarah McLachlan avait déjà annoncé qu'elle chantera lors de la soirée des Junos qui se déroule à Ottawa.

— ARCHIVES LA PRESSE

La Presse canadienne

**TORONTO — La soirée de remise des prix Junos fera place, cette année, à davantage de musique, alors que la célébration sera prolongée d'une demi-heure.**

Il s'agit de la première fois en cinq ans que le temps alloué à la diffusion des prix Junos est revu à la hausse, ont indiqué les organisateurs de la plus grande fête de la musique au pays.

L'événement avait été réduit à une durée de deux heures il y a plusieurs années, dans un format combinant performances, discours des lauréats et quelques moments dédiés à l'humour.

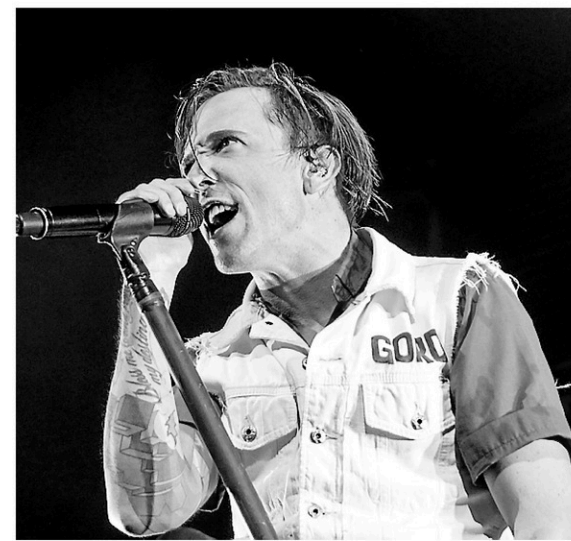
Les nommés aux Junos Billy Talent

et Jully Talk s'ajoutent en outre à la série de musiciens qui fouleront les planches à l'occasion du gala du 2 avril. L'auteur-compositeur-interprète country Dallas Smith montera aussi sur scène.

Les performances d'Alessia Cara, du groupe électronique A Tribe Called Red, de Sarah McLachlan et de Shawn Mendes avaient déjà été annoncées.

Le gala des Junos, qui aura lieu à Ottawa cette année, sera animé par le chanteur Bryan Adams et le comédien Russel Peters. Le choix de ce duo d'animateurs a été annoncé la semaine dernière en remplacement de Michael Buble, qui continue de prendre soin de son fils de trois ans atteint d'un cancer.

Les Junos seront diffusés sur le réseau CTV le 2 avril.



Le groupe Billy Talent montera sur scène lors de la soirée des Junos afin d'offrir une prestation. — ARCHIVES LE SOLEIL



## CINÉMA

HORAIRE DU  
17 AU 23 MARS 2017

### CINÉMA 9 (GATINEAU)

120, RUE DE L'HÔPITAL, 819 568-5794

LA BELLE ET LA BÊTE 3D (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H30 18H50 LUN, MER, JEU : 18H50 LA BELLE ET LA BÊTE (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 15H30 21H40 LUN, MER, JEU : 21H40 GOON : LE DERNIER DES DURS À CUIRE (13VIOLENCE ET LANG VULGAIRE) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H50 15H10 19H15 21H45 LUN, MER, JEU : 19H15 21H45 KONG : SKULL ISLAND 3D (VERSION FRANÇAISE) (G) DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS (13VIOLENCE) VEN, SAM, DIM, MAR : 15H00 21H45 LUN, MER, JEU : 21H45 KONG : SKULL ISLAND (VERSION FRANÇAISE) (G) DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS (13VIOLENCE) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H00 15H05 18H45 21H35 LUN, MER, JEU : 12H15 19H00 LUN, MER, JEU : 19H00 L'ODYSSÉE (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 15H20 21H05 LUN, MER, JEU : 21H05 LE DERNIER JOUR DE MA VIE (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H20 15H50 19H25 21H40 LUN, MER, JEU : 19H25 21H40 ÇA SENT LA COUPE (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H10 15H40 19H05 21H20 LUN, MER, JEU : 19H05 21H20 BALLERINA (VERSION FRANÇAISE) (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H00 15H15 19H10 LUN, MER, JEU : 19H10 LOGAN (VERSION FRANÇAISE) (13VIOLENCE) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H00 15H05 18H45 21H35 LUN, MER, JEU : 18H45 21H35 50 NUANCES PLUS SOMBRES (16ÉROTISME) VEN, SAM, DIM, MAR : 16H00 19H20 21H50 LUN, MER : 19H20 21H50 LEGO BATMAN : LE FILM (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H15 LA GRANDE MURAILLE (G) DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS (13VIOLENCE) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H40 18H30 LUN, MER : 18H30 CINÉ-MAMAN VENDREDI 11H00 LA BELLE ET LA BÊTE

### CINÉMA DES GALERIES AYLMEYER (GATINEAU)

400, BOUL. WILVEND-LAVIGNE, 613 248-2526

BEAUTY AND THE BEAST (2017) 2D (V.O.A) G VEN-DIM 12H50, 15H25, 18H50, 21H25 LUN 18H50 MAR 12H50, 15H25, 18H50, 21H25 MER-JEU 18H50, 21H25 BEAUTY AND THE BEAST (2017) 3D (V.O.A) G VEN-DIM 12H55, 18H55 LUN 18H55 MAR 12H55, 18H55 LA REINE GARÇON (V.O.A SBT FRENCH) G VEN-DIM 19H10, 21H15 LUN 19H10 MAR-MER 19H10, 21H15 KONG : SKULL ISLAND 2D (V.O.A) G VEN-DIM 13H00, 15H20, 19H00, 21H20 LUN 19H00 MAR 13H00, 15H20, 19H00, 21H20 MER-JEU 19H00, 21H20 BEFORE I FALL (V.O.A) G VEN-DIM 15H30, 21H30 MAR 15H30, 21H30 MER 21H30 LOGAN (V.O.A) 13+ VIOL VEN-DIM 12H45, 15H30, 18H45, 21H30 LUN 18H45 MAR 12H45, 15H30, 18H45, 21H30 MER-JEU 18H45, 21H30 BALLERINA (V.O.F) G VEN 15H10 SAM-DIM 13H10, 15H10 LUN 13H10, 15H10 LES AVENTURIERS VOYAGEURS / LA NORVÈGE VEN 13H00 MER 19H00 CINÉ-MAMAN / BALLERINA (V.O.F) G MAR 13H10 KONG : SKULL ISLAND 2D (V.O.A) G VEN-DIM 13H00 BEAUTY AND THE BEAST (2017) 3D (V.O.A) G MAR 12H55 LOGAN (V.O.A) 13+ VIOL MAR 12H45 BEAUTY AND THE BEAST (2017) 2D (V.O.A) G MAR 12H50

### CINÉMA STARCITÉ (GATINEAU)

115, BOUL. DU PLATEAU, 819 770-1090

LOGAN (13+) VEN-DIM, MAR 12:40, 3:55, 7:15, 10:15; LUN, MER 7:00, 9:40, JEU 2:30, 7:00, 9:40 KONG: SKULL ISLAND 3D (G) VEN-DIM, MAR 4:30 KONG: SKULL ISLAND 3D (G) VEN-DIM, MAR 1:30, 7:15, 10:00;

LUN, MER 7:15, 9:55; JEU 2:20, 7:15, 9:55 THE LEGO BATMAN MOVIE (G) VEN, DIM, MAR 1:00, 3:45; SAM 10:55, 1:00, 3:45; JEU 1:35 BEAUTY AND THE BEAST (G) VEN, DIM, MAR 4:15; SAM 4:00 BEAUTY AND THE BEAST 3D (G) VEN, DIM, MAR 1:15, 7:15, 10:15; SAM 1:00, 7:00, 10:00; LUN, MER 8:00; JEU 1:20, 8:00 BEAUTY AND THE BEAST 3D (G) VEN, DIM, MAR 1:25, 4:25, 7:30, 10:30; SAM 10:50, 1:40, 4:40, 7:45, 10:45; LUN, MER 7:10, 10:00; JEU 1:25, 7:10, 10:00 FIFTY SHADES DARKER (16+) VEN-MAR 7:00, 9:45; MER 9:45 JOHN WICK: CHAPTER 2 (13+) VEN-DIM, MAR 1:50, 4:40, 7:30, 10:10; LUN, MER 7:20, 10:00; JEU 2:35 THE WIZARD OF OZ (G) SAM 11:00 LE MAGICIER D'OZ (G) SAM 11:00 LOS POWER RANGERS (G) VEN-DIM, MAR 12:30, 3:00, 5:30, 8:00, 10:30; LUN, MER 7:25, 9:50; JEU 1:20, 7:25, 9:50 GET OUT (13+) VEN-DIM, MAR 1:15, 4:00, 6:45, 9:15; LUN, MER 7:30, 9:55; JEU 1:35, 7:30, 9:55 LA BELLE ET LA BÊTE (G) VEN, DIM, MAR 4:00; SAM 4:15 LA BELLE ET LA BÊTE 3D (G) VEN-DIM, MAR 12:45, 3:45, 6:45, 9:45; LUN, MER 8:15; JEU 1:20, 8:15 LA BELLE ET LA BÊTE 3D (G) VEN, DIM, MAR 1:00, 7:00, 10:00; SAM 1:15, 7:15, 10:15; LUN, MER 7:00, 9:50; JEU 2:30, 7:00, 9:50 KONG: SKULL ISLAND (G) V.F. VEN-DIM, MAR 4:00 KONG: SKULL ISLAND 3D (G) VEN-DIM, MAR 1:00, 7:00, 9:45; LUN, MER 7:20, 10:00; JEU 2:30, 7:20, 10:00 GOON: LAST OF THE ENFORCERS (13+) VEN-DIM, MAR 12:45, 3:10, 5:35, 8:00, 10:30; LUN, MER-JEU 1:40, 10:00 GOON: LAST OF THE ENFORCERS (13+) V.F. VEN-DIM, MAR 12:30, 2:55, 5:20, 7:45, 10:15; LUN, MER-JEU 7:30, 10:00; JEU 1:15 IQALUIT (G) VEN-DIM, MAR 1:30, 4:15, 7:30, 10:00; LUN, MER 7:30, 10:00, JEU 2:25, 7:30, 10:00 BALLERINA (G) V.F. VEN, DIM, MAR 12:45, 3:00, 5:15, 7:45; SAM 11:00, 12:45, 3:00, 5:15, 7:45; LUN 7:30 EXHIBITION ON SCREEN: THE ARTIST'S GARDEN: AMERICAN IMPRESSIONISM AND THE GARDEN MOVEMENT, 1887-1920 MER 7:30 CHIPS (13+) JEU 7:35, 10:00

### CINÉ- (GATINEAU)

100, RUE LAURIER, 819 776-7010

LE GRAND REQUIN BLANC 3D (V.F.) VEN 16:00 SAM 16:00 DIM 16:00 MAR 15:00 MER 16:00 JEU 16:00 GREAT WHITE SHARK 3D (V.A.) VEN 12:00, 15:00, 19:00 SAM 12:00, 15:00 DIM 12:00, 15:00 LUN 12:00 MAR 16:00 MER 11:00, 15:00, 17:00 JEU 12:00, 15:00 MINI-DOÈRES 3D (V.F.) VEN 13:00, 18:00 SAM 13:00 DIM 13:00 LUN 13:00 MAR 12:00 MER 12:00 JEU 12:00, 18:00 TINY GIANTS 3D (V.A.) VEN 11:00, 14:00, 17:00 SAM 11:00, 14:00 DIM 11:00, 14:00, 17:00 LUN 11:00, 14:00 MAR 11:00, 14:00, 17:00 MER 13:00, 17:00 JEU 11:00, 17:00

### CINÉMA BYTOWN (OTTAWA)

325, RUE RIDEAU, 613 789-3456

KEDI (V.O. EN TURQUE, STA, G) VEN 19H00, SAM 16H55, DIM 18H45, LUN & MAR 16H45, MER 19H00, JEU 21H20 THE SENSE OF AN ENDING (VOA, 14A) VEN 21H00, SAM 14H30 & 18H50, DIM 16H20, LUN & MAR 18H40, MER 20H55, JEU 15H45 LA LA LAND (VOA, 14A) VEN 16H15 ARRIVAL (VOA, 14A) SAM 21H15, DIM 20H40 J'AI TUÉ MA MÈRE

(VOFSTA, 14A, FREE) DIM 14H00, LUN 21H00 TONI ERDMANN (VO EN ALLEMAND, STA, 14A) MAR 21H00, MER 15H45, JEU 18H05

### OTTAWA (MAYFAIR)

1074, RUE BANK, 613 730-3403

ROGUE ONE: A STAR WARS STORY (PG) VEN 1:00 HIDDEN FIGURES (PG) VEN, LUN, MAR 3:45 & JEU 6:30 LOOKING FOR INFINITY: EL CAMINO (G) VEN 6:30, SAM 1:30 & DIM 3:30 SILENCE (14A) VEN 8:30 & JEU 9:00 ALMOST SUNRISE (TBA) SAM 3:30 LA LA LAND (PG) SAM, LUN, MAR 6:30, DIM 9:00, MER & JEU 3:45 SPLIT (14A) SAM, LUN & MER 9:15 THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW (AA) SAM 11:45 MIGHTY MORPHIN POWER RANGERS: THE MOVIE (PG) DIM 1:00 THE PEEL PROJECT (TBA) DIM 7:00

### CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS (OTTAWA)

2214, RUE BANK, 613 736-1115

LOGAN (18A) VEN, MAR 12:40, 4:00, 7:05, 10:10; SAM 12:40, 4:15, 7:05, 10:10; DIM 12:30, 3:45, 7:05, 10:10; LUN, MER-JEU 10:30, 1:30, 4:35, 7:40 KONG: SKULL ISLAND (14A) VEN-DIM, MAR 4:25, 10:00; LUN, MER-JEU 5:00 KONG: SKULL ISLAND 3D (14A) VEN, MAR 10:45, 11:15, 1:35, 2:05, 4:55, 7:15, 7:45, 10:30; SAM 11:15, 1:35, 2:05, 4:55, 7:15, 7:45, 10:30; DIM 10:30, 11:15, 1:10, 2:05, 4:55, 7:15, 7:45, 10:30; LUN, MER-JEU 11:20, 11:50, 2:10, 2:40, 5:30, 7:50, 8:20 THE LEGO BATMAN MOVIE (PG) VEN-DIM, MAR 5:00; LUN, MER-JEU 4:45 THE LEGO BATMAN MOVIE 3D (PG) VEN-DIM, MAR 11:50, 2:25, 7:35, 10:05; LUN, MER-JEU 11:35, 2:10, 7:20 BEAUTY AND THE BEAST (PG) VEN 12:20, 3:20, 6:25, 9:25; SAM-DIM, MAR 12:50, 3:50, 6:55, 10:00; LUN, MER-JEU 11:15, 1:20, 4:25, 7:30 BEAUTY AND THE BEAST 3D (PG) VEN 10:25, 12:50, 1:20, 3:50, 4:20, 6:55, 7:25, 10:00, 10:30; SAM-DIM, MAR 10:25, 12:20, 1:20, 3:20, 4:20, 6:25, 7:25, 9:30, 10:30; LUN, MER-JEU 10:45, 12:50, 1:50, 3:55, 4:55, 7:00, 8:00 THE SHACK (PG) VEN-DIM, MAR 3:30, 6:35, 9:35; LUN, MER-JEU 3:30, 6:50 HIDDEN FIGURES (PG) VEN-DIM, MAR 12:55, 3:50, 6:45; LUN, MER-JEU 10:25, 1:30, 4:25 THE WIZARD OF OZ (G) SAM 11:00 TABLE 19 (14A) VEN-DIM, MAR 9:45; LUN, MER 10:35, 7:20; JEU 10:35 GET OUT (14A) VEN-DIM, MAR 11:20, 2:50, 5:25, 7:55, 10:25; LUN, MER-JEU 10:35, 1:05, 3:35, 6:00, 8:30 GOON: LAST OF THE ENFORCERS (14A) VEN-DIM 10:40, 12:35, 3:05, 5:35, 8:05, 10:35; LUN, MER-JEU 10:50, 2:40, 5:20, 7:50; MAR 12:35, 3:05, 5:35, 8:05, 10:35 BALLERINA (G) VEN-DIM 10:30, 1:10; LUN, MER-JEU 10:55, 1:10; MAR 10:50, 1:10 SWORD ART ONLINE THE MOVIE -- ORDINAL SCALE -- EVENT VEN 10:30, 1:05, 3:40, 7:00, 9:30; SAM 4:00, 7:20, 10:05; DIM 10:25, 4:30, 9:55; LUN 1:25, 4:05, 7:00; MAR 10:30, 4:15, 9:55; MER 10:30, 1:45; JEU 1:10, 4:00 STRATFORD FESTIVAL: MACBETH SAM 12:55; JEU 7:00 BOLSHOI BALLET: A CONTEMPORARY EVENING (2017) DIM 12:55 IS GENESIS HISTORY? DIM 7:20; LUN, JEU 10:30; MAR 1:15; MER 4:45 SAMURDAY NIGHT FEVER 40TH ANNIVERSARY MAR 7:00 EXHIBITION ON SCREEN: THE ARTIST'S GARDEN: AMERICAN IMPRESSIONISM AND THE GARDEN MOVEMENT, 1887-1920 MER 7:30 LIFE JEU 7:45

### GALAXY CINEMAS CORNWALL

1325 SECOND ST. E., CORNWALL 613 932-4500

LOGAN (18A) VEN-DIM 12:30, 3:30, 6:30, 9:35; LUN-MER 5:00, 8:10; JEU 1:10, 5:00, 8:10 KONG: SKULL ISLAND (14A) VEN-DIM 3:00 KONG: SKULL ISLAND 3D (14A) VEN-DIM 12:15, 6:00, 9:00; LUN-MER 5:20, 8:20; JEU 1:05, 5:20, 8:20 THE LEGO BATMAN MOVIE (PG) VEN-DIM 4:10 THE LEGO BATMAN MOVIE 3D (PG) VEN-DIM 1:30, 6:40; LUN-MER 5:10; JEU 1:15, 5:10 BEAUTY AND THE BEAST (PG) VEN-DIM 4:00; LUN-MAR, JEU 5:30; MER 5:30, 8:30 BEAUTY AND THE BEAST 3D (PG) JEU 1:00 BEAUTY AND THE BEAST 3D (PG) VEN-DIM 1:00, 1:30, 4:30, 7:00, 7:30, 10:00, 10:30; LUN-MAR 5:00, 8:00, 8:30; MER 5:00, 8:00; JEU 1:30, 5:00, 8:00, 8:30 GET OUT (14A) VEN-DIM 1:20, 4:00, 6:50, 9:30; LUN-MAR 5:05, 7:45; JEU 1:20, 5:05, 7:45 GOON: LAST OF THE ENFORCERS (14A) VEN-DIM 2:10, 4:40, 7:15, 9:50; LUN-JEU 5:15, 7:50 GOON: LAST OF THE ENFORCERS (14A) JEU 1:00 BEFORE I FALL VEN-DIM 9:20; LUN-JEU 7:40

### CINEPLEX CINEMAS OTTAWA

3090, AVE. CARLING, 613 596-9475

LOGAN (18A) VEN-DIM, MAR 12:15, 1:00, 3:20, 4:05, 6:30, 7:15, 9:40;

10:20; LUN, MER 4:05, 4:35, 6:30, 7:15, 9:40, 10:20; JEU 1:30, 4:05, 4:35, 6:30, 7:15, 9:40, 10:20 KONG: SKULL ISLAND (14A) VEN-MER 3:35, 9:50; JEU 2:10, 3:35, 9:50 KONG: SKULL ISLAND 3D (14A) VEN-DIM, MAR 12:30, 6:45; LUN, MER-JEU 6:45 KONG: SKULL ISLAND 3D (14A) VEN-DIM, MAR 1:40, 4:40, 7:45, 10:40; LUN, MER 4:30, 7:40, 10:30; JEU 1:40, 4:30, 7:40, 10:30 THE LEGO BATMAN MOVIE (PG) VEN-DIM 12:00, 2:35, 5:10, 7:55; LUN 5:10, 7:55; MAR 12:00, 2:35, 5:10, 7:55, 10:30; MER 5:10, 7:55, 10:30; JEU 1:15, 5:10, 7:55, 10:30 BEAUTY AND THE BEAST (PG) VEN-DIM, MAR 12:00, 3:00, 6:15, 9:30; LUN, MER-JEU 6:15, 9:30 BEAUTY AND THE BEAST 3D (PG) JEU 1:00 BEAUTY AND THE BEAST 3D (PG) VEN-DIM 12:45, 3:50, 7:00, 10:05; CO/DVS, LUN 4:20, 7:30, 10:30; MAR 12:45, 3:50, 7:00, 10:05; MER 4:20, 7:30, 10:30; JEU 1:20, 4:20, 7:30, 10:30 BEAUTY AND THE BEAST 3D (PG) VEN-DIM, MAR 1:25, 4:25, 7:30, 10:35; LUN, MER-JEU 3:55, 7:00, 10:00 GET OUT (14A) VEN, DIM, MAR 12:40, 3:10, 5:40, 8:10, 10:40; SAM 5:40, 8:10, 10:40; LUN, MER 4:40, 7:40, 10:10; JEU 1:30, 4:00, 7:40, 10:10 THE WIZARD OF OZ (G) SAM 11:00 GOON: LAST OF THE ENFORCERS (14A) VEN, DIM, MAR 12:10, 2:45, 5:25, 8:00, 10:40; SAM 11:00, 12:10, 2:45, 5:25, 8:00, 10:40; LUN, MER 3:45, 5:00, 7:35, 10:15; JEU 1:35, 3:45, 5:00, 7:35, 10:15 GOON: LAST OF THE ENFORCERS (14A) JEU 1:00 BEFORE I FALL VEN-LUN 10:30; MAR 1:30, 4:10, 6:50, 9:30; MER 4:10, 6:50, 9:30; JEU 1:10, 3:45, 6:40, 9:30 BADRINATH KI DULHANIA (PG) VEN-DIM, MAR 12:05, 3:25, 6:30, 9:45; LUN, MER-JEU 3:30, 6:30, 9:45 STRATFORD FESTIVAL: MACBETH SAM 12:55

### SILVERCITY GLOUCESTER CINEMA (OTTAWA)

2385, PR. CITY PARK, 613 749-5112

LOGAN (18A) VEN-MAR 12:45, 1:10, 4:00, 4:15, 7:05, 7:45, 10:10, 10:50; MER 12:30, 1:10, 3:35, 4:25, 7:45, 10:00, 10:30; JEU 12:30, 3:35, 4:45, 7:05, 7:50, 10:10, 10:55 KONG: SKULL ISLAND (14A) VEN-JEU 5:10 KONG: SKULL ISLAND 3D (14A) VEN-JEU 2:05, 2:25, 4:50, 7:35, 8:00, 10:25, 10:45 THE LEGO BATMAN MOVIE (PG) VEN-DIM 4:25 THE LEGO BATMAN MOVIE 3D (PG) VEN-JEU 1:55, 6:55, 9:25 BEAUTY AND THE BEAST (PG) VEN-DIM 12:25, 3:20, 6:15, 9:10; LUN-JEU 12:30, 3:25, 6:20, 9:15 BEAUTY AND THE BEAST 3D (PG) VEN-MER 12:55, 2:20, 3:50, 5:15, 6:45, 8:10, 9:40, 11:05; JEU 12:55, 2:00, 3:50, 5:15, 6:45, 8:10, 9:40, 11:05 LA LA LAND (PG) VEN-MER 8:05, 11:00 THE SHACK (PG) VEN-MAR, JEU 1:40, 4:40, 7:40, 10:35; MER 4:40, 7:40, 10:35 THE SHACK (PG) MER 1:00 THE WIZARD OF OZ (G) SAM 11:00 LOS POWER RANGERS JEU 8:05, 10:55 HIDDEN FIGURES (PG) VEN, DIM-MER 1:50, 4:45, 7:55; SAM 4:45, 7:55; JEU 1:50, 4:45 JOHN WICK: CHAPTER 2 (18A) VEN-MER 10:55 GET OUT (14A) VEN-SAM 11:45, 2:15, 4:55, 7:25, 9:55; DIM-MER 2:15, 4:55, 7:25, 9:55; JEU 4:55 LION (PG) VEN-MAR, JEU 2:10, 5:05, 7:50, 10:30; MER 2:10, 5:05, 10:50 A UNITED KINGDOM (PG) VEN, DIM 12:20, 3:00, 5:40, 8:20, 11:00, SAM, LUN-MAR, JEU 3:00, 5:40, 8:20, 11:00; MER 5:40, 8:20, 11:00 A UNITED KINGDOM (PG) MER 1:00 GOON: LAST OF THE ENFORCERS (14A) VEN-JEU 2:30, 5:00, 7:30, 10:00 BALLERINA (G) VEN-JEU 1:20, 3:35, 5:50 BEAUTY AND THE BEAST: AN IMAX 3D EXPERIENCE (PG) VEN-JEU 1:10, 4:10, 7:15, 10:20 FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM (PG) VEN 11:00 TROLLS (G) VEN 11:30 THE SECRET LIFE OF PETS (G) VEN 11:15 STORKS (G) VEN 11:45 LEGO DIMENSIONS LEAGUE WK 3 SAM 10:00 STRATFORD FESTIVAL: MACBETH SAM 12:55 EXHIBITION ON SCREEN: THE ARTIST'S GARDEN: AMERICAN IMPRESSIONISM AND THE GARDEN MOVEMENT, 1887-1920 MER 7:30 LIFE JEU 7:55, 10:25

### CINÉ-STARZ ORLÉANS

250, CENTRUM BOULEVARD 613 837-3787

FIFTY SHADES DARKER (18A) VEN - DIM: 7:15, 9:20 LUN - JEU: 5:10, 7:35, 9:35 JOHN WICK: CHAPTER 2 (18A) VEN - DIM: 3:05, 7:10, 9:20 LUN - JEU: 1:00, 3:15, 5:15, 7:20, 9:30 A DOG'S PURPOSE (PG) VEN - DIM: 11:10 AM, 1:00, 3:00, 5:00 LUN - JEU: 1:10, 3:25, 5:25 A DOG'S PURPOSE (PG) V.F. VEN - DIM: 3:15 PM LUNSTERN TRUCKS (PG) VEN: 11:05 AM, 1:10, 5:15 SAM & DIM: 11:05 AM, 1:10 HIDDEN FIGURES (PG) VEN: 1:00, 5:00, 7:15, 9:10 SAM & DIM: 1:00, 3:00, 5:00, 7:15, 9:10 LUN - JEU: 1:00, 3:15, 5:15, 7:10, 9:30 LION (PG) VEN: 1:00, 7:00, 9:20 SAM & DIM: 1:00, 5:10, 7:00, 9:20 LUN - JEU: 1:00, 3:00, 5:05, 7:10, 9:30 LA LA LAND (PG) VEN - DIM: 7:10, 9:25 LUN - JEU: 1:00, 3:10, 7:15, 9:15 SING (G) VEN - DIM: 11:00 AM, 1:05, 3:10, 5:05 LUN - JEU: 5:25 PM SING (G)

V.F. VEN: 11:10 AM, 3:05, 5:00 SAM & DIM: 11:10 AM, 5:10 MANCHESTER BY THE SEA (14A) VEN - DIM: 7:00, 9:25 LUN - JEU: 1:00, 3:00, 7:10, 9:20 MOANA (PG) VEN - DIM: 11:00 AM, 1:05, 3:05, 5:15 MOANA (PG) V.F. VEN - DIM: 11:00 AM

### OTTAWA (Barrhaven)

131, Pr. Riocan, 613 825-0482

LOGAN (18A) VEN 12:40, 3:40, 6:40, 10:10; SAM 12:40, 3:40, 6:40, 9:50; DIM 12:50, 3:50, 6:50, 10:00; LUN-MER 4:40, 7:50; JEU 12:50, 4:40, 7:50 KONG: SKULL ISLAND (14A) VEN-DIM 4:10; JEU 1:00 KONG: SKULL ISLAND 3D (14A) VEN 1:20, 7:10, 9:50; SAM 1:20, 7:10, 10:10; DIM 1:10, 7:10, 9:50; LUN-JEU 4:50, 7:40 THE LEGO BATMAN MOVIE 3D (PG) VEN 2:00, 4:30, 7:10; SAM 11:20, 1:50, 4:20, 6:50; DIM 12:40, 3:40, 7:10; LUN-JEU 4:30 BEAUTY AND THE BEAST (PG) VEN, DIM 4:00; SAM 11:10, 4:00; JEU 12:30 BEAUTY AND THE BEAST 3D (PG) VEN-DIM 1:



Le journaliste et auteur, Laurent Laplante, qui a fait un passage au *Droit*, est décédé cette semaine à l'âge de 83 ans. — ARCHIVES, LA PRESSE

JOURNALISTE ET ESSAYISTE

# Laurent Laplante est décédé

La Presse canadienne

**MONTREAL — Le journaliste, communicateur et essayiste Laurent Laplante, souvent invité sur les plateaux pour son érudition tranquille et l'étendue de ses intérêts, est décédé mercredi à l'âge de 83 ans, indique le quotidien *Le Devoir*, où il a été éditorialiste du temps de Claude Ryan.**

M. Laplante a succombé à un cancer du pancréas foudroyant qui l'a amené à demander l'aide médicale à mourir, à l'hôpital Hôtel-Dieu de Lévis. Dans une lettre posthume au *Devoir*, il décrit « avec quelle tornade l'implacable inattendu a dévasté (son) horizon (...) Diagnostic : 30 janvier 2017; pronostic : le 22 février l'établissement à environ trois mois; douleurs massives et impossibles à contrôler correctement hors d'un cadre hospitalier. »

Né à Verdun, sur l'île de Montréal, en 1934, Laurent Laplante fait des études en lettres, en histoire, en philosophie et en administration — il enseignera d'ailleurs plus tard dans diverses universités, notamment les communications et les sciences politiques.

Journaliste, Laurent Laplante passera aux postes de rédacteur en chef ou éditorialiste au *Devoir*, à l'*Action*, au *Jour*, au *Droit* et au *Soleil*. Essayiste, il écrit plus d'une vingtaine de livres sur des sujets

aussi divers que la démocratie, l'information, la police, le suicide, voire l'olympisme. Il s'était tourné vers le roman policier depuis 2005, mais il est revenu à l'essai politique en 2012 avec *Stephen Harper, le néo-Durham*. M. Laplante a aussi été un conférencier prisé.

Plume raffinée, il a reçu en 1996 le prix Olivar-Asselin, remis par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal « à un journaliste québécois qui s'est démarqué relativement à la défense du français au Québec ». Il a aussi reçu le prix Genève-Montréal en 1998 (*Pour en finir avec l'olympisme*) et le prix Saint-Pacôme du roman policier en 2002 (*Des clés en trop, un doigt en moins*).

En écrivant une lettre posthume sur l'aide médicale à mourir, il aura combattu jusqu'à la fin, avec les mots, pour la justice sociale. « Malgré l'engagement des libéraux fédéraux pendant la campagne électorale, l'esprit libérateur répandu par le comité piloté par Véronique Hivon a été souvent évacué par une législation fédérale imposant sa préséance, déplore-t-il. Du côté québécois, les médecins, sans boudier systématiquement le chantier, l'ont entravé par leurs nombreux refus de s'y engager (...) Ainsi, l'hôpital qui m'a accordé l'aide médicale à mourir a éprouvé des difficultés avant d'obtenir la participation d'un second médecin. »



MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE  
CANADIAN MUSEUM OF HISTORY

## HOCKEY

### À VOUS DE JOUER! JUSQU'AU 9 OCTOBRE 2017

100, RUE LAURIER, GATINEAU QC      museedelhistoire.ca/hockey      #ExpoHockey

POINTE-A-CALLIERE  
Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal  
Montréal

Une exposition réalisée par le Musée canadien de l'histoire et présentée en partenariat avec Pointe-à-Callière, cité d'archéologie et d'histoire de Montréal.



Partenaire officiel  
ACPP  
ASSOCIATION CANADIENNE DES PRODUCTEURS DE FILMS

Partenaire média  
OTTAWA CITIZEN

CANADA 150  
Canada

## Les petits bonshommes

17/3/2017

HAGAR DUNOR



TU SAIS BIEN QUE JE DÉPLACERAI DES MONTAGNES POUR TOI!

EN ATTENDANT, PEUX-TU RAMASSER CET OS DE POULET?

BLONDINETTE

BLONDINETTE



BUMSTEAD, DEVINE OÙ EST CACHÉ LE TROMBONE ET TU N'AURAS PAS À FAIRE DU TEMPS SUPPLÉMENTAIRE CE SOIR!

CETTE MAIN-LA!

NON! JE L'AI CACHÉ DANS MA POCHE CETTE FOIS-CI!

CHÉRIE?... DEVINE QUI DOIT FAIRE DU TEMPS SUPPLÉMENTAIRE CE SOIR!

OH, NON!... NE ME DIS PAS QUE TU ES ENCORE TOMBÉ DANS LE PIÈGE DU TROMBONE CACHÉ?

BEN

BEN



TIENS, P'PA... MERCI.

J'ESSAIE UNE NOUVELLE VARIÉTÉ QUI PROVIENT DES PHILIPPINES—J'ESPÈRE QUE T'AIMES...

MAIS QUOI, AU JUSTE?

PAS MAL... ROBUSTE, CORSE... BON GÔÛT... IL MANQUE UN CERTAIN QUELQUE CHOSE...

UN BEIGNE?

EN PLEIN ÇA!

# les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



**Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 11 h / Courriel: petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555.**

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Toute annonce reçue avant 11 h le samedi sera publiée le mardi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

**ABONNEMENT**

**LIVRAISON À DOMICILE : 254,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,25\$/semaine**  
payable au camelot: 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le  
lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

**NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES**

## IMMOBILIER VENTE

**2642 Visites libres**

**Nouvelle annonce!**



**19 MARS entre 14h et 16h**  
Lumineux bungalow à aire ouverte, 4 ch. à c., 2 s/bain, garage double dans secteur paisible (Gatineau). Pisc. hors terre, s/sol entièrement aménagé. Prix : 415,500\$  
Téléphone : 819 893-1702.

Pour plus d'information visitez  
le [www.duproprio.com/718628](http://www.duproprio.com/718628)

**2644 Propriétés à vendre**

BOUL. ST-RÉNÉ O., Gat. Semi-détaché 3 ch. à c. Secteur recherché. 174,900\$ nég.  
[duproprio.com/706618](http://duproprio.com/706618) ou 819-282-8563

GATINEAU, semi-dét., constr. 2012, 3 ch. à c., près boul. Aéroport, 228,000\$, 416 579-0185

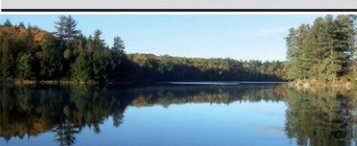
**2685 Condos à vendre**

3 CHAMBRES, 3<sup>e</sup> étage, foyer, vue sur la ville, entrée indépendante, balcon 20 pi, 154,000\$, (frais condo 151\$) 819-643-6413.

**2686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre**

DÉPANNEUR, Maloney, bien situé, bon chiffre d'affaire, belle opportunité 819 639-0685

**2687 Terrains, terres et fermes à vendre**



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraitement, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

## IMMOBILIER LOCATION

**2737 Logements à louer Aylmer**

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, très propre, poêle, réfrig., ch./écl., «buanderie smart card» stat., transport à la porte, André : 819-639-7757.

★ 1 MOIS GRATUIT ★

3 CHAMBRES, 1,070 pi.ca., vue sur la rivière, secteur paisible, près de tout, école primaire, libres mars et avril. 819-962-2158.

4½, 2 ch. à c, disp. 1<sup>er</sup> mars, Pierre 819 663-4498. [www.groupeurandmanagement.com](http://www.groupeurandmanagement.com)

**2738 Logements à louer Gatineau**

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1 CHAMBRE, 1er avril, idéal pour personne seule, 625\$ ch., écl. 819-773-0500.

★ ★ ★

**1 CHAMBRE  
2 MOIS GRATUITS**

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620\$, 819 561-5578.

1 CHAMBRE, libre, près pont Alonzo, ch./écl., prises lav./séc., stat., 700\$, 819 561-4735.

**2738 Logements à louer Gatineau**

1 CHAMBRE, non ch. non écl., prises lav./séc., stat., 600\$, 819 431-0055.

1 CHAMBRE, près Rapibus, secteur Labrosse/St-René, 2<sup>e</sup> étage et semi-s/sol, rénové, buanderie, 525\$ et 560\$. 819-743-6611

★ ★ ★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 590\$ et +. 819-561-3324

1 et 3 CHAMBRES, style condo, bois, échangeur d'air, bien placé, nouveau projet, Monté Paiement et Lavendry, près de tout disp. 1er juin et 1er juillet. Robert 613-864-2672

1 MOIS GRATUIT, maison de ville sur 1 plancher, plancher chauffant, plafond 10 pi, const. neuve, 2 min. du pont Alonzo, abri d'auto, libre imméd., 1,195\$, idéal pour retraité, 819-918-1514

21 CHAMBRE au sous-sol, libre maintenant, pas d'animaux, 750\$ ch./écl., 819 598-3037

**Nouvelle annonce!**

2 CH. A C. 343 Jeanne-Mance, Gatineau 819 961-3562

2 CHAMBRES, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étage, 1,200 pi<sup>2</sup>, spacieux, triplex neuf, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 211 GARNIER  
frais peints, 695\$, avril/mai,  
819 592-9804 ou 819 329-4921.

★ ★ ★

**2 CHAMBRES  
2 MOIS GRATUITS**

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 695\$, 819 561-5578.

2 CHAMBRES, 321 DUQUETTE, prises lav./séc., 680\$, libre imméd., (819) 329-4921

2 CHAMBRES, 595\$, ch./écl., buanderie, mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, 595\$, prises lav./séc., mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 780\$, remise, 819-777-1686.

2 CHAMBRES, ch./écl., 2 appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex, spacieux, propre, remise ext., 805\$, 819-561-6936.

2 CHAMBRES, demi s/sol d'environ 1.130p<sup>2</sup>, très éclairé, bois/céramique, grand cabanon et stat., non ch./ni écl., 760\$, 819 663-5212.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP.  
pas de tapis, 750\$, 819-328-6262.

**Nouvelle annonce!**

2 CHAMBRES, non ch./écl., 820\$, 2 stats., remise, libre 819-664-5288.

2 CHAMBRES, propre, poêle et réfrig., prises lav./séc., non ch., non écl., pas d'animaux, rue Yvon-Chénier, 725\$, 819 595-8550.

★ ★ ★

**FAUT VOIR**  
2 CHAMBRES, rénové, luxueux, céramique, lave-vaiss., remise, pas d'animaux, buanderie commune, non fum., 715\$, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, secteur Lavendry/Gréber, eau chaude, 625\$ à 700\$. 1 mois gratuit, 819-360-9994.

2 CHAMBRES, secteur Mtée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 730\$. 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

★ ★ ★

**3 CHAMBRES  
2 MOIS GRATUITS**

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 780\$, 819 561-5578.

3, CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700\$, pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, près de tout, non ch./ni écl., prises lav./séc., 900\$, 819 743-8517.

**2738 Logements à louer Gatineau**

3 CHAMBRES, beau et grand, près écoles, non ch. ni écl., prises lav./séc., remise ext., stat., pas d'animaux, 840\$, 1er juin, 819-246-6426

3 CHAMBRES, libre, 1 MOIS GRATUIT 1071, Maloney, 745\$, non ch. ni écl., prise lav./séc., remise, stat., Pierre 819 210-1538

3 CHAMBRES, plusieurs stats., garage, non ch./non écl., haut de bungalow, 61 Charpentier, libre mai, 925\$, 819 962-3227.

471 JACQUES-CARTIER, 3 chambres, 830\$, avril/mai, 819 329-4921.

667 RUE NOTRE-DAME non ch. non écl., prise lav./séc. 725\$, 819 923-3103.

GRAND 3 chambres, en face de l'hôpital de Gatineau, libre imméd., 819-483-1430.

**POSSIBILITÉ 1 MOIS GRATUIT**

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, libre, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, 819 243-7758.



**PROMOTION  
2 MOIS GRATUITS**

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 595\$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agentes de location au 613 276-5988.  
[www.etasse.com](http://www.etasse.com)

SEMI DÉTACHÉ 3 chambres, pas d'animaux 1<sup>er</sup> mai, 1,295\$, 819 664-2115

UNE CHAMBRE, immeuble neuf, semi-s/sol., bien éclairé, près Rapibus, 635\$ non ch./écl., poss. appareil, 819-230-1234



[WWW.CONDOGATINEAU.COM](http://WWW.CONDOGATINEAU.COM)

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, et équipé de A à Z clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-761-2333

**2741 Logements à louer Hull**

121 ST-HENRI, très beau 2 chambres (700\$) libre, non ch./non écl., pas d'animaux, non-fum., stat., 819 777-0689.

1-2 CH. À C., pas d'animaux, libre, 404 Cité des Jeunes 650-750\$, 819 664-2115

1-2 CHAMBRES en coopérative, 55 ans et +, 510\$-560\$, 1<sup>er</sup> juillet, 819 770-0767.

★ ★ ★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peints, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 275 Laurier, Tour Notre-Dame, unité 1006, grand balcon, vue panoramique du Parlement, 700\$/mois, hydro extra, poêle, frigo inclus, disp. maintenant. 819-775-0793.

1 CHAMBRE, 625\$, ch./écl., buanderie, appareils, mois gratuit. 819 431-0121, 576-2939

1 CHAMBRE, centre-ville, duplex, secteur tranquille, personne seule, non-fumeur, chauffé, 1er avril. 819-776-3650

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, ch., écl., poêle, frigidaire, lav./séc., pas d'animaux, non-fum., libre, 750\$, près des Galeries, 613-407-8824.

★ ★ ★

**1 CHAMBRE**

Près UQO chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, plancher bois franc, non-fumeur, 819-777-9261.

**2741 Logements à louer Hull**

1 OU 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig., frais peints, pas d'animaux, 650\$-785\$, mois gratuit, 819-328-4845.

2 chambres, 1er mai, 697\$; 3 chambres, 1er mai, 762\$; non chauffé, non éclairé, boul. St-Raymond, près Manoir des Trembles. Enquête de crédit, 30\$ une personne, 45\$ 2 personnes; 2 chambres 1 juillet, 705\$; 819-271-0342

**2 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT**

1 balcon, très calme, prise lav./séc., idéal adulte, pas de chien, libre, 613 841-5959.

2 CHAMBRES, 378 Du Prado app. 3, remise, 1 stat., propre, non ch. ni écl. 950\$, libre, 819 329-5808

2 CHAMBRES, 625\$, aucun tapis, frais peinturé, balcon, (819) 772-1246 / 771-7799

2 CHAMBRES, à partir de 550\$, ch./écl., buanderie ou prise lav./séc., mois gratuit, 819 431-0121, 576-2939

2 CHAMBRES, face aux Galeries, pas ch., pas écl., 700\$, non-fumeur, 613-791-9764

2 CHAMBRES, libre, Des Noisetiers, frais peints, pas d'animaux, 819 209-4227

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

2½ GARÇONNIÈRE, Wifi câble près UQO, meublé ou non, paisible, 545\$, 819 661-5065

3½, 665\$ chauffé, non éclairé, stat., poêle, réfrig. fournis. Libre. 819-664-1119.

3 CHAMBRES, 152 Papineau, libre, non ch./écl., 2 stats, rénové, balcon, pas d'animaux, 795\$. A voir 819-923-4845.

**Nouvelle annonce!**

3 CHAMBRES, non ch./écl., 930\$, 2 stats., remise, libre 819-664-5288.

9 ST-HENRI, 3 CHAMBRES, juin/juillet, 750\$, pas ch. ni écl. 819 329-4921.

PLATEAU, 3 ch., semi s/sol de triplex, foyer à gaz, prise lav./séc., remise, avril ou mai, 850\$, 819-329-1967.

**2742 Logements à louer Buckingham**

1 CHAMBRE, complètement rénové, 585\$ pas ch. ni écl., pas de chien, centre-ville, déneigement inclus, 1er mai. 819-661-8022.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, 520\$, pas de chien, stat. déneigé, 819 281-3579.

2 CHAMBRES, libre, 3 stat., grande cour, remise, pas de marche, 819 661-6524.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, semi-s/sol, prises lav./séc., remise, pas ch. ni écl., pas d'animaux, 520\$/mois. 819-664-2882.

3 CHAMBRES, grande cour, remise, pas de tapis, 725\$, 819 961-1893 ou 819 328-2927.

**À 15 MINUTES DE GATINEAU :**

**2 LOGEMENTS À LANGE-GARDIEN**

1 CHAMBRE, bas de maison, grande cuisine, 3 stat., clim., asp. central, ch./écl., 750\$; 2 CHAMBRES, haut de maison, provisoire jusqu'à vente de maison, 1.500\$;

**À SOUS-LOUER À MASSON**

2 CHAMBRES près de l'Encan, au sous-sol, grandes chambres, 600\$. 819 775-0064

SEMI-DÉTACHÉ, 4 chambres, 2 salons, cour clôturée, 819-661-6524.

**2743 Logements à louer Masson-Angers**

3 CHAMBRES, 1er mars, clim., 2 stat., cour arrière, remise, 819 661-6524.

CONDOS NEUFS, 1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim. à partir de 695\$ 819 661-6524.

**2759 Condos à louer**

2 CHAMBRES de luxe, 1235 pi<sup>2</sup>, foyer, clim., plafond 9'; (1) angle Gréber/Paiement (2) Lorrain, remise, 895\$ -1,025\$ 819 661-5065

CONDOS NEUFS, 1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim., Masson-Angers, à partir de 695\$, 819-661-6524.

**2761 Chambres à louer**

**Nouvelle annonce!**

1-2 CHAMBRES À LOUER avec toutes les commodités. À Gatineau, Montée-Paiement 819 210-9856.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

1 CHAMBRE tout inclus, stat., pas d'animaux, 400\$, 819 776-1227.

313 NOTRE-DAME, meublés, tout fournis, stat, 819-643-1861.

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

EN FACE DE L'UQO, ch. écl, câble, internet buanderie, non-fum., 500\$ 819-607-1292.

**2762 Maisons à louer**

**Nouvelle annonce!**

100% PAISIBLE, bungalow, Touraine, très propre, grand terrain privé paysager, coin de rue, s/sol fini, 2 + 1 ch. à c., pas d'animaux, non-fum., 1,275\$, avril. 819 457-1119

1<sup>er</sup> AVRIL, près des Galeries, maison à louer 3 chambres, ch., écl., 1,200\$ 819-669-8828.

495 CHEMIN RIVIÈRE, MAYO 750\$, 2 ch. à c., bord de la rivière, très tranquille, pas ch. ni écl., appareils fournis. 819 665-3647.

BUCKINGHAM, 4 chambres, 2 salons, s/d'eau, 1<sup>er</sup> fév. 2017, 819 661-6524.

**FAUT VOIR**

GATINEAU, 2 semi-dét., 3 et 4 chambres, 950\$-1175\$, option d'achat. 819-775-2275.

GATINEAU, près boul. Aéroport, semi-dét., 3 ch. à c., 1,175\$, constr. 2012, 416 579-0185

THURSO, maisons en rangée, neuves, à partir de 895\$. 819 664-5935.

VILLAGE de Val-des-Monts, 3 ch. à c., grande cour, 1,100\$, 819 775-0773.

**2764 Autres propriétés à louer**

SEMI-DÉTACHÉ, rue Campeau (Gat.), 4 ch. à c., 2 s/bain, 1200\$/mois. À vendre ou à louer avec option d'achat. 819 773-1018

**2766 Résidences et centres d'accueil**

MANOIR Ste-Marie, chambre à partir de 950\$ incl. services et crédit. 819-663-5736

**RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ**

Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, prix compétitifs, à partir de 1,300\$ tout incl. 819-661-2941.

**2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer**

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150\$), non-chauffé. 819-777-3877.

**SERVICES ET EXPERTS**

**2781 Cours et formations**



**COURS DE PEINTURE**  
Débutants ou initiés. Jour/soir.  
helenedenis.com 819 607-1501

**2782 Santé et soins à domicile**

FEMME 55 ans, offre ses services auxiliaires familiale, 27 ans d'exp., non-fum., bilingue, sens des responsabilités, organisée, assidue, joviale. 819 329-5198.

**2783 Massothérapie et soins thérapeutiques**

**Nouvelle annonce!**  
Massage professionnel avec reçu. Nous engageons. 819 595-0488

**NOUVEAU**, massage de détente, reçu, 819 682-8847

**2784 Esthétique et coiffure**

**COIFFURE Magique**, recherche coiffeur (se) avec exp., temps plein/partiel. 819 243-5080, demandez Christine.

**2786 Services financiers et impôts**

**RAPPORT D'IMPÔT PAR INTERNET**  
Gatineau, relevé 31  
Cellulaire: 613 277 7125

**2787 Argent à prêter**

**ATTENTION**  
**PRÊTS 2e hypothèque**, aucune évaluation requise, service rapide.  
819-773-1440

**PRÊTS DE 500\$**  
sans enquête de crédit.  
www.creditcourtage.ca  
1-866-482-0454

**2791 Entretien et travaux domestiques**

**NETTOYEUR YVON** Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777



**PlusNet**



*Un choix brillant*

No.1 en entretien ménager, résidentiel et commercial estimation gratuite. Ménage saisonnier disponible, 819-665-9899

**2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie**

**100% Abordable** - Les services plomberie Sylvain et travaux généraux. 819 328-3670.

**A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.**  
**Électricité, chauffage, climatisation**  
À votre service depuis 30 ans  
Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333



Chauffage • Climatisation • Ventilation

Vous avez des problèmes d'humidité, vos vitres sont embuées, vous avez besoin d'un échangeur/récupérateur de chaleur. Subvention possible si éligible.

**819-561-5561**

Entrepreneur Réno-Maître  
RBQ 8281279358

**2795 Réparation, rénovation et construction**

**30 ANS EXP.** Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801

**A1 RÉNOVATION EXPERT**, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819-827-4440.

**JOINTS**, peinture, bois franc, s/bains, plomberie, plafonds suspendus, céramique cuisine, 30 ans d'exp. Pierre, 819-775-6525.

**RÉNOVATION GÉNÉRALE**, prix imbattable! Frédéric, 819 635-7637

**RÉNOVATIONS** tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc / flottant céramique, peinture, joints, Bernard, 819-665-2980.

**2796 Toitures**

**COUVREURS** Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite. Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

**TOITURE AUDET INC**  
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

**2797 Paysagement et services extérieurs**

**PAYSAGEMENT**, excavation, rénovation, réparation de fondation, 613-606-5050

**PISCINE HORS-TERRE**, installation, réparation, déménagement, changement de toile. 30 ans d'exp. Le prof 819 281-0026

**2799 Déménagement, transport et entreposage**

**DÉMÉNAGEMENT ATOMIC**  
estimation gratuite, 613 294-MOVE (6683)

**DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE**  
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

**SERVICES PERSONNELS**

**2818 Ésotérisme et cartomancie**

45 ans d'expérience, **MADAME BÉ** Clairvoyante, 819 779-6403. www.madameb.ca

**JE** tire les cartes, tarot et ordinaire, satisfaction garantie, Bernard, 40\$, 819 617-4037.

**2819 Messages personnels**

**1000 ABANDONS AVEC L'IRRÉSISTIBLE**  
Sophie 819 319-0818

**1000 ADORABLE, BEAUTÉ**  
**CHAUDE ET SENSUELLE**, 819 328-8136.

♥ **1000% Belle et Sensuelle Demoiselle** ♥  
613 851-6270

**1000% NADIA**, 819 319-0554, la plus Chaude et sensuelle

**1001 % ADORABLES ET SEXY 18-35 ANS**  
819-639-3520

100%, **BELLE** mature chaude, Lidia, 819 329-4455.

**100% CANDY** Suave et fondante. Privé, discret, propre, accès douche.

**9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥**  
**Tayla 819 931-4286 (Hull)**  
819 592-8333 (Gat)

♥ **100% CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuel**, 36D, film xxx ♥ discret, privé ♥ **819 208-4229.**

**100% COQUINE**. Pointe-Gatineau, privé, discret, 36D, 819 592-4343.

**100% CORPS** de rêve, 110 lb, 34D, reçoit, Gatineau, 819 700-3150

**100% DÉLICIEUSE BEAUTÉ**  
**bonne à croquer, Mélodie : 819 635-8474**

**ANICK de retour, sexy, chaude et très sensuelle.** 819-319-6310.

**BELLE, SEXY, PETITE 29 ANS**  
Hull, 24h, 819-700-0127.

**BON massage à l'huile chaude**  
lundi, mercredi, vendredi  
11 h à 18 h, **819 271-5176**

\* **FEMME** mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, **8h à 20h, Maureen, 819-246-0958**

**GRANDE OUVERTURE**, **MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE**, nouvelles à chaque semaine, 216 boul. St-Joseph, 613 619-0000.

**KYRA**, Exotique et Jolie 38D-26-36  
819-230-7770

**2819 Messages personnels**

Massage  
819 598-2155

**MASSAGE INTIME POUR HOMME**  
**PAR HOMME, DISCRET, 819 771-0877.**

★★★ **OCÉANA** ★★★  
**Massage californien**  
**8 Victoria, Hull**  
**819 775-4726**

**POUR PLAISIRS AVEC FEMME MATURE**  
**APPELER JESSY 819-271-9757**

♥ **SAMYA femme mature** ♥  
**Benjie travestie, bi, dès 9h. 819 209-8007**

**EMPLOIS**

**2834 Offres d'emploi**

**AUXILIAIRE FAMILIALE** de grande exp., mature, grande connaissance des mesures d'hygiène et de santé. Doit être très empathique. Travail : Fin de semaine 12\$/heure comptant. Appelez en semaine entre 8h et 16h, **819 568-3872**

**CHAUFFEUR de taxi (h/f).**  
Temps plein de nuit. **819-243-5316.**

**CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-955-8006.**

**CONCIERGE**, résident, avec exp., entretien réparations, 2 ch., fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

**2834 Offres d'emploi**

**CHEF CUISINIER(ÈRE) recherché(e)** avec exp. pour une Garderie, salaire entre 17\$ et 20\$/heure + avantages sociaux et assurance collective. CV : info@monpetitcosmos.ca Téléphone : 819 319-3719.

Cherche secrétaire dentaire, secteur Hull, 24 à 28h de jour lund. au jeud. logiciel Abeldent, exp. 1 atout, CV à drhgregoire@cliniquedentairest-joseph.com 819-770-4949 poste 2

**CLINIQUE MÉDICALE SPÉCIALISÉE**  
recherche secrétaire médicale bilingue pour 3 jours/semaine, horaire de jour. Composante technique avec formation fournie. Envoyer CV par fax au (819)775-2557 ou par courriel à : centre.ophtalmologie@bellnet.ca

**CORA DÉJEUNERS et DINERS HULL**  
Serveur(euse), cuisinier(e) avec exp. Robert: 613-864-2672; corahull2013@gmail.com

**CUISINIER(E), PLONG. et LIVREUR(EUSE)** recherché(e)s avec exp., temps partiel/plein, à Chelsea. Jean Mathieu, 819 827-3777

**DÉMÉNAGEMENT** : chauffeur et aide-déménageur, salaire compétitif selon exp. Demander Gervais Pilote au 819-282-0707.

**EMPLOI À L'ANNÉE**, paysagement, déneigement, **613-606-5050**

**GARAGE LEMIEUX** recherche mécanicien (installation de pneus) avec exp., avec outils, lun. au ven., salaire selon exp. 819-669-7770.

**HYGIÉNISTE DENTAIRE** et réceptionniste, temps plein, Orléans, soir et samedis, avantages sociaux. C.V. à : adc4reception@gmail.com

**2834 Offres d'emploi**

**LIVREURS DEMANDÉS (h/f)**  
**Le Droit,**  
**SECTEUR GATINEAU**  
**entre 500\$-800\$/mensuel**

Poste disponible maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer la livraison à 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de joindre Patrick Payette entre 8h et 10h du lundi au ven. au 819-665-9665.

**NETTOYEUR ST-LOUIS 88, 2310 St-Louis, Gatineau**, recherche un(e) presseur(euse) avec expérience et commis comptoir à temps partiel. Pour info, Johanne Tremblay 819-243-6361 ou apporter C.V en personne ou courriel: jotrem143@hotmail.com



**NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!**  
Recherchons **caissier(e) avec 2 ans d'exp.** temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.

**PAYSAGISTE** Leblanc recherche installateur de pavé-uni avec exp. 819-776-0508.

**VOTRE HOROSCOPE 17 MARS 2017**

**♏ CAPRICORNE** du 22 décembre au 20 janvier

Au trigone de votre Signe, Mars en Taureau pourrait vous accorder une longueur d'avance sur vos adversaires, mais il suffira de ne pas prendre la victoire pour acquise. Comme la modestie est une qualité qui plaira aux gens que vous désirez impressionner, attendez que l'on vous pose des questions avant de parler de vos exploits et de vos accomplissements.

**♉ POISSONS** du 20 février au 20 mars

En cette étape anniversaire, il n'y a rien de mieux que la présence du Soleil encore en Poissons pour vous aider à terminer la semaine sur un coup d'éclat! Jouissant d'une forte popularité, les interactions sociales devraient vous valoriser, mais il faudra vous assurer de ne pas éclipser complètement une personne qui éprouve plus de difficulté à prendre sa place.

**♉ TAUREAU** du 21 avril au 20 mai

Un peu de rigueur et de discipline bénéficieraient grandement à un cadre qui était devenu excessivement relâché et de ce fait inefficace. Vous devriez profiter du cycle Lunaire en Scorpion et de Mars en Taureau pour remettre de l'ordre là où il y en a grand besoin. Le fait de prendre sérieusement une affaire en main vous méritera l'estime du plus grand nombre.

**♋ CANCER** du 22 juin au 22 juillet

On dit que le général qui voit avec les yeux des autres n'est pas capable de commander une armée. Étant donné qu'il est impossible de plaire unanimement, vous ne devriez vous laissez guider que par votre vision. L'influence des astres en Bélier pourrait vous amener à faire de sérieuses remises en question, mais celles-ci vous aideront à tirer des conclusions pour l'avenir...

**♍ VIERGE** du 24 août au 22 septembre

Vous aurez une certaine difficulté à vous faire diriger, surtout si vous estimez que les personnes en charge ne savent pas ce qu'elles font. C'est le temps de mettre un terme à l'incompétence d'autrui et de prendre une affaire en charge. Le Soleil en face de votre Signe, en Poissons, devrait vous aider à convaincre les autres de l'efficacité de votre méthode de travail.

**♏ SCORPION** du 24 octobre au 22 novembre

Avec le cycle de la Lune encore en Scorpion et Mars en Taureau, c'est le temps de confirmer une hypothèse et de passer du doute à la certitude. Tandis que le dénouement d'une impasse est relié à la recherche d'informations pertinentes, l'opinion d'un expert pourrait mettre fin à une période de questionnement et d'hésitation. Et le printemps « officiel » n'est pas si loin...

**♊ VERSEAU** du 21 janvier au 19 février

Le bilan d'une sortie dans le monde devrait être positif, mais assurez-vous de ne pas avoir un discours qui importune les gens que vous souhaiteriez impressionner. Les autres auront davantage envie de vous entendre rire plutôt que d'écouter vos plaintes face à une situation. Mise le tout sur la bonne humeur, et manifestez votre intérêt en posant des questions à vos interlocuteurs.

**♈ BÉLIER** du 21 mars au 20 avril

La conjonction Mercure-Vénus en Bélier vous permettra d'envisager des projets d'envergure, mais n'attendez toutefois pas qu'un coup de baguette magique transforme vos rêves en réalité du jour au lendemain. C'est par le travail plutôt que par la chance que vous parviendrez à votre objectif, mais vous y arriverez et vos efforts rendront la réussite d'autant plus savoureuse.

**♊ GÉMEAUX** du 21 mai au 21 juin

Le cycle Lunaire en Scorpion pourrait vous faire ressentir un peu d'exaspération à l'endroit d'une personne qui vous apparaît peu fiable. Ne jugez toutefois pas trop rapidement les gens dont le comportement vous a déçu. Une explication logique pourrait venir clarifier une situation ambiguë qui vous préoccupait. Écoutez les excuses qui vous seront adressées...

**♌ LION** du 23 juillet au 23 août

Il y a autant de faiblesse à systématiquement fuir une mode qu'à chercher à s'y conformer. Étant donné que la Lune en Scorpion n'est pas la meilleure pour un Lion, vous gagnerez à tout remettre en question et à modeler vos propres opinions, peu importe la popularité dont elles jouissent. C'est en étant pleinement vous-même que vous ferez les meilleures rencontres.

**♎ BALANCE** du 23 septembre au 23 octobre

Avec trois astres en face de votre Signe, en Bélier, certains entretiens risquent d'en être empreints. De ce fait, les questions épineuses gagneront à être tenues en sourdine encore quelques jours. Et étant donné que la Lune est en Scorpion, les événements pourraient se précipiter. Il s'en faudra toutefois de peu pour qu'une occasion banale se transforme en partie de plaisir.

**♏ SAGITTAIRE** du 23 novembre au 21 décembre

La Lune en Scorpion arrivera ce soir en Sagittaire, et ce cycle Lunaire vous trahira davantage. Vous condamnant au statu quo, l'indécision des autres risque de vous impatienter, mais vous gagnerez quand même à ne pas basculer dans l'autre extrême. Prenez le temps de considérer les conséquences de vos gestes avant de les poser. Saturne est encore en Sagittaire...

**2834 Offres d'emploi**

RECHERCHE barbier, location ou employé, Barbier So Gentlemen, 245 de Cannes, 819-208-3925, 819 525-4321.

**2856 Véhicules demandés**

0.000 - 100,000.00\$  
Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

**2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs**

100% BOIS de chauffage vert, J.B., livraison, 819-775-0442.  
BOIS de chauffage à vendre : érable, chêne hêtre, 110\$ la corde, livrer dans les environs de Gatineau, 819-360-8525.

BOIS de chauffage, certifié, à vendre, bois dur 12" et 16", **BOTANIX 819-778-3576.**

**BOIS SEC**, érable, hêtre, frêne, chêne, 85\$ corde, date limite 6 mai. 819-351-4187

**2890 Articles de sport et de loisir**



**SPÉCIAL printemps**

leupold, steiner, burris, savage, 338lapua, 1,995\$, browning 300WSM, H.Canion, 1,549\$, browning, 300WSM, Thom. old 1,249\$, browning, 300Win Mag, Hunter, 1,059\$, browning, Calibre 10, Auto Camo, 1,899\$, Winchester 300Wing Mag, Alaskan 1,599\$, Winchester Calibre 12, Turkey Camo 679\$, salle de tir, armurerie, **www.sportmotohurso.com ouvert du lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 16h 819 985-2400**

**LeisureDays** LE CENTRE DU VR **EST PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE DE RÉCEPTIONNISTE** (POSTES DISPONIBLES À BUCKINGHAM)

**EXIGENCES:**  
**AVOIR DE L'EXPÉRIENCE, ÊTRE BILINGUE ET CONNAÎTRE LES LOGICIELS WORD ET EXCEL. DOIT ÊTRE ORDONNÉ(E) ET AUTONOME.**

BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL. SALAIRE COMPÉTITIF.  
POUR POSTULER, VEUILLEZ FAIRE PARVENIR À VOTRE CV EN INDIQUANT LE NOM DU POSTE À L'ADRESSE **eparker@leisuredaysrv.ca** OU PAR TÉLÉCOPIEUR : **819-986-6576**

RECHERCHE chauffeur de camion, classe 5, pour livraison et préparation de commandes, temps plein, semaine. Se présenter avec CV au 324A ch. Industriel à Gatineau.

RECHERCHE, un gicleur, d'exp., pour isolation, certifié, un menuisier charpentier, pour isolation d'exp., avec carte de CCQ., envoyer CV par courriel: gluc@zid.com

**RESTAURANT MACHU PICCHU**  
CHERCHE, chef cuisinier(ère) avec exp., en cuisine Péruvienne, et cuisine internationale, prise en charge des opérations de la cuisine, temps plein, 15\$ l'heure. Adresse courriel: edher67@hotmail.com, 349, Dalhousie, 2<sup>e</sup> étage, Ottawa, Ont. 613 513-7830.

**Nouvelle annonce !**  
**R. POMERLEAU LTD**  
Recherche  
Chauffeur(euse) de camion à benne avec expérience et qui possède un permis AZ.

Faire parvenir votre CV par télécop. au 613 822-2506 ou par courriel à **richard@rpomerleau.com**

**SCCELLANT MILLÉNIUM** recherche journalier pour réparation de fissure et installation de drain français. Le candidat doit être manuel et posséder un permis de conduire de classe 5. 819 665-7708. Envoyer votre CV à martin.good@scellantmillenium.com

**TÉLÉPHONISTE**, 3 soirs/sem. (mardi, mercredi et jeudi) de 17h à 20h, bilingue, exp. CTRL un atout. Envoyez C.V. à Clinique dentaire de Buckingham 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4, envoyez par courriel : dent.buckingham@gmail.com, fax : 819-281-6150, tél. : 819-281-3368.

**TIM HORTON** recherche employé(e)s, temps plein et temps partiel, jour/soir/nuits, Val-des-Monts et Wakefield. Envoyer CV. th2630@hotmail.com

**★ URGENT ★**  
Grand atelier à Montréal avec grand volume, affilié avec concessionnaires, recherche :  
**Débosselleurs**  
temps plein, plan d'assurance privée, système "Flat rate". Très bon salaire, si besoin d'aide pour trouver un logement, nous vous aiderons.  
**Contactez-nous 514 943-7379 ou envoyer CV par télécop. : 514 221-3726 ou courriel groupecs.cv@gmail.com**

**VÉHICULES**

**2851 Automobiles**

**AUTOLOGIK.CA**  
Plus de 30 voitures en inventaires  
**LIQUIDATION**  
2006 MAZDA 3; 1,495\$  
2005 KIA SPECTRA; 1,295\$  
2006 ACCENT; 1,195\$  
2006 SANTE FE; 1,295\$  
2001 GMC SIERRA; 1,495\$  
2001 COROLLA; 895\$  
819 712-2898

**2856 Véhicules demandés**

0-0000\$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819 770-7777.

**2856 Véhicules demandés**

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

**2859 Motos, VTT et motoneiges**

MOTONEIGE neuf et usagé, à prix imbattable, financement dispo., Marco hors- bord Lafontaine, 800-567-0546.

**Nouvelle annonce !**  
PIÈCES USAGÉES, VTT, MOTONEIGE, "SCOOTER" etc. 65% esc. 819 423-1110 Lun. Jeu. Ven. 450 569-8036.

VTT neuf et usagé, à prix imbattable, financement dispo., Marco hors- bord Lafontaine, 800-567-0546.

**2861 Remorques**

REMORQUES, dompeurs neufs et usagées, 613-764-5297

**MARCHANDISES**

**2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé**

Achèterais antiquités, comptant, vaisselles anciennes, tasses fantaisies, bijoux, figurines, trains électriques et jouets 1960 à 1970, 819-669-5690.

RECHERCHE : vieilles bouteilles, cruches et caisses de liqueurs. Frédéric, 819-669-2906.

RECHERCHE vieux jouets, enseigne en métal et vieille boîte en bois, 819 661-5689.

**2873 Divers à vendre**

COMPACT DISQUE, digital audio, AM, FM, radio, réveil-matin, très bonne condition, 150\$, 819-319-2854

**INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION** d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT, styromousse bleu 2pi X 4pi et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.  
Infos : Sébastien, 819-743-3772



**SPÉCIAL**  
Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

**SPÉCIAL** - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

**2874 Ventes garage**

VENTE INTÉRIEURE  
17-18-19 mars de 8h à 16h  
74, rue Moreau, Gatineau

**LeDroit**  
offre ses  
condoléances aux  
familles éprouvées  
par la perte d'un  
être cher.

**3<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

**HUBERT LÉTANG**  
À la douce mémoire de Hubert, décédé le 17 mars 2014. Déjà trois ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimerons toujours.  
Ta famille

**NOUS AVONS LE REGRET de vous faire part du décès de**



**M. L'abbé Lucien Charbonneau**

natif de Lefaire, Ont., décédé paisiblement au Centre d'accueil Mon Chez Nous à Lefaire, le mercredi 15 mars 2017, à l'âge de 88 ans. Il était le fils bien-aimé de feu Daniel O. Charbonneau et de feu Joséphine Préseault. Neuvième d'une famille de 13 enfants, lui survivent ses soeurs: Madeleine (feu Dollard Gladu), Odette (feu Louis Legault) et une belle-soeur Lucette Lajoie Charbonneau. Il fut précédé par ses frères et soeurs: Conrad (feu Lina Séguin), Jacques, Jules, Françoise (feu Alfred Brûlé), Huguette (feu Rodolphe Gagnon) et Lucienne (feu Robert Brûlé). Il sera également regretté par plusieurs neveux, nièces, ami(e)s et ses confrères de l'Archidiocèse d'Ottawa.

L'abbé Lucien est né le 21 juin 1928. Suite à ses études à l'école St-Joseph du village de Lefaire, il complète son cours classique au Petit Séminaire d'Ottawa et ses études philosophiques et théologiques au Grand Séminaire d'Ottawa. Il a été ordonné prêtre le 17 juin 1954, en l'église St-Thomas à Lefaire par Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P. Il a exercé son ministère presbytéral comme vicaire aux paroisses Ste-Anne d'Ottawa (1954-1963), l'Ascension de Hawkesbury (1963-1966) et à la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa (1966-1970) comme vicaire. Il fut curé aux paroisses Christ-Roi d'Ottawa (1970-1974) et Marie-Médiatrice de Vanier (1974-1982), en recyclage pastoral à Pierrefonds, Québec (1981), de nouveau curé aux paroisses St-Jacques d'Embrun (1982-1989), St-Victor d'Alfred (1989-1998), St-Thomas de Lefaire (1991-1998), St-Léon-le-Grand de Treadwell (1991-1998) et St-Albert (1998-2003). Initié Chevalier de Colomb en juin 1966 à Hawkesbury, il fut aumônier des Conseils Champlain (1968-1974), Eastview (1974-1982), d'Embrun (1982-1989) et d'Alfred (1989-1998). Il fut également initié Sire Chevalier 4<sup>e</sup> degré à Pembroke en juin 1978, aumônier fondateur de l'Assemblée Chanoine Urgel Forget d'Embrun en 1985 et aumônier Fondateur de l'Assemblée Noël Leduc à Alfred en 1991. L'abbé Charbonneau fut aumônier des mouvements scout-guide de 1954 à 2003. En mars 1978 il devient membre du Mouvement Cursillo à Hallville en Ontario, ainsi qu'animateur du Cursillo de 1981 à 1991 à Aylmer et animateur du "Renouveau en paroisse" à Embrun en 1984 à 1985. De 2007 à 2011, il fut membre du Conseil d'administration du Commissariat de Terre Sainte du Canada.

À sa retraite, l'abbé Charbonneau s'installe à la Résidence Jean-Paul II à Ottawa et demeure toutefois disponible pour du ministère occasionnel dans les paroisses de Plantagenet, Wendover, Treadwell et Curran, alors qu'il est également aumônier au Centre d'accueil Champlain d'Ottawa. Durant ses vacances annuelles, il voyagea à travers cinq continents dont l'Europe, l'Asie, l'Amérique du Sud et du Nord, l'Océanie et l'Afrique.

La famille recevra parents et amis à la Maison Funéraire Lamarre & Fils, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., (613) 679-2802, le dimanche 19 mars 2017 de 13h à 17h et de 19h à 21h. La dépouille mortelle sera exposée en l'église Saint-Thomas à Lefaire le lundi 20 mars à compter de 9h30. La Célébration des funérailles suivra à 11h en la même église. L'inhumation se fera au cimetière paroissial à une date ultérieure.

Un merci spécial au personnel de la Résidence Jean-Paul II d'Ottawa, ainsi qu'au personnel du Centre d'accueil Mon Chez Nous de Lefaire pour leur dévouement et les excellents soins prodigués à l'abbé Charbonneau.

Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes.

Pour un message de condoléances/don ou pour de plus amples renseignements, prière de visiter le [www.maisonfunerairielamarre.ca](http://www.maisonfunerairielamarre.ca)

**Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais**  
**568-0747**  
**benevole@ncf.ca**

C'EST BON POUR LE MORAL !

**AVIS DE DÉCÈS**



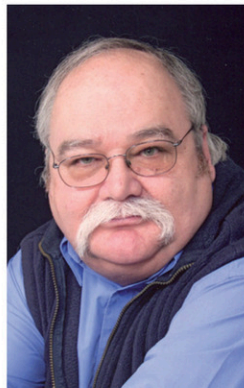
**M. JACQUES ALPHONSE  
BEAUVAIS**

de Rockland, Ont., est décédé le jeudi 2 mars 2017, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de feu Darquise Malette, le fils de feu Lionel Beauvais et de feu Marie-Ange St-Jean. Il laisse ses enfants : Claude, Lucie, Lise (Michel Gratton), Daniel, Ginette, Linda (Jean Denis), Diane (Stéphane Robinson), Jacques; ses beaux-enfants : Sylvie (Rhéal Charbonneau), Stéphane (Christine Derowin), et Daniel (Liliane Morin); ses 17 petits-enfants et ses 13 arrière-petits-enfants. Il était le frère de Denise, le demi-frère de Pierrette, feu Gilles, feu Gérard, et Nicole (Roger Ouimet). La famille désire remercier les équipes de l'hôpital Général, du CCAC et du Centre Élisabeth Bruyère pour leurs excellents soins.

Les funérailles seront célébrées le vendredi 24 mars 2017 à 11 h à l'église Très-Sainte-Trinité, 2178 Laurier, Rockland, Ont. La famille recevra les condoléances à l'église avant le service à compter de 10 h. Pour de plus amples renseignements communiquer avec la :

**MAISON FUNÉRAIRE  
THÉO BRUNET & FILS**  
2419 rue Laurier,  
Rockland, Ont. 613-446-4691  
Condoléances et Dons au  
www.maisonfunerairebrunet.ca

**AVIS DE DÉCÈS**



**LOUIS HÉBERT**  
1949 - 2017

C'est avec une immense tristesse que nous vous faisons part du décès de Louis Hébert Jr. Décédé subitement à Gatineau (Aylmer) à l'âge de 67 ans. Natif de Mont-Laurier, il était le fils de feu Louis Hébert Sr. et de feu Jeanine Bélec. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Rollande Coursol, ses chers enfants Mylène (Jason Levesque) et Jean-François, ses petits-fils adorés Colin (5 ans) et Benjamin (2 ans), ses soeurs Marielle (Claude Charette), Paule (Serge Bourdeau), Micheline (Charles Fortin), ses beaux-parents Rosario Coursol et Blanche Lagacé, les frères et soeur de son épouse et leur conjoint(e), René (Lucie), Ghislain (Gisèle), Lorraine (Dany), Raynald (Josée), Alain (Madeleine), Claude (Sylvie), Jeanine épouse de feu Rolland, ses neveux et nièces, tous ses autres parents ainsi que ses amis.

Monsieur Louis Hébert sera exposé au :

**Funérarium A. Ouellette**  
680, rue de la Madone  
Mont-Laurier  
Tél. 819 623-3751  
(www.salonouellette.com)

Heure d'accueil : le samedi 18 mars 2017 à compter de 9 h.

Une célébration aura lieu à l'église Cathédrale de Mont-Laurier le samedi 18 mars 2017 à 14 h. Une cérémonie en présence des cendres suivra ultérieurement à l'église Saint-Médard de Gatineau (Aylmer).

**FUNÉRARIIUM**  
— A. OUELLETTE —

**MERCI MON DIEU**

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

M.A.

**À LA MÉMOIRE DE  
nos parents et frère décédés**



**ANNETTE PARADIS**  
17 mars 1977



**ALDÉRIC HEAFEY**  
19 juillet 1976



**PETER HEAFEY**  
27 septembre 2016

Depuis votre départ, c'est le vide autour de nous. On ne peut pas vous oublier et on ne vous oubliera jamais. Vous êtes toujours dans nos coeurs et nos pensées. De l'au-delà, aidez-nous à poursuivre notre chemin jusqu'au jour où nous serons réunis à tout jamais. Réservez-nous une place pour qu'un jour nous, vos enfants, frères et soeurs, puissent vous y rejoindre jusqu'à la fin des temps.

Pour nous, la famille Heafey, 3 étoiles de plus brillent dans le firmament.

Protégez et guidez vos enfants, petits-enfants, arrière et arrière-arrière-petits-enfants.

La famille Heafey

**EN MÉMOIRE**



**RICHARD GODIN**

À la douce mémoire de Richard, décédé le 17 mars 1996. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour lui.

La famille Godin



**Fem'aide**  
1-877-336-2433

**Ligne de soutien  
pour femmes  
touchées par la violence**  
**www.femaide.ca**  
ats 1-866-860-7082



Jusqu'ici, Alex Harvey a participé aux quatre épreuves de la Coupe du monde de ski de fond à Québec. — YAN DOUBLET, LE SOLEIL

**COUPE DU MONDE DE SKI DE FOND**

**Harvey  
« motivé  
à 100 % »**

**JEAN-NICOLAS PATOINE**  
Le Soleil

**QUÉBEC — Afin de compenser pour la fatigue accumulée, Alex Harvey pigera dans son réservoir de motivation, en fin de semaine.**

L'«effet Harvey» se faisait déjà sentir, jeudi, lors du point de presse de l'équipe nationale de ski de fond, au Concorde. Le champion du monde s'est retrouvé avec une foule de micros sous le nez, pendant que plusieurs de ses coéquipiers restaient assis, un peu ignorés. Normal. À l'aube d'un trio d'épreuves de la Coupe du monde disputées sur les plaines d'Abraham, l'athlète de Saint-Ferréol-les-Neiges se retrouve chez lui après avoir remporté l'épreuve-reine du ski de fond, le 50 km style libre des Mondiaux, il y a deux semaines. Un succès sans précédent pour un Canadien.

Même s'il a skié un autre 50 km depuis son sacre (6<sup>e</sup> à Oslo), Harvey assure avoir du jus pour performer à la hauteur des attentes lors du sprint de vendredi, du 15 km classique en départ de groupe de samedi et de la poursuite de 15 km style libre, dimanche. «À ce point-ci de l'année – on compétitionne depuis le mois de novembre –, c'est sûr que personne n'a le réservoir à 100%. Alors la motivation, c'est peut-être ça qui est le plus important. Et moi, elle est à pleine capacité, ma motivation», a affirmé Harvey, jeudi matin.

Selon son *coach*, Louis Bouchard, le fondeur possède les atouts mentaux pour faire fi, une fois sur ses skis, de toute l'attention dont il est l'objet. «Alex a du plaisir à raconter ses histoires aux médias, il va y avoir beaucoup de spectateurs... Mais il est capable de rentrer dans sa bulle rapidement», a-t-il souligné l'entraîneur-chef de l'équipe nationale.

Fatigué après un deuxième 50 km en moins d'une semaine, Harvey a pu profiter de sa résidence pour se reposer, cette semaine. Et pour skier, ironiquement une sorte de luxe pour l'élite mondiale en cette période de déplacement et de tempête.

Harvey aura beaucoup plus à gagner que le cœur des amateurs, en fin de semaine. Il se retrouve tout juste devant le Finlandais Matti Heikkinen pour le troisième rang du classement de la Coupe du monde. Sept petits points en faveur du Québécois séparent les deux skieurs de la dernière place du podium. Harvey possède toutefois un avantage sur Heikkinen : ce dernier ne s'est pas qualifié pour les rondes finales d'un sprint depuis plus de cinq ans. Le favori local pourrait donc prendre une sérieuse option sur cette troisième position dès vendredi.

**Vous voulez  
boire?  
C'est votre  
affaire.**

**Vous voulez  
arrêter?  
On peut vous  
aider.**

**Appelez les  
Alcooliques  
anonymes au  
819 595-1916**

## Landreville profite de la chance qui lui est donnée

SYLVAIN ST-LAURENT  
sstlaurent@ledroit.com

Zack MacEwen a profité d'un moment de pause durant l'entraînement de mercredi matin pour offrir un compliment à un de ses partenaires de trio.

Pas Vitalii Abramov. L'autre.

« J'ai fait savoir à Alex que j'aime bien jouer avec lui », confie-t-il au *Droit*.

Alex, c'est Alexandre Landreville.

Depuis quelques matches, l'attaquant à caractère défensif des Olympiques a gagné le jackpot. Il évolue avec les deux plus gros producteurs de points de l'équipe.

« Et il s'en tire fort bien. Il est bon défensivement et il travaille fort. Il va chercher la rondelle pour nous la refiler. Vraiment, jouer avec lui, ça se passe bien », fait MacEwen.

Il se débrouille bien et il en profite pour participer au pointage.

Landreville avait marqué seulement trois buts dans la première moitié de la saison. Il avait ensuite plongé dans une de ses plus longues léthargies en carrière. Trente-quatre parties sans marquer entre le 11 décembre et le 8 mars.

À ces deux dernières parties, il a touché la cible à trois occasions. Il a brisé la glace vendredi dernier lors de la visite des Cataractes de Shawinigan. Il a marqué deux fois de plus deux jours plus tard, face aux Remparts de Québec.

Alors, est-ce Landreville qui profite de son opportunité ?

Est-ce que MacEwen a raison ? Et si c'était lui qui aidait les deux autres ?

« J'ai l'impression qu'il y a un peu de vérité d'un côté comme de l'autre », dit le joueur qui est originaire de Gatineau.

« Sans rien vouloir enlever aux autres joueurs avec qui j'ai joué plus tôt cette saison... Faut quand même reconnaître qu'Abramov et MacEwen ne sont pas des deux de pique. Ils font tellement de bons jeux. Ils me facilitent la tâche. Mais j'ose croire que je fais quelque chose de bien aussi pour profiter de l'opportunité qu'on m'offre. »

Landreville ne peut pas vraiment savoir s'il conservera ce poste et ces responsabilités, la semaine prochaine, quand débiteront les séries éliminatoires. « Je suis toujours en train de faire des expériences », dit Éric Landry.

Il ne pourrait rien demander de mieux.



Vitalii Abramov devra marquer quatre buts en deux matches s'il veut atteindre le plateau des 50 buts cette saison. — MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT

MARQUER 50 BUTS COMME SON HÉROS PAVEL BURE ?

# Abramov n'y pense pas trop

SYLVAIN ST-LAURENT  
sstlaurent@ledroit.com

**Parmi les héros d'enfance de Vitalii Abramov, Pavel Bure occupe une place de choix.**

Bure était un des meilleurs hockeyeurs russes sur la planète, sinon le meilleur, quand Abramov était enfant. Les deux se ressemblent un peu. Ils ont un gabarit similaire. Ils misent tous les deux sur la vitesse pour se démarquer.

Bure a mérité le surnom de « Rocket russe » à son arrivée dans la LNH parce qu'il n'avait pas trop de mal à remplir les filets adverses.

Il a connu cinq saisons de 50 buts dans la LNH, entre 1993 et 2001.

Abramov a maintenant la chance d'atteindre ce plateau magique alors que la saison s'achève dans la LHJMQ.

Ça ne l'énerve pas trop.

« Ce n'est pas ma priorité, non. Il nous reste juste deux matches à jouer en saison régulière. Ma priorité, c'est de bien gérer ces deux parties pour mieux nous préparer

à prendre part aux séries éliminatoires », a-t-il dit jeudi matin.

Bien sûr, le chiffre 50 lui plaît. « Si ça arrive, ça arrive », dit-il.

Il trouve que la pente est quand même abrupte. Pour atteindre le plateau, il devra marquer quatre buts dans les deux parties restantes.

« Je suis toujours un peu surpris par l'attention qu'on accorde aux statistiques individuelles en Amérique du Nord. Surtout dans les médias. Vous me parlez parfois de mes séquences de huit ou neuf parties avec des points. En Europe, en Russie, je n'étais pas habitué à ça. Je trouve ça un peu fou. »

Abramov pourrait aussi remporter le championnat des marqueurs de la LHJMQ. Il attaque le dernier week-end à égalité avec Tyler Boland, de l'Océanic de Rimouski.

Ça ne l'impressionne pas davantage. Mais bon. Il nous l'avait déjà dit. Il veut d'abord battre les Voltigeurs de Drummondville, vendredi soir. Puis, si possible, faire le même coup à l'Armada de Blainville-Boisbriand, 24 heures plus tard.

Les Olympiques ont la chance de compléter leur saison avec une

séquence de deux matches en autant de soirs à la maison.

**BIG MAC VEUT AIDER**

Même s'il ne veut pas trop accorder d'importance à sa fiche personnelle, Abramov ne manquera pas d'appuis.

Depuis quelques matches, il a la chance de patiner au sein du même trio que le deuxième meilleur marqueur des Olympiques, Zack MacEwen. Le vétéran de 20 ans a grandi dans les provinces maritimes du Canada. En Amérique du Nord. Les statistiques individuelles, il connaît ça.

Il réalise que les opportunités de marquer 50 buts et de remporter un championnat des marqueurs ne se présentent pas chaque année.

Il compte tout faire pour aider son copain à les saisir. « Je ne vais pas en faire tout un plat. Je vais juste aider à faire ce qu'il fait habituellement. On verra bien où ça va le mener », affirme-t-il.

Trouver l'équilibre dans ces deux matches pourrait s'avérer crucial.

Ailleurs, dans d'autres circonstances, des joueurs qui se battaient

pour des championnats des marqueurs ont déjà commis l'erreur de négliger le jeu collectif.

À trop vouloir améliorer sa fiche personnelle, un joueur peut parfois finir par nuire à son équipe.

L'entraîneur-chef des Olympiques, Éric Landry, n'est pas trop inquiet pour ses protégés.

« *Pantoute*. On joue la *game* comme elle doit être jouée. Je ne pense pas que tricher offensivement soit la solution. Je crois plutôt que bien jouer défensivement, avoir une bonne structure pour la relance donne de meilleures chances de marquer », observe-t-il.

Abramov se trouve d'ailleurs parmi les joueurs que l'entraîneur cite en exemple le plus souvent.

« Non, je regarde Vitalii et je constate qu'il n'a pas changé sa façon de jouer pour faire plus de points. Je pense à un match contre Rouyn-Noranda dans lequel il a réussi un tour du chapeau. Deux de ses buts ont été marqués avec retours de lancers. Il ne cherchait pas le jeu parfait, il voulait juste foncer au filet et battre son joueur pour avoir retour. »

# LNH

## ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Montréal	70	39	23	6	2	37	191	176	85	20-10-3-1	19-13-3-1	7-3-0-0	P-1
Ottawa	68	39	22	6	1	35	183	175	86	19-10-6-1	20-12-0-0	7-2-1-0	P-1
Boston	70	38	26	4	2	36	201	181	82	19-14-0-0	19-12-4-2	8-2-0-0	G-4

## SECTION MÉTROPOLITAINE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Washington	70	45	17	3	5	44	223	156	98	28-6-1-1	17-11-2-4	4-5-1-0	P-1
Columbus	69	45	18	5	1	43	221	161	96	26-9-1-0	19-9-4-1	7-2-1-0	G-2
Pittsburgh	69	43	17	6	3	40	239	194	95	27-4-2-1	16-13-4-2	6-3-0-1	P-2

## QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
N.Y. Rangers	70	44	24	0	2	41	225	183	90	19-15-0-2	25-9-0-0	5-5-0-0	P-1
Tampa Bay	69	34	26	6	3	30	191	187	77	19-11-2-1	15-15-4-2	7-2-1-0	G-4
N.Y. Islanders	70	33	26	7	4	32	208	215	77	20-10-4-2	13-16-3-2	4-5-0-1	P-1
Toronto	68	31	23	6	8	30	206	206	76	17-10-2-4	14-13-4-4	4-3-1-2	P-1
Philadelphie	70	32	30	4	4	26	182	210	72	20-11-1-3	12-19-3-1	4-5-1-0	P-1
Floride	69	30	28	5	6	26	176	197	71	16-16-1-2	14-12-4-4	2-7-0-1	P-1
Caroline	68	29	27	7	5	27	175	197	70	20-10-3-1	9-17-4-4	4-2-3-1	G-1
Buffalo	70	28	30	6	6	27	178	207	68	17-12-3-3	11-18-3-3	2-6-1-1	P-1
New Jersey	69	26	31	10	2	23	159	199	64	14-13-6-0	12-18-4-2	1-7-2-0	G-1
Detroit	68	26	31	11	0	19	167	205	63	13-15-5-0	13-16-6-0	3-6-1-0	P-2

## ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Chicago	69	44	20	4	1	41	208	173	93	23-9-3-1	21-11-1-0	8-2-0-0	G-2
Minnesota	69	43	20	4	2	40	226	170	92	23-9-1-0	20-11-3-2	4-6-0-0	P-3
Nashville	70	35	24	7	4	33	207	197	81	20-8-5-2	15-16-2-2	6-2-1-1	G-3

## SECTION PACIFIQUE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
San Jose	69	42	20	6	1	40	194	159	91	23-8-3-1	19-12-3-0	7-2-1-0	G-2
Anaheim	70	37	23	8	2	34	183	175	84	23-8-2-1	14-15-6-1	6-4-0-0	G-2
Calgary	70	39	27	2	2	35	193	190	82	20-15-0-0	19-12-2-2	9-1-0-0	P-1

## QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Edmonton	69	36	24	4	5	32	198	182	81	17-12-1-3	19-12-3-2	4-5-0-1	G-1
St. Louis	69	36	28	4	1	35	190	192	77	20-11-3-1	16-17-1-0	5-5-0-0	P-1
Los Angeles	69	33	29	3	4	31	171	174	73	19-13-0-2	14-16-3-2	4-3-2-1	P-2
Winnipeg	71	31	33	6	1	29	212	226	69	16-18-0-1	15-15-6-0	4-4-2-0	G-1
Vancouver	69	28	32	7	2	24	159	201	65	18-12-6-0	10-20-1-2	2-5-3-0	P-4
Dallas	69	27	32	9	1	27	190	228	64	18-12-5-1	9-20-4-0	5-5-0-0	P-3
Arizona	69	26	35	7	1	20	168	219	60	16-15-3-1	10-20-4-0	5-4-1-0	G-3
Colorado	69	20	46	2	1	20	134	223	43	11-22-1-1	9-24-1-0	4-6-0-0	G-1

## CALENDRIER

**Mercredi 15 mars**  
 Pittsburgh 0 Philadelphie 4  
 Boston 5 Calgary 2  
 Detroit 1 Colorado 3  
 St. Louis 1 Anaheim 2

**Jeudi 16 mars**  
 Minnesota 1 Caroline 3  
 Winnipeg 4 N.Y. Islanders 2  
 Nashville 2 Washington 1 (P)  
 Floride 1 Columbus 2  
 Philadelphie 2 New Jersey 6  
 Chicago 2 **Ottawa** 1  
 Toronto 5 Tampa Bay 0  
 Boston à Edmonton, 21h.  
 Detroit en Arizona, 22h.  
 Dallas à Vancouver, 22h.  
 Buffalo à Los Angeles, 22h30.  
 St. Louis à San Jose, 22h30.

**Vendredi 17 mars**  
 Floride à N.Y. Rangers, 19h.  
 New Jersey à Pittsburgh, 19h.  
 Dallas à Calgary, 21h.  
 Buffalo à Anaheim, 22h.

**Samedi 18 mars**  
 Colorado à Detroit, 13h.  
 Columbus à N.Y. Islanders, 13h.  
 Chicago à Toronto, 19h.  
 Nashville en Caroline, 19h.  
 N.Y. Rangers au Minnesota, 19h.  
 Washington à Tampa Bay, 19h.

**Montréal à Ottawa**, 19h.  
 St. Louis en Arizona, 21h.  
 Vancouver à Edmonton, 22h.  
 Anaheim à San Jose, 22h30.

**Dimanche 19 mars**  
 Floride à Pittsburgh, 13h.  
 Columbus au New Jersey, 13h.  
 Minnesota à Winnipeg, 17h.  
 Colorado à Chicago, 19h.  
**Ottawa à Montréal**, 19h30.  
 Caroline à Philadelphie, 19h30.  
 Los Angeles à Calgary, 21h30.

## MARQUEURS

**NOTE:** en date du 16 mars.

B	A	Pts
Marchand, Bos	36	40
Kane, Chi	31	45
McDavid, Edm	24	52
Crosby, Pit	35	39
Malkin, Pit	33	39
Backstrom, Was	21	50
Burns, SJ	27	43
Kucherov, TB	31	38
Scheifele, Win	28	41
Seguin, Dal	23	44
Granlund, Minn	23	41
Pavelski, SJ	28	35
Benn, Dal	24	39
Pastrnak, Bos	30	32
Panarin, Chi	23	39
Karlsson, Ott	13	49
Tarasenko, STL	32	29
Kessel, Pit	21	40
Laine, Win	33	27
Pacioretty, Mon	33	27
Carter, LA	31	29
Atkinson, Clb	32	27
Tavares, NYI	26	33
Hedman, TB	14	45
Ovechkin, Was	28	30
Draisaitl, Edm	23	35
Getzlaf, Ana	14	44
Wheeler, Win	21	36

# HOCKEY

## RENDEMENT - CANADIEN

**NOTE:** en date du 16 mars.

	MJ	B	A	Pts
Pacioretty	70	33	27	60
Rudulov	65	15	32	47
Galchenyuk	49	15	25	40
Weber	70	16	23	39
Byron	69	19	16	35
Danault	70	10	22	32
Markov	51	4	26	30
Petry	68	8	19	27
Shaw	56	10	14	24
Plekanec	67	7	17	24
Beaulieu	63	2	21	23
Gallagher	52	7	14	21
Lehkonen	61	12	5	17
Mitchell	70	8	9	17
Benn	65	3	13	16
King	69	8	7	15
Nesterov	44	4	10	14
Flynn	49	6	4	10
Emelin	67	2	7	9
Carr	33	2	7	9
Martinsen	58	3	4	7
Ott	47	3	4	7
McCarron	25	1	4	5
Redmond	16	0	5	5
Terry	14	2	2	4
Davidson	30	0	2	2
Montoya	18	0	2	2
Hudon	3	0	2	2
Scherbak	3	1	0	1
Price	53	0	1	1
De La Rose	9	0	0	0
Johnston	7	0	0	0
Hanley	7	0	0	0
Farnham	3	0	0	0
Sergachev	3	0	0	0

## GARDIENS

V	D	DFP	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	3117	5	120	3	2,27	,922
Montoya	8	6	3	48	2	2,71

## LHSAM

**DEMI-FINALE (4 DE 7)**  
**Vendredi 17 mars**  
 Waterloo à St-Léonard, 20h30.  
 (La série est égale 2-2)  
 La Tuque à Louiseville, 20h30.  
 (La série est égale 2-2)

**Samedi 18 mars**  
 St-Léonard à Waterloo, 19h30.  
 Louiseville à La Tuque, 20h30.

**Dimanche 19 mars**  
 x-Waterloo à St-Léonard, 17h30.  
 x-La Tuque à Louiseville, 19h30.

## COLLÉGIAL

**QUARTS DE FINALE (2 DE 3)**  
**Samedi 11 mars**  
 St-Hyacinthe 4 Ch.-St-Lawrence 5 (P)  
 (Ch.-St-Lawrence mène la série 1-0)

**Dimanche 12 mars**  
 Ch.-Lennoxville 4 St-Laurent 2  
 (Lennoxville gagne la série 2-0)

**St-Foy 0 Sorel-Tracy 4**  
 (Sorel-Tracy mène la série 1-0)

**Vendredi 17 mars**  
 A.-Laurendeau à Alma, 20h.  
 Ch.-St-Lawrence à St-Hyacinthe, 19h30.  
 Sorel-Tracy à Ste-Foy, 20h30.

## RENDEMENT - SÉNATEURS

**NOTE:** en date du 16 mars.

	MJ	B	A	Pts
Karlsson	68	13	49	62
Stone	63	22	28	50
Hoffman	61	21	27	48
Turris	65	22	22	44
Brassard	68	12	23	35
Smith	66	16	16	32
Dzingel	68	13	17	30
Phaneuf	68	9	20	29
Pageau	68	9	18	27
Burrows	62	13	13	26
Ryan	51	12	12	24
Pyatt	68	6	13	19
Wideman	62	5	11	16
Stalberg	64	11	4	15
Ceci	68	2	11	13
Wingsles	59	7	5	12
Kelly	68	5	7	12
Methot	63	0	11	11
Clackson	23	2	7	9
Jokipakka	38	1	5	6
Neil	52	1	2	3
Borowiecki	57	1	1	2
Condon	37	0	0	0
Anderson	30	0	0	0
Bailey	7	0	0	0
McCormick	7	0	0	0
Varone	7	0	0	0
Hammond	6	0	0	0
Englund	4	0	0	0
Didomenico	2	0	0	0
Blunden	2	0	0	0
Harpur	1	0	0	0
Driedger	1	0	0	0
Chabot	1	0	0	0

## GARDIENS

V	D	DFP	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	218	1	67	4	2,23	,930
Condon	1811	6	87	5	2,51	,914
Driedger	0	1	0	4	0	6,00

## LHJAAAQ

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
**QUARTS DE FINALE (4 DE 7)**  
**Terrebonne (1) c. Ste-Agathe (4)**  
**Vendredi 17 mars**  
 Ste-Agathe à Terrebonne, 19h30.

**Dimanche 19 mars**  
 Terrebonne à Ste-Agathe, 15h.

**Samedi 18 mars**  
 St-Léonard à Waterloo, 19h30.  
 Louiseville à La Tuque, 20h30.

**Dimanche 19 mars**  
 x-Waterloo à St-Léonard, 17h30.  
 x-La Tuque à Louiseville, 19h30.

# HOCKEY

## LHJMQ

# La bataille de l'Atlantique

MARC ANTOINE GODIN  
La Presse

**MONTREAL — Alors que le Tricolore s'apprête à disputer en fin de semaine le premier rang de la division Atlantique aux Sénateurs d'Ottawa dans une série aller-retour, c'est à se demander s'il y a vraiment un avantage pour ces deux équipes à terminer première.**

La puissance de la division Métropolitaine cette saison a créé une sorte d'incongruité : l'équipe qui terminera en tête de l'Atlantique affrontera la meilleure des deux équipes repêchées, laquelle, selon toute logique, sera la formation qui aura terminé au quatrième rang de la Métropolitaine. Depuis des mois, cette équipe a plus de points que le Canadien et les Sénateurs, qui ont respectivement 86 et 85 points.

Si le « prix » est de se frotter dès le premier tour à une puissance de la Métropolitaine, c'est un pensez-y-bien, non ? « L'avantage de la patinoire est énorme en séries », répond Paul Byron. « Dès que tu as la chance de l'avoir, tu dois en profiter. On ne va pas donner de munitions à personne en disant qu'on ne veut pas terminer premiers ! On veut gagner tous nos matches et finir premiers, parce que Montréal est un avantage pour nous. »

## DES RÉSERVES

La LNH a instauré en 2014 un format de séries qui favorise les rivalités intradivisions. Les joueurs n'ont pas leur mot à dire sur la façon dont elles sont structurées, mais on soupçonne que la majorité préférerait un retour à l'ancien système dans lequel la première équipe d'une



Le premier rang est moins important qu'avant, selon Steve Ott. L'attaquant du Canadien est d'avis qu'en séries, une équipe de huitième place a autant de chance qu'une équipe de première place. — SIMON GIROUX, ARCHIVES LA PRESSE

Association affrontait la huitième, la deuxième affrontait la septième...

Des vedettes comme Sidney Crosby et Braden Holtby se sont déjà exprimées en ce sens par le passé. Il faut dire que les deux joueurs évoluent pour des formations de la division Métropolitaine, qui pourraient s'entretenir dès le premier tour.

Un choc Penguins-Capitals dès le départ, en plus d'être précoce, forcerait le gagnant à y laisser beaucoup d'énergie.

Aux yeux de l'attaquant Steve Ott, la parité est telle aujourd'hui dans la LNH qu'une équipe de huitième place a autant de chances qu'une autre de battre la première de classe. « Il faut être à son sommet à chaque

match parce qu'il n'y a plus d'affrontements faciles », croit le vétéran centre. « On l'a vu l'an dernier avec les Capitals de Washington qui ont survolé la LNH en saison, mais qui n'ont pas été capables de passer le deuxième tour. C'est tellement serré, surtout en séries. »

Ott a joué son premier match éliminatoire dans la LNH en 2003,

alors qu'il était une verte recrue des Stars de Dallas. À l'époque, l'écart entre la première et la huitième équipe était beaucoup plus grand. « Les Stars avaient une masse salariale de 80 millions \$ et on avait affronté les Oilers d'Edmonton et leur masse salariale de 25 millions \$ dans une série où le deuxième dans l'Ouest affrontait le septième. On savait qu'il valait mieux l'emporter ! Ça changeait tout : c'est comme si notre job était en jeu. »

## UNE NOUVELLE ÈRE

Selon Ott, la nouvelle ère de parité a commencé en 2012 quand les Kings de Los Angeles, entrés en séries par la porte arrière en vertu de leur huitième rang dans l'Ouest, avaient fini par remporter la Coupe Stanley. « Mais c'est encore plus vrai aujourd'hui », estime-t-il.

Aujourd'hui, un écart de six points entre deux formations ne dit pas grand-chose sur leur force véritable. En fait, l'élan avec lequel une formation arrive en séries est peut-être plus significatif que son total de points.

En fin de compte, les joueurs du Canadien savent qu'il faut être capable de battre n'importe qui si l'on veut se rendre jusqu'au bout. « Peut-être que certains joueurs préféreraient revoir l'ancien format, mais en ce qui me concerne, je trouve qu'il vaut mieux essayer de se débarrasser des meilleures équipes dès le début alors qu'on est encore frais, et partir de là », estime le défenseur Jordie Benn.

« En même temps, plus on avance en séries, mieux les équipes jouent. On affronte le meilleur de ce qu'elles ont à donner. Donc je ne pense pas que ça importe vraiment. »

## EN BREF

### Keenan en Chine

MOSCOU — Mike Keenan s'est trouvé du boulot en Chine. Celui qui a longtemps dirigé dans la Ligue nationale de hockey a été embauché par le Red Star de Kunlun, qui dispute ses rencontres dans la KHL. L'objectif du club de Kunlun est de développer des joueurs locaux appelés à former l'équipe nationale alors que la Chine s'apprête à accueillir les Jeux d'hiver de 2022. Keenan, qui a gagné la coupe Stanley avec les Rangers de New York en 1994, a reçu comme directive de s'assurer qu'au moins cinq joueurs chinois profitent d'un temps de glace régulier dans une formation majoritairement composée de joueurs étrangers. AP

# Shaw s'émerveille devant Byron

RICHARD LABBÉ  
La Presse

**BROSSARD —** Avant de débarquer à Montréal cet été, Andrew Shaw est allé consulter la fiche de chacun des joueurs de sa nouvelle équipe pour en apprendre un peu plus sur chacun d'entre eux. C'est pourquoi il est l'un des rares à ne pas se surprendre de ce qui arrive à Paul Byron.

« Je suis allé regarder les fiches de tous les gars pour savoir d'où ils viennent, pour avoir quelque chose à leur dire en arrivant ici », a raconté l'attaquant. « Et puis, j'ai vu les chiffres de Paul Byron

au hockey junior. Je crois qu'il a connu une saison de 98 points... »

On pardonnera à Shaw cette petite défaillance de la mémoire — Byron a en fait connu une saison de 99 points à sa dernière année junior avec les Olympiques de Gatineau —, mais on comprend le fond de sa pensée : le Paul Byron explosif de cette saison n'est pas une surprise pour ceux qui le connaissent un peu, même de loin.

« Je ne l'ai jamais croisé au hockey junior, il jouait au Québec et moi en Ontario, mais ses chiffres me disent qu'il est un gars qui marquait souvent chez les juniors », a ajouté Shaw jeudi midi à Brossard. « Cette

saison, il doit peser quelque chose comme 160 livres et il réussit quand même à aller marquer des buts devant le filet, à ce poids-là. C'est incroyable quand on y pense ! »

C'est incroyable en effet, et de plusieurs façons. Incroyable parce que ses 19 buts le placent au deuxième rang des buteurs du club, derrière les 33 du capitaine Max Pacioretty. Incroyable aussi parce qu'avec sa moyenne salariale de 1,1 million \$ par saison, Byron fait assurément partie des bonnes aubaines sur la planète LNH.

Au moment où le Canadien se prépare pour une cruciale série de deux matches en deux soirs contre

les Sénateurs Byron a lui-même un peu de mal à croire ce qui lui arrive.

« C'est une belle surprise, c'est sûr, j'ai travaillé vraiment fort cet été, et ça va bien pour moi. Je veux continuer comme ça. Je trouve que 20 buts, c'est une grosse marque. Y'a pas beaucoup de joueurs qui réussissent à marquer 20 buts dans une saison. »

« Je ne pense pas avoir fait quelque chose de différent dans mon jeu. C'est juste que les buts, ça vient avec la confiance. L'entraîneur me donne beaucoup de temps de jeu, et j'essaie de faire ce que je peux avec cette chance que l'on m'offre. Plus tu marques, plus l'entraîneur te fait confiance. »

## Classique hivernale confirmée

La LNH a convoqué la presse locale à une importante conférence de presse vendredi matin au Château Laurier alors que le commissaire Gary Bettman sera sur place pour annoncer la tenue d'une Classique hivernale entre les Sénateurs et les Canadiens de Montréal le 17 décembre prochain à la Place TD. Le match, que le propriétaire des Sénateurs Eugene Melnyk aurait souhaité tenir sur la Colline Parlementaire, se tiendra dans le cadre des festivités du 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada et du 100<sup>e</sup> anniversaire du premier match de la LNH tenu à Ottawa le 19 décembre 1917, entre ces deux mêmes clubs. Le propriétaire du Tricolore Geoff Molson, l'ancien Sénateur Chris Campoli comme représentant de l'AJLNH, et le capitaine Erik Karlsson seront présents pour l'occasion.

## Retour imminent d'Anderson

Le gardien Craig Anderson a pratiqué jeudi de façon plus intense pour une deuxième journée depuis qu'une blessure au bas du corps lui a été diagnostiquée, prenant les tirs des blessés Chris Neil et Mark Borowiecki ainsi que des joueurs qui n'affrontaient pas Chicago jeudi, comme Jyrki Jokipakka et Chris DiDamonico. S'il avait l'air assez en forme, l'entraîneur-chef Guy Boucher a dit par la suite qu'il « espère qu'il pourra jouer mardi prochain (à Boston), et il y a une possibilité qu'il agisse comme substitut en fin de semaine (contre Montréal), mais j'en doute ». Chris Driedger a donc été à nouveau l'adjoint de Mike Condon jeudi soir, et ce dernier risque de jouer le programme double contre son ancien club samedi et dimanche.

## Turris confiant de « revenir à 100 % d'ici peu »

Le centre des Sénateurs Kyle Turris est revenu au jeu mardi après une absence de trois parties où il a soigné une blessure à un doigt. À son retour contre Tampa Bay, il a été blanchi même s'il a obtenu quatre tirs au but. Il a aussi gagné 10 de ses 13 mises au jeu ce soir-là, une indication que sa main se porte beaucoup mieux puisqu'il laissait auparavant Zack Smith les prendre à sa place. « Je me sens pas mal mieux, c'est en train de guérir. Ça a été bon de prendre quelques parties de congé pour récupérer et être prêt pour le dernier droit. J'ai confiance que ça va revenir à 100 % d'ici peu », a-t-il dit jeudi matin. **MARC BRASSARD, LE DROIT**

# Burrows, un « artiste » des farces

**MARC BRASSARD**

mbrassard@ledroit.com

**L'agitateur qu'est Alexandre Burrows s'est transformé en auteur l'espace d'un jour afin d'exprimer ses remerciements aux amateurs de Vancouver et à l'organisation des Canucks pour la douzaine d'années qu'il a passées en Colombie-Britannique.**

L'attaquant des Sénateurs d'Ottawa a profité du site The Player's Tribune pour rappeler aussi à quel point il déteste les Blackhawks de Chicago, quelques heures avant de les affronter avec son nouveau club pour la première fois, en plus de dévoiler qu'il est un véritable « artiste » des blagues aux dépens de ses coéquipiers.

« Ce n'est pas mon premier rodéo avec eux », a-t-il rappelé en entrevue jeudi matin, dans les moments qui ont suivi la mise en ligne d'un article où il a voulu livrer « une histoire qui vient de mon cœur, avec de la réflexion et du recul pour livrer mon message ».

Burrows rappelle que les Canucks ont commencé à bâtir quelque chose de bien lorsqu'il est débarqué avec eux en janvier 2006, les jumeaux Daniel et Henrik Sedin haussant leur niveau de jeu en même temps que les Roberto Luongo, Ryan Kesler et autres se sont greffés au club dirigé par Alain Vigneault et Rick Bowness.

« Assez rapidement, les Canucks sont devenus synonymes de victoire... En tout cas, jusqu'en 2009. Ça me fait mal de l'admettre, mais les Canucks sont alors devenus synonymes d'autre chose. Pendant un bout de temps, deux ans pour être exact, Canuck est devenu un mot avec une définition terrible : gars qui perd contre les Blackhawks, a-t-il écrit. Ils avaient de bons clubs et il faut leur donner crédit. Mais ils avaient notre numéro et on détestait ça. En fait, on les détestait, eux. »

Lors de ces deux saisons, les Canucks ont vu de bonnes saisons



Alex Burrows aime bien faire des farces. Il a par exemple déjà remplacé le contenu d'une bouteille de sauce au chocolat par de la sauce BBQ. — ETIENNE RANGER, LE DROIT

régulières prendre fin en queue de poisson lorsqu'ils se sont frottés à Jonathan Toews, Patrick Kane et compagnie. Burrows a ensuite exorcisé en partie ces démons au printemps 2011, marquant le but gagnant en prolongation lors du septième match d'une série où les Canucks, gagnants du trophée du Président pour leur première place au classement en saison régulière, avaient gaspillé une avance de trois matches à zéro. « Si on avait perdu, je pense que les jumeaux seraient partis. Kesler, (Kevin) Bieksa, Luongo aussi. AV (Alain Vigneault)

et son personnel seraient partis. Moi aussi. Cette ère de hockey des Canucks, tout ce qu'on avait bâti aurait été détruit », a-t-il rappelé.

Concernant sa réputation d'artiste des farces et attrapes dans le vestiaire, Burrows a dévoilé certains mauvais coups qui en ont fait une légende à Vancouver : s'emparer du téléphone cellulaire d'une recrue et changer le numéro de son meilleur ami pour celui du président des Canucks Trevor Linden, ou mettre de la sauce BBQ dans une bouteille de sauce au chocolat prévue pour le bar à dessert.

### DÉTENDRE L'ATMOSPHÈRE

« J'en ai fait une première ici, mais je ne peux pas vous le dire, les gars vont savoir que j'en suis l'auteur. J'en ai juste faite une et la personne cherche encore à savoir qui l'a eu... Dans une équipe de hockey, tu as 23 joueurs et la saison est longue, il y a des hauts et des bas. Il y a des jeunes qui stressent sur n'importe quoi, leur temps de glace ou comment l'équipe va. Des fois, ça détend l'atmosphère, ça crée un esprit de camaraderie et ça tisse les liens un peu plus serrés. Ce n'est pas méchant, c'est juste pour faire

rire les joueurs dans le vestiaire », a-t-il indiqué au *Droit*.

Burrows a lui-même été victime d'un tel coup pendable récemment. « Mes lacets de patin ont été coupés une journée, mais je ne sais pas c'est qui. Je vais essayer de le découvrir assez vite », a-t-il ajouté.

Auteur de quatre buts et six points en sept parties avec les Sénateurs avant d'affronter Chicago jeudi, Burrows allait pouvoir à nouveau se produire devant son épouse et ses trois enfants, qui ont profité de la semaine de relâche pour venir lui rendre visite.



## SOMMAIRE

## PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but

## PÉNALITÉS

Smith, Ott, 9:08; Hartman, Chi, 11:01.

## DEUXIÈME PÉRIODE

Aucun but

## PÉNALITÉS

Wingels, Ott, 4:10; Toews, Chi, 4:10; Wideman, Ott, 8:06; Kruger, Chi, 13:04; Hossa, Chi, 15:12.

## TROISIÈME PÉRIODE

1. Chicago, Duncan Keith 6 (Panarin) 8:04  
 2. Ottawa, Kyle Turris 23 (Karlsson, Hoffman) AN 11:23  
 3. Chicago, Richard Panik 18 (Kane, Toews) AN 16:59

## PÉNALITÉS

Seabrook, Chi, 11:11; Brassard, Chi, 14:15; Méthot, Ott, 15:52.

## GARDIENS

Chicago: Scott Darling (G, 17-5-2)  
Ottawa: Mike Condon (P, 18-12-0)

## TIRS AU BUT

Chicago:	13	9	6	—	28
Ottawa:	13	8	13	—	34

## AVANTAGE NUMÉRIQUE

Chicago: 1 en 4; Ottawa: 1 en 4.  
Assistance: 18638

## PROCHAIN MATCH

Montréal à Ottawa, samedi à 19h



- 1 — Scott Darling (CHI)  
 2 — Mike Condon (OTT)  
 3 — Richard Panik (CHI)

## LES PLUS UTILISÉS

Erik Karlsson (OTT)	29:30
Duncan Keith (CHI)	24:24
Dion Phaneuf (OTT)	23:15
Cody Ceci (OTT)	22:53

## LE PLUS DE LANCERS

Artemi Panarin (CHI)	5
Bobby Ryan (OTT)	5
Erik Karlsson (OTT)	4
Cody Ceci (OTT)	4

## LE PLUS DE MISES EN ÉCHEC

Zack Smith (OTT)	4
Bobby Ryan (OTT)	3
Cody Ceci (OTT)	3
Alexandre Burrows (OTT)	3

## LE PLUS DE LANCERS BLOQUÉS

Johnny Oduya (CHI)	6
Dion Phaneuf (OTT)	4
Niklas Hjalmarsson (CHI)	3
Marian Hossa (CHI)	2

## MISES EN JEU

Tommy Wingels (OTT)	75%
Kyle Turris (OTT)	72%
Jean-Gabriel Pageau (OTT)	67%
Derick Brassard (OTT)	50%

# Les Hawks à l'arraché

MARC BRASSARD  
 mbrassard@ledroit.com

**Avant une importante série aller-retour contre les Canadiens de Montréal en fin de semaine, les Sénateurs d'Ottawa n'avaient pas le luxe de regarder plus loin que le bout de leur nez jeudi alors que les meneurs dans l'Ouest, les Blackhawks de Chicago, étaient de passage au Centre Canadian Tire jeudi soir.**

Ils ne l'ont pas fait alors qu'ils ont offert toute une opposition avant de s'incliner 2-1 devant une bonne foule de 18 638 amateurs, incluant de nombreux partisans du club qui a gagné trois coupes Stanley au cours des sept saisons précédentes.

Un but en avantage numérique de Richard Panik, sur des passes des gros canons Patrick Kane et Jonathan Toews, avec 3:01 à faire dans le match a fait la différence dans ce match, permettant aux Blackhawks (45-20-5) de remporter un 10<sup>e</sup> gain à leurs 11 dernières sorties à l'étranger. Ce revers freinait une séquence de sept matches où les Sénateurs (39-23-7) récoltaient au moins un point de classement et les a empêchés de passer devant Montréal, qui a un point d'avance, au premier rang dans la division Atlantique.

«C'était une bonne bataille pendant 60 minutes entre deux bonnes équipes, a analysé Erik Karlsson. Les deux gardiens ont bien joué alors qu'on s'est échangé des chances de compter. On s'est placé dans une bonne position sauf qu'on a écopé de punitions à la fin qui ont été coûteuses.»

Le défenseur des Hawks Duncan Keith avait ouvert le pointage à mi-chemin du troisième engagement alors que le retour de son tir arrêté par le gardien des Sénateurs Mike Condon a ricoché sur Marc Méthot



Mike Condon s'est bien défendu, mais c'est son compatriote Scott Darling qui a signé la victoire. — ETIENNE RANGER, LE DROIT

pour ensuite franchir tout juste la ligne des buts, un but confirmé par la reprise vidéo examinée par la suite.

## RÉPLIQUE DE TURRIS

Les Sénateurs ont répliqué moins de trois minutes plus tard alors qu'un tir sur réception de Kyle Turris a secoué les cordages et Mike Hoffman ont obtenu des aides, mais c'est le Gatinois Jean-Gabriel Pageau, disputant un 187<sup>e</sup> match consécutif (9<sup>e</sup> dans l'histoire du club), qui en a été le grand responsable puisqu'il a forcé Brent Seabrook à le faire trébucher.

«On a beaucoup mieux joué au sein de notre structure que lors du match précédent (un revers de 2-1 en prolongation contre Tampa Bay)», a noté Turris.

Condon et Scott Darling, deux Américains qui se connaissent très bien alors qu'ils s'entraînent ensemble pendant la saison estivale, se sont livrés tout un duel de gardiens. C'est donc 1-1 entre eux puisque Condon avait eu raison de lui 4-3 le 20 décembre à Chicago.

Condon a réussi le meilleur de ses 26 arrêts de la soirée quand il a sorti la mitaine pour frustrer Artemi Panarin au milieu du deuxième engagement, corrigeant ainsi une bévère du centre Derick Brassard, dont la tentative de dégagement par derrière son filet a ricoché sur l'extérieur du filet et s'est retrouvé en plein dans l'enclave.

Darling, qui a effectué 33 arrêts, avait pour sa part sorti la jambière pour stopper Bobby Ryan et Mike Hoffman en première, et il a eu l'aide du poteau à sa gauche au

troisième tiers quand un tir voilé de Chris Wideman l'a trompé, mais a frappé la quincaille.

«Il (Darling) a bien joué, je dois lui lever mon chapeau. C'était un bon duel de gardiens pour un bout de temps. On a bien joué en défensive pour les limiter à deux buts. Sur le premier but, je pensais que le retour irait plus loin, mais la rondelle a frappé un patin. J'ai tenté de m'étendre de tout mon long elle, mais elle a tout juste franchi la ligne», a souligné le gardien substitut, toujours d'office en l'absence de Craig Anderson, blessé.

L'ancien Sénateur Marian Hossa disputait un 1300<sup>e</sup> match en carrière là où tout a commencé pour lui et ses anciens partisans lui ont réservé une belle ovation quand ce fait d'armes a été souligné en troisième période.

## Des excuses pour Brassard

MARC BRASSARD  
 mbrassard@ledroit.com

L'arbitre gatinois Francis Charron et son collègue Chris Rooney ne se sont pas fait trop d'amis au Centre Canadian Tire jeudi soir.

Les Blackhawks ont compté le but gagnant sur un avantage numérique en fin de troisième tiers où il venait de bénéficier de 23 secondes à cinq contre trois, Derick Brassard et Marc Méthot s'étant retrouvés au cachot en

même temps. Méthot a été puni pour avoir cinglé le bâton de Marian Hossa, un vétéran qui a flairé l'occasion en échappant son hockey sous l'impact. Ce même Brassard avait vu un bâton élevé de Marcus Kruger à son endroit en fin deuxième période rester impuni, ce qui aurait pu donner un cinq contre trois à son club.

«L'arbitre (Charron) est venu me voir pour s'excuser par après, c'était une belle marque de respect... C'est frustrant un peu, il y a eu deux occasions dans le match où

on aurait pu avoir des cinq contre trois, ce sont des choses qu'on ne peut pas contrôler. Je ne dis pas qu'on aurait compté, mais tout est une affaire de momentum et dans un match serré, un appel comme ça peut changer les choses. Ma punition en était une, j'ai essayé de checker le gars, mais je l'ai fait un peu trop fort, son bâton a cassé. Ça, ça arrive souvent. Méthot, lui, essaie juste de garder le poteau et être fort, il (Hossa) a levé ses bras dans les airs, il a influencé la décision un peu», a confié Brassard.

L'entraîneur-chef Guy Boucher avait dit avant le match que les Hawks sont le «standard doré» dans la LNH depuis une décennie, ce à quoi toutes les équipes aspirent. Il était donc content de voir son club leur offrir un autre bon duel, comme en décembre quand ils l'ont emporté 4-3 au United Center.

«C'était un match des séries, on aurait mérité autant qu'eux d'avoir un point de classement, peut-être même deux. Ça s'est joué sur l'avantage numérique en fin de match, un début de cinq contre trois qu'on avait à tuer et après à cinq contre quatre, c'était un jeu parfait. Ce genre de match vire d'un côté comme de l'autre», a souligné Boucher.



Paul Coffey a servi un des plus beaux compliments qu'il pouvait faire au capitaine des Sénateurs, Erik Karlsson. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

## « Il aurait pu jouer avec nous »

**SYLVAIN  
ST-LAURENT**

CHRONIQUE  
sstlaurent@ledroit.com



**D**ans toute ma carrière, j'avais eu la chance d'interviewer Paul Coffey seulement une fois.

Il y a cinq ans, environ, on m'avait refilé son numéro de téléphone au bureau. Je lui avais passé un coup de fil pour savoir ce qu'il pensait d'Erik Karlsson, défenseur offensif en pleine éclosion.

À ma grande surprise, il se souvient de cette conversation.

Il m'a même fait passer un quiz, jeudi, quand je l'ai rencontré en chair et en os. Il faisait partie des légendes vivantes invitées à Rideau Hall dans le cadre des célébrations du 125<sup>e</sup> anniversaire de la coupe Stanley.

« Si tu m'as appelé, tu te souviens sans doute de ce que je t'ai dit... »

Tout-à-fait, monsieur Coffey. Vous m'aviez dit qu'il avait un certain potentiel, mais vous vouliez attendre quelques années avant de porter un véritable jugement. Vous vouliez lui laisser le temps de gagner quelques millions.

Vous m'aviez dit que, malheureusement, l'argent change certains joueurs...

J'ai donc sondé Coffey une fois de plus au sujet de Karlsson, même si je me doutais bien de la réponse qu'il allait m'offrir. Les gens qui ont regardé un seul match des Sénateurs cette saison et qui connaissent un tant soit peu le hockey voient bien qu'il joue depuis octobre le meilleur hockey de sa carrière.

Sa réponse ne m'a pas déçu. « Il est un joueur d'exception, c'est clair. Il est tellement bon qu'il aurait pu jouer à mon époque. J'en suis convaincu à 100 % ».

Il faut comprendre que c'est probablement le plus beau compliment que Coffey aurait pu faire. Tous les anciens joueurs, ou presque, sont convaincus d'avoir fait carrière durant LA meilleure période de la LNH.

« Si je pouvais jouer dans la ligue d'aujourd'hui avec Mario et Wayne... On serait tout simplement incroyables. Il y a tellement d'espace sur la patinoire. Personne ne frappe! »

Karlsson, dit Coffey, aurait pu jouer dans les années 1980,

quand les joueurs de talent devaient se faufiler dans la circulation dense et éviter les contacts pour faire leur boulot. Et il aurait brillé. Il est si bon que ça.

.....

Oui, Karlsson connaît une grosse saison. Mais tout n'est pas parfait. Comme chaque année, il est un des principaux aspirants au trophée Norris. Mais, comme chaque année, il doit répondre aux mêmes détracteurs. Ceux-là répètent, en parlant complètement à travers leur chapeau, qu'il est pourri défensivement.

Je me trompe où c'était aussi ta réalité, Paul? Dans les années 1980, on se plaisait à te dénigrer en disant qu'un joueur trop offensif comme toi ne méritait pas le titre de défenseur par excellence dans la LNH.

Comment composais-tu avec cette réalité?

« Tu veux savoir comment Karlsson devrait réagir? Il devrait simplement continuer à faire ce qu'il sait faire de mieux. Quand j'étais jeune j'ai essayé de jouer de façon prudente. Je demeurais dans mon territoire, je ne prenais pas de chances. Et tu sais quoi? Rapidement, je me suis retrouvé avec plein de gars comme toi sur le dos. Les journalistes étaient à mes trousses parce que je ne produisais plus assez à leur goût. Il est impossible de satisfaire tout le monde. »

Coffey persiste et signe. Karlsson est un joueur d'exception. Qu'il se concentre sur les trucs qui le rendent exceptionnel.

« On comptabilise les lancers bloqués de nos jours. C'est une statistique idiote, si vous voulez mon avis. Les lancers bloqués ne vous permettent pas de gagner le trophée Norris. On devrait encourager Karlsson à exploiter son talent pour atteindre de nouveaux sommets. On ne devrait pas faire du nivellement par le bas. »

...

Un dernier truc, Paul. Il paraît que le trophée Norris n'est pas la principale source de motivation de Karlsson. Il paraît qu'en parlant de cœur-à-cœur avec son coach, avant le début de la saison, il a juré de consacrer toutes ses énergies à faire gagner son équipe.

Karlsson a 26 ans. À cet âge, tu possédais déjà trois bagues de la coupe Stanley.

As-tu des conseils à ce chapitre? Devenir un champion, ça s'apprend? « Les grands joueurs ne gagnent pas la coupe Stanley. Les grandes équipes gagnent la coupe. Wayne et Bobby Orr sont les meilleurs joueurs de l'histoire. Wayne a gagné la coupe quatre fois. Bobby, seulement deux fois. »

« Pour gagner, Karlsson doit être bien entouré. »

# Sports

**OLYMPIQUES**  
ABRAMOV  
RAPPELLE  
PAVEL BURE  
page 30

**SKI DE FOND**  
HARVEY  
«MOTIVÉ  
À 100%»  
page 29



LeDroit-sports

@LD\_Sports



# MEGA 400+

AUTOMOBILE.COM

véhicules d'occasion en inventaire!

#1 INCONTESTÉ À GATINEAU/OTTAWA

OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 10 H À 16 H

À PARTIR DE

**4,99%**  
SUR TOUS LES VÉHICULES D'OCCASION

**127\$\*\*\***  
par semaine

**33 860\$**

**AUDI Q5 TFSI QUATTRO 2016**  
Équipé, clim., mags, cuir, 24 446 km  
St. : 38155

**63\$\*\*\***  
par semaine

**16 850\$**

**COROLLA LE 2016**  
Cam. recul, équipé, clim, 31 156 km  
St. : 37971

**63\$\*\***  
par semaine

**14 650\$**

**MITSUBISHI RVR SE 2014**  
Équipé, clim., mags, 40 290 km  
St. : 37495A

**108\$\*\*\***  
par semaine

**28 900\$**

**TRAVERSE LS 2017**  
Équipé, clim., AWD, cam. recul, 27 605 km  
St. : 38156

**89\$\*\*\***  
par semaine

**23 650\$**

**MAZDA CX-5 SKYACTIV 2016**  
Équipé, clim., mags, AWD, 33 032 km  
St. : 38130

**56\$\*\*\***  
par semaine

**14 940\$**

**LANCER ES 2015**  
Équipé, clim., mags, 33 211 km  
St. : 37006

**90\$\*\*\***  
par semaine

**23 960\$**

**TOYOTA RAV4 LE 2016**  
Équipé, AWD, clim., 32 536 km  
St. : 37973

**70\$\*\*\***  
par semaine

**18 750\$**

**VELOSTER 2016**  
Cam. recul, équipé, clim., toit, mags, 19 289 km  
St. : 38188

**55\$\*\*\***  
par semaine

**14 650\$**

**MAZDA 3 SKYACTIV 2015**  
Équipé, clim., mags, cam. recul, toit, 13 508 km  
St. : 38190

**38\$\*\***  
par semaine

**8 960\$**

**MIRAGE ES 2014**  
Équipé, clim., 34 236 km  
St. : 38096

**55\$\*\***  
par semaine

**12 850\$**

**SENTRA PURE DRIVE 2014**  
Équipé, clim., 51 417 km  
St. : 37645

**96\$\***  
par semaine

**19 150\$**

**BMW X1 XDRIVE 28I 2012**  
Toit, cuir, mags, AWD, 64 601 km  
St. : 37541

**94\$\*\*\***  
par semaine

**24 950\$**

**JUKE NISMO RS 2015**  
Équipé, AWD, clim., mags, cam. recul, 209 km  
St. : 38164

**74\$\***  
par semaine

**14 860\$**

**JOURNEY CREW 2012**  
Équipé, clim., mags, 58 873 km  
St. : 37647

**90\$\*\*\***  
par semaine

**23 980\$**

**SANTA FE SPORT 2016**  
Équipé, clim., mags, AWD, 41 819 km  
St. : 37962

**55\$\*\*\***  
par semaine

**14 750\$**

**MAZDA 5 TOURING 2015**  
Équipé, clim., mags, 34 039 km  
St. : 38042

**101\$\*\*\***  
par semaine

**26 980\$**

**PATHFINDER SV 2015**  
Cam. recul, 4WD, clim., mags, 47 347 km  
St. : 37967

**59\$\***  
par semaine

**11 840\$**

**VERSA SL PURE DRIVE 2013**  
Équipé, clim., mags, 24 293 km  
St. : 37714

**82\$\*\*\***  
par semaine

**21 860\$**

**ALTIMA SV 2015**  
Équipé, clim., mags, toit, cam. recul, 15 km  
St. : 38078

**97\$\***  
par semaine

**19 390\$**

**BMW 328XI XDRIVE 2011**  
Équipé, toit, cuir, mags, 78 116 km  
St. : 37499

**52\$\*\*\***  
par semaine

**13 950\$**

**MICRA SV PURE DRIVE 2015**  
Équipé, clim., cam. recul, 16 km  
St. : 38136

**38\$\***  
par semaine

**7 550\$**

**MAZDA 2 SPORT H.B 2012**  
Clim., 101 655 km  
St. : 37057

**38\$\***  
par semaine

**7 650\$**

**KIA RIO GDI 2013**  
Équipé, clim., 97 307 km  
St. : 37915

**44\$\*\*\***  
par semaine

**11 650\$**

**ELANTRA SE 2016**  
Équipé, clim., 10 792 km  
St. : 38172

## Maintenant 2 emplacements en Outaouais!

**SECTEUR HULL**

**MEGA**  
AUTOMOBILE.COM

1261, boul. St-Joseph

**SECTEUR GATINEAU**

**MEGA**  
AUTOMOBILE.COM

1299, boul. de la Vérendrye Ouest

[www.megaautomobile.com](http://www.megaautomobile.com)

Secteur Hull: 819 770-2277

Secteur Gatineau: 819 243-9959

**1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>**  
**CHANCES AU CRÉDIT DISPONIBLES**

**VÉRIFICATION DE CRÉDIT GRATUITE!**  
**MEGACREDIT.CA**

Les paiements hebdomadaires incluent le transport, la remise en état et les taxes. \* 60 mois, \*\*72 mois, \*\*\*84 mois à 4,99% avec acompte de 0\$, sur approbation de crédit. Les véhicules peuvent différer des illustrations. Tous les détails chez Méga.